中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：總社：七七六七七〇六〇；採訪部：七六二二一九二；營業部：七七三二〇七〇；廣告部：七六四八五四；中國辦事處：二二一二六〇八三九五
電報掛號：二〇七五；郵政信箱：二十六號
每份港幣壹毫
今日出紙三大張
（外埠版紙精選大會刊）
新聞紙第式零九七號

本報1963年下半年在港平均每日淨銷數 五四、四六三份
上數字經英國聯邦報紙刊物銷數審核協會證明

費爾特促美注視 中共軍事新威脅
指中共雖經濟失敗仍未放棄黷武政策
裝備優良之龐大中共軍可以兩面作戰

太平洋美軍司令 費爾特上將

【華盛頓廿二日路透社電】太平洋美軍司令費爾特曾稱：儘管中共經濟失敗及困難，但其軍隊「龐大」而且「裝備優良」。衆議院外交事務委員會昨日公佈此海軍上將之證供稱，中共軍隊能在兩面作戰。渠提及此事時稱：「因相信或知悉此事之人甚少，而此事對於吾人瞭解韓國及台灣對面，與乎東南亞內仍有一種威脅存在，亦屬重要」。渠稱，越南形勢「雖於去年當中日趨惡化，但仍然可以控制」。

【華盛頓廿二日合衆國際社電】美國國會已星期三公開發表之秘密証供所警告，謂如果越戰有失，則「整個東南亞局勢，將每況愈下」。該項警告，係由太平洋美軍總司令費爾特海軍上將所提出者，渠曾在衆院外交委員會提出証供。渠謂反共之主要戰場，現時係在越南。渠并謂共黨之主要目標，係在於使到美國退出遠東。一但渠謂該項威脅並非係以越南爲限。

據稱：雖則現已休戰，但美國人民「經已遺忘」一項反共戰爭，仍在韓國繼續進行。渠並謂台灣仍然受到威脅。費爾特上將就詹森總統十億美元軍援要求提出証供稱：渠認爲對南韓所包含之援助數額係屬過低。據稱：國會方面去年在軍事援款之削減，係意味政府需要由韓國及中華民國援助計劃，取去若干款項，「俾增強南越之努力」而言。北大西洋公約最高統帥藍尼薩將軍在該委會中說：「一般以爲冷戰已解凍，但我展望軍事，看不出多大解凍的証據。」

劃之進度躊躇不前。渠稱：倘美國每年費五百億元於其自己之國防力量，而拒絕協助工作爲自由世界防衛前綫之盟國，此將是有勇無謀之舉動。

美噴射機在寮國偵察 可能是擴大軍事行動

【華盛頓廿二日美聯社電】美國官員今日稱：美國噴射機開始在寮國上空偵察，可能是東南亞方面數種擴大美國軍事行動之開端而已。共黨之推進之日益形成對寮國及南越之嚴重威脅，政府面對此種形勢，政府之計劃者已考慮各種行動，其中包括：打擊北越，調派更多海空軍至該地區，軍隊登陸泰國，寮國政府同意此一種協助保屬需要之時，在寮國直接武力干涉。官員稱，倘局勢繼續惡化，進一步行動將會採行。

【華盛頓廿一日合衆國際社電】國務卿魯斯克今日曾在參院外委會作証，說明共黨大舉進攻下之寮國的惡化局勢，及越南與東南亞其他地區之局勢。魯氏與外委會會晤兩小時另十五分鐘後告記者稱：東南亞局勢，依然極端嚴重，但「絕非無望」。據外委會主席福爾勃萊特謂：魯氏贊成聯合國秘書長宇譚之主張，以及史提文生在聯合國所表示之立場。史氏謂目前再度召開日內瓦會議實無成就可言。福爾勃萊特稱：會中曾商討各種行動方針，但與拒絕詳加指出。福氏承認「現正考慮」實行「窮追」一面之解決方案，福氏謂：「余未發現窮追越共飛機至北越與東埔寨之建議。關於全盤問題。」

寮共集結 北汕以南 康黎決死守寮那

【永珍廿二日合衆國際社電】西方軍方人士消息：防守通往湄公河北汕鎮通路之寮國政府軍，最高一個明確消息透露，經已落於寮共部之隊手。該方面人士稱，資達築（在永珍西北一百哩）經於星期三陷落。

該等散處各地之守軍，刻正經由山嶺地區向南移動，俾在北汕以北二十哩與大部份之部隊會合。

但西方觀察家不相信，共軍會在一九六二年停火綫以南停動，或將其攻勢推進至北汕，因彼等深恐來自泰國之反響故也。寮國保位於湄公河對岸。寮共部隊現據守現時前綫以北之一切地區，彼等經已有系統的肅清該地區所有發形抵抗陣地。

在瓦缸平原地區，一切事情，對於康黎將軍所部中立派部隊，顯已較不嚴重。康黎將軍經於去週被寮共部隊逐去瓦缸平原，渠曾宣佈渠意欲堅守在寮那之現時指揮站，并將不再撤入山嶺之內。據中立派一個戰地指揮官乘郊上校於星期四告知各報記者稱：康黎將軍在寮那地區，現時約有部隊五千人，退已太下決心，堅守該地。

美國防部長麥南馬拉指摘國會削減外援 阻碍軍援計劃進展

【紐約廿一日美聯社電】美國國防部長麥南馬拉今晚稱，倘軍事協議計劃遭受創減，美國將有兩種抉擇——一是擴大美國之武裝部隊，或是「修正美國之外交政策」。渠稱，此種抉擇在平國會。

此國防部長宣稱，國會過去撥款不足行政方面所要求之總數，此事已使軍事援助計

反共游擊隊在大陸海岸 救回中美飛行員兩人 昨乘水上飛機返台北

【台北廿二日合衆國際社電】消息靈通人士稱：反共游擊隊在中國大陸海岸某一地點上，拯救一名美國及一名中華民國之飛機駕駛員，並於今日用一架水陸兩用飛機，將此兩人送回台灣。彼等告知合衆國際社稱：該兩名駕駛員因失事墮落於中國大陸海岸，爲該地之游擊隊藏匿兩日，而後用帆船送之出外，乘坐台灣派來迎接之水陸兩用飛機。該兩駕駛員姓名未能即時獲悉。負責之美國及中華民國當局今晚對此事亦未發表談話。兩駕駛員今晨抵達台北。據目睹彼等自該水陸飛機中走出之機場僱員表示，該兩名駕駛員，均穿相似之橙色飛行裝，腰身以下皆沾滿泥土。據目擊者謂：兩人看來十分疲倦。

該方面人士稱：在游擊隊與中華民國政府聯絡後，乃派出該架飛機救援。

據悉：國軍曾派若干游擊隊滲入大陸，並在中共區內建立基地。但該被救之美國飛行員，顯係第一個目睹中國游擊隊活動之非共國家之外國人士。駐方面人士謂：當該機發生故障時，乃在中共海岸外進行偵察任務，而該中美飛行員，乃同乘一架飛機者。至於機型，則未獲悉。

該兩名飛行員選擇在海岸迫降，顯然此乃彼等唯一可望有生還機會者。至於該美國飛行員是否美空軍軍人，抑或美國駐台灣一個特別情報單位之人員，則并未獲悉。

法駐中共大使 今離巴黎赴任

【巴黎二十二日路透社電】法國駐中共大使貝伊，今日乘搭飛機離開此間，前往北平就任。他乘搭「法國航空公司」班機，先往香港，再赴廣州，隨後搭火車，經兩日路程，可到北平。

他在巴黎機場對記者表示：他在旅途最後一程之所以改搭火車，乃「余首次看到中國面貌之最佳方法」。

中共駐法「大使」黃鎮，經於兩日前由北平起程，預料他於數日內可以到達巴黎，他到達巴黎後，則中共在歐洲之重要外交活動中心，預料將由伯爾尼（瑞士）而移至巴黎。

諾蘭指摘洛克斐勒 意志開始變化不定 批評南越政策又與洛治交往

【加州舊金山廿一日美聯社電】參議員高華德之加州競選運動委員會主席諾蘭，今日對記者招待會稱：紐約州長洛克斐勒批評美國之南越政策，而另一方面則在政治上與執行此種政策之大使聯繫。

他稱，洛克斐勒已經將其立場扭轉過多，因而意志開始變化不定。諾蘭是一出版家，現爲高華德爭取共和黨總統候選人提名之加州競選運動委員會主席。

高華德總統候選人提名之競選中失敗於洛克斐勒後，他之支持者轉而支持洛克斐勒，以期在本年六月之加州預選中與高華德爭取該州在共和黨全國大會中之八十六個代表選票。

南越成立 反共新政黨

【西貢二十二日法新社電】一個定名爲：「社會民主黨集團」之新政黨，經於今日在此間宣告成立，其宗旨爲反抗共產主義中立主義及獨裁政體。

達拉斯一工廠僱員 唾史蒂文生之面 被判罰鍰二百元

【達拉斯廿一日法新社電】此間法院今日判行爲。檢察官選擇對去年於美國駐聯合國常任代表史蒂文生在此演說時，向史氏臉上吐涎之哈特菲德判處罰欵百美元。哈特菲德爲一間機器工具製造廠之僱員，被控之罪名，在法庭上被法官判處罰鍰一千美元及監禁兩個月。

此一較輕之指控，意在避免必須召史氏親來此間作証。在法庭中，哈特菲德並不承認被控之罪。陪審員經商三小時後，決定對之判處罰欵，比君遂被判罰鍰一千美元及監禁兩個月。

萊地嘉蘭在澳洲 演唱時遲到 聽衆喝倒采

【雪梨廿二日合衆國際社電】爲歌星萊地嘉蘭與澳洲聯行三次爭論性演唱之first利。萊勒本日稱：「余已不管此事」。萊地嘉蘭定於本晚前往香港度假。萊地嘉蘭於星期三晚，在墨爾砵被七千名聽衆以嘶聲，因爲伊遲到，伊又因喉痛而演唱困難。伊本日在雪梨某酒店之十四樓房內，與外界隔離，兩名保安衛隊阻止記者及攝影記者與伊會面。

萊勒稱：「伊一余不能與伊再談話，余亦不與伊到澳洲，余已受夠，甚至伊絕望，余亦不再主辦萊地嘉蘭演唱」。鉤及星期六晚雪梨聽衆之要求退票事，萊勒稱：「錢已不在余手中，在當蘭小姐演唱之日下午，余已將欵付伊」。

最新藥物治療 未老先衰 氣血兩虛

身體是否發育健全，精力是否充沛，皆賴先天良好與後天之發育，各腺體荷爾蒙分泌之正常與否而定，此外，則視每人之精力消耗之是否過度爲斷。故不論男女老少，不論先天與後天，凡屬內分泌腺調整不力與消耗過度，則招致未老先衰，血氣兩虛，精神疲乏，欲謀補救，請速服陳鐘示中醫師發明之動物胚胎及人參磁石綜合製劑之「丈夫丸」。此丸服後大補氣血強壯神經荷爾蒙，故強壯身體，常服保育容顏。男女服甲乙兩種，並精治女界婦科，各藥房均有代售。陳鐘示醫師，中國醫學博士，診治九龍彌敦道四五四號（四五四號廣告）

時合 工廠大厦
柴灣內地段 第三號
一年付欵 二年付欵
特設載重4500磅快捷電梯兩部，專供貨品上落

祥東 工廠大厦
北角英皇道
接近汽車渡海碼頭
最為便利 貨物運輸

擺花街商業中心區 華人商業區 啟發大厦
前向海 干諾道西45至47號
後向街 永樂西街204至210號
每層均設獨立廚房及冲水廁
適合住宅之用 共住口庄合

東合大厦
香港德輔道西111至117號（高陞茶樓右側）
預售期間 九五折優待 999期年
地點旺盛·交通便利 正面向南·居住舒適

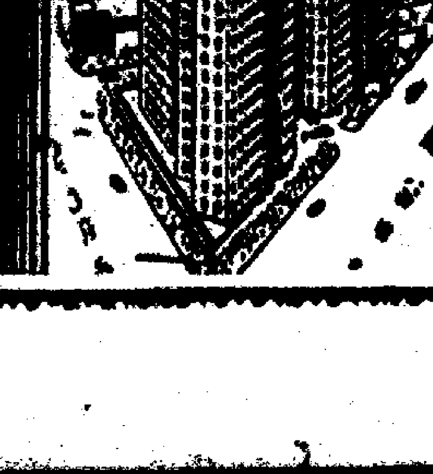
峯雲 花園大厦
銅鑼灣天后廟道
工程趕快
材料上乘 氣派豪華

分期付款 分層出售
詳細説明書備索
洽購處
東建置業有限公司
安華置業有限公司
東合置業有限公司
啟發置業有限公司
合時置業有限公司
大道中興瑋大厦308室
電話 27422·32817·27411

嘉豐大厦
土瓜灣道浙江街
分層出售
分期付款
每尺四十餘元起
年期有八十八年

自有地產！成本減輕！材料上等！樓價最平！衛生設備！海水供應！電梯特多！快捷易乘！
即日興工，限期完成！置業收租，大有利潤！嘉豐企業，信譽保證！樣本備索，詳細說明！

榮英 花園洋樓
先付一萬五仟元即可入伙
分十年付款
有入伙紙仍照八五折優待



派無武裝飛機偵察寮共 英支持美國行動
因寮共妨碍國際管委會調查 日內瓦協定國代表開始協商

【倫敦二十二日路透社電】英國官方今日表示，完全支持美國派無武裝飛機對寮國進行偵察目的之飛行。

一位英國外交部發言人，被詢及對此種飛行發表意見時，即指出此乃無武裝飛機，且係應寮國總理蘇佛瑪親王之請求而進行者。

該發言人謂：「吾人支持此種行動，因寮共妨碍國際管制（寮國問題）委員會之調查工作，致使此事成為不可避免者。」

該發言人在進一步答覆詢問時，亦支持美國駐聯合國首席代表史蒂文生於昨日在安全理事會上所提出有關恢復柬埔寨與南越邊境穩定之建議。

該發言人又謂，英國對下列各事之態度，仍然不變，即認為寮共應該停止其在寮國中部之進攻；應該尊重一九六二年所訂使寮國中立之日內瓦協定；並應支持由中立派總理蘇佛瑪親王所領導之寮國聯合政府。

渠謂，英國繼續努力，以促成寮國政府各代表間之磋商，及蘇佛瑪親王所提出之日內瓦會議國家可在永珍舉行會議之建議。

【華盛頓廿二日合眾國際社電】美國國務院星期三宣稱：美國噴射偵察機，現正飛行寮國上空，協助寮國中立政府搜集有關共黨進攻部隊之「動向與部署」的情報。國務院新聞官麥克洛斯基稱：此項飛行任務係應寮國政府之要求而執行。渠續謂：此等飛機之所以獲得授權，係由於監督寮國日內瓦協定之三國監管委員會，「刻下無法獲得適當的情報」。

【永珍廿二日路透社電】據外交方面人士本日在此間宣稱：各項行動正在進行，俾使到簽署寮國日內瓦協定之十四國代表在永珍舉行各項協商。該方面人士謂：該等協商，並不需要由所有十四國舉行。該方面人士謂即使五個國家，亦可舉行會議，及形成一種「巨大的發言權」，俾查明使到寮國獨立之一九六二年日內瓦協定，是否獲得遵守。此間人士認為：該會議本身，對於已在寮國發動一次新的攻勢之寮共，將有一種緩和的效果。該方面人士謂，該等協商，主要將有一項「調查事實」之目標。據悉：英國贊成各項協商，但蘇聯（係日內瓦會議另一個共同主席）尚未有闡明其立場。

【東京廿二日美聯社電】中共「新華社」廣播，北越否認寮國中立派總理蘇佛瑪及其他人士之指摘北越部隊與寮共並肩作戰。謂此乃「毀謗」行為。此項否認，乃北越「外交部」一發言人於星期三日所發出者。該發言人又抗議寮國當局包圍北越駐永珍大使館。

【新德里廿二日法新社電】印度總理尼赫魯本日告知記者招待會稱：「在寮國劃正發生之一切事情，顯係破壞日內瓦協定。」渠并謂：「吾人將附參加各項協商，俾舉行一次國際會議，以便商討寮國問題。但此事實際上要由大國決定。」尼赫魯并謂：「寮國局勢并不良好。」渠透露渠經於本日由寮國總理蘇佛瑪接獲一項信函，請求派遣一隊警察前往寮國。渠謂印度將設法派出一隊。

【莫斯科二十二日法新社電】此間外交界人士今日稱：蘇聯經已正面回覆法國所建議召集商討寮國問題之國際會議一事。

該人士並謂：蘇聯政府似乎準備於下月下旬前，往參加該項會議。

該人士又稱：該項覆文經於昨晚在此間遞交法國大使館。

因軍隊干預司法 南韓政局突緊張
反對黨議員醞釀彈劾總統 國防部長金聖恩傳已辭職

【漢城廿二日法新社電】由於陸軍傘兵衝進法院要求向反政府示威者發出拘捕令，南韓之政治局勢本日呈現緊張。議會本日會議時，情緒極為衝動。總理丁一權為兵士之非法行為致歉，惟激烈指摘學生於星期三日舉行之反政府示威。議會反對黨準備對朴正熙總統提出一項彈劾案，認為最近之政治事件，應由朴氏負責。同時，陸軍參謀長文政植宣佈：八名於星期四日衝進法院之傘兵，已被拘捕。惟渠認為學生繼續舉行反政府示威，此等軍事行動不難再發生。渠謂，駐於漢城外之兩個傘兵兵團，準備反對任何騷亂。雖然有此威脅，但學生仍宣佈計劃於下星期一日舉行一個反政府群眾大會，漢城卅二間大專學校之學生，全部參加。今晨，數百名學生分別在兩間大學之校地內舉行大會，指摘傘兵之行動為「軍人政治」。南韓最暢銷之報紙「東亞日報」指出，南韓可能發生兩項事件：㊀動員軍隊以避免目前政府垮台。㊁另一次政變。

【漢城廿二日合眾國際社電】南韓陸軍本部本日宣佈：傘兵上尉鄭吉榮（譯音）及七名傘兵，因為進入法官之屋內要求向暴動之學生發出拘捕令而被扣留。今晨內閣舉行會議時，國防部長金聖恩並無出席。若干報紙謂，渠已因此項示威事件而辭職。惟副公共新聞部長羅叔賢則否認此項消息。陸軍參謀長文政植在招待記者時稱：該等傘兵於星期四日被扣留，須控以擅離職守之罪。此次內閣，顯然支持朴正熙總統決心維持民治政體。

勘正：昨日本版下角標題「南越軍人，干預司法」，「南越」為「南韓」之誤，特此勘正。

我政府開會決定 紐約世界博覽會 中國館從速改進

【台北廿二日亞聯社電】台北政要昨日開會檢討，已決定從速改進紐約世界博覽會之中國館內容，並趕運工藝產品、古物等前往陳列。此為台北各界連日抨擊中國館內容空洞之結果。

英報載莫斯科共黨消息 老克自埃返國後 宣佈與中共絕交
東德等國共黨則跟隨實行

【倫敦廿二日中央社電】據「每日快報」今日報導說，莫斯科將於短期內宣佈和北平完全決裂並和中共斷絕外交關係。

「每日快報」說，此項消息來自莫斯科「共黨方面」，但是沒有其他的報紙或通訊機構的報導。「每日快報」說，共黨方面預料克魯雪夫訪問埃及歸國之後，即將召回北平蘇俄大使館的館員。「每日快報」說，蒙古、保加利亞、匈牙利和東德，將繼之和北平斷絕關係。該報聲言此項決定，已在莫斯科共黨各小組會議中宣佈。該報又說，克魯雪夫說已對北平發他七十歲生日時，施加以激烈攻擊之後，蘇俄已經無法和毛澤東試行達成和平的了，該報說，蘇俄覺得在領袖選，對於共產世界不會有甚麼損失。

【羅馬二十二日法新社電】義大利共黨官方機關報「團結報」於今日發表一份聲明，顯示以色列之共產黨領導者，在現時之共黨中，已支持俄共思想爭執中反中共。該份聲明，乃以辯論之形式發表。義大利共黨與來訪之以色列共黨中央委員會委員所組成之一個代表團，於本月初會議後，乃發表該項公報。該報謂：以共黨訪問義大利，於五月三日至十三日。該公報亦曾披露，以共支持義共贊成各國共黨「自治」之立場。

【莫斯科二十二日美聯社電】中、俄共爭取控制世界共產運動之事，於星期五日在蘇俄各報上尖銳反映出來。蘇俄報紙發表親蘇領袖之聲明，此等領袖曾在兩個重要地區內（日本與秘魯）反抗中共之勢力。日本親蘇領袖志賀義雄，於星期四日為其所屬之黨驅逐出黨，因渠曾發表親蘇意見。

蘇俄陸軍官方報紙「紅星報」，於星期五日發表志賀義雄之一份聲明，表示渠祇係「維護真理與人民之利益」。

同時，蘇俄共黨喉舌「真理報」，亦以顯著地位刊載秘魯共產運動總書記沙拉所撰之一篇反中共文章。秘魯共黨仍然擁護蘇俄。

沙拉指摘在秘魯之親中共分子，謂其祇不過是「激進之教條主義者與左傾偏差主義者」。

加拿大中學生示威 要求廢除「女王日」

【加拿大魁北克廿一日法新社電】此間一間中學之學生大約一千五百人，於今日拒絕進入課室，而要求放假一日，以紀念在一六六零年在印第安人進襲此間時，被殺害之陸軍軍官奧米克斯。

本星期一，此間若干中學之學生曾舉行示威，主張廢除於英國維多利亞女王生辰舉行慶祝之「女王日」，而將之改為「奧米克斯日」。此間今日出現示威時，學生在其學校前面來往遊行，高唱法國國歌「馬賽曲」，而將歌辭內之一句改為「魁北克人，齊執干戈！」其後，且有其他中學之學生加入示威。

印度洋美艦奉令 與第七艦隊會合
官方拒說明此舉是否與寮局有關

【華盛頓廿二日路透社電】美國海軍航空母艦一分隊已在印度洋完成其巡洋任務，並與太平洋美國第七艦隊之總分隊進行會合。官員等多不願表示此由航空母艦「孝森」率領之分艦隊調動，是否與寮國危機有關。

他們稱，此由五艘軍艦組成之分隊，已完成其在印度洋之六個星期巡洋任務。「孝森」號之返回遠東海面，使第七艦隊補足其在海區具有三艘巨型航空母艦之正常編制。聞第七艦隊之全部實力有軍艦約一百二十五艘，水兵及海軍陸戰隊六萬人，並有飛機及直升機六百五十架。該艦隊分佈遠東由西伯利亞以至印尼之海面。

南韓一美軍官引述所聞 甘迺迪被謀殺 是美共黨所為

【加州三藩市廿二日法新社電】最近在南韓拘禁一年期滿之美國陸軍上尉伏特茲談稱：一個拘禁他之人曾對他說：「甘迺迪總統已被美國若干忠實共產黨黨員謀擊斃」。伏特茲本月初獲得釋放後，返回此間，在一落脫內調查。上述談話係他與韓國聯合國軍司令部恩會談時錄述者，並於昨日為人所引述。

與斯華德是不是刺甘兇手 一張相片將引起爭論

【紐約廿二日合眾國際社電】紐約前鋒論壇報今日以一全頁廣告，答應於星期日刊登「或許是此十年來最惹人爭論之照片」。該廣告稱：「此於甘迺迪總統中槍後不足一秒鐘拍攝之照片，其上顯示一個站在德克薩斯圖書館近門口之男子，其容貌極似與斯華德。」該報之廣告續稱：「倘在該門口之男子為與斯華德，然則與斯華德是否兇手」？按：「甘迺迪總統死後之數星期，紐約、華盛頓與達拉斯等地之消息靈通人士談話，皆集中於該照片上之此一男子姓名。聯邦調查局稱，此人不是與斯華德。但一名紐約人士仍然懷疑，而渠之懷疑引起一連串奇怪與幻想之事」。

教宗成立委員會 改組羅馬教廷
成為天主教教會中央政府

【梵蒂岡城二十一日路透社電】梵蒂岡權威方面人士於今晚稱：教宗保祿將宣佈成立一個特別委員會，以改組羅馬教廷，此乃天主教教會之中央政府。

該方面人士聲稱：教宗將委任七十四歲之樞機主教羅拔蒂（一位著名教會法學專家），以領導該委員會。設立該委員會「改革委員會」之法令，相信已由教宗簽字。

該委員會將執行羅馬教廷於去年九月之諾言，使羅馬教廷進行重大改革。保祿教宗當時曾謂：教廷為「莊嚴時代」所佔，需要加以改革，以應付「新時代之需」。

樞機主教羅拔蒂乃一位義大利人，他被梵蒂岡人士認為屬於一位「溫和與率直」之主教。

社論

有關「新華社」之謎
—周恩來給它公開揭曉了

中共機構「新華社」，如照現在各國一般的標準，它應該是個「發佈新聞」的組織，即使以政治宣傳為中心，也不致直接負起「實際政治」的任務，否則這個機構的主管業務是什麼，就很值得人們懷疑。但在此以前，新華社的報導工作表現如何，當可不說，其本身「新聞」却有過不少，其中包括：

一、前香港「大公報」編輯周榆瑞，在其所著「彷徨與抉擇」一書中，曾公開指出新華社的某地分社為「特務機構」。

二、月前中共在日本東京舉辦「商展會」，日本政府斷然拒絕新華社記者吳學文入境，並公開聲明，過去吳學文屢作不利日本的「政治活動」。

三、屬於共產國家的捷克，在幾個月前勒令關閉新華社的布拉格分社，並將該社一干人等驅逐出境，理由是說他們作破壞捷克內部安全的活動。

四、最近巴西政府逮捕了九名中國人，其中兩人據稱又是「新華社記者」，但巴西政府極力指證，他們都是從事顛覆活動的中共「間諜」。

上述這四個事件，除周榆瑞的私人著述，新華社沒有提出任何答辯外，其他都曾向當事國家提出抗議，否認所指控的罪名，而在巴西被捕的這一批人員，目前中共仍在大放厥詞，對各種營救運動進行不遺餘力。以一個號稱發佈新聞機構而有此種異現象，實為現代各國同類機構所罕見。於是「新華社」的實際業務和性質，也就成了一個「謎」。特別是該社的駐外人員，他們的「中心工作」，更足啓人疑竇，但有關種種，該社一直保持神秘態度，沒有作過任何坦白的解釋。

但現在，有關新華社之「謎」，似乎已經有了答案。據昨天本報刊出東京「時事社」的一則消息說：前往中共考察的日本自民黨前議員松本俊一，在二十日晚間返回東京時透露稱：中共「總理」周恩來，曾向他們提出建議，日本與中共可在沒有正常邦交下，保持大使級的接觸。當時在座的尚有自民黨衆議員川崎秀二，前議員北村德太郎等。周恩來的建議內容為：㊀美國既與中共在華沙保持接觸，則日本與中共更有廣泛接觸的必要；㊁其方法，由香港的日本領事館與新華社分社主任，或由兩國駐在巴黎的大使館，從事非正式的磋商，或正式的折衝。有關此項中共官員與日本作「大使級」外交接觸的建議，因係由周恩來向幾位訪問大陸的日本人士當面提出，必不會是松本個人的向壁虛構。而根據周恩來之所言，也多少道出了新華社駐外機構的「內幕」。

如所週知，目前各國的新聞通訊社，不管其背景和立場如何，皆係以發佈新聞為其本身業務，至於發佈方式是否公平，資料來源是否翔實，那是另一問題，但絕未聞在新聞業務之外，尚有可以兼辦政府外交的權責。但在周恩來口中的「新華社」，其駐港分社的負責人，却有資格代表中共與日本作有關外交問題的磋商，除開這新華社的駐港負責人身份與中共關係不談外，至少說明了兩點：一是新華社本身的權力，事實超過了它「發佈新聞」的應有範圍，故能「辦理外交」，亦可獲得中共當局的許可；二是新華社儘管在外表上掛上新聞機構的「羊頭」，但其實際販賣的乃是另一種「狗肉」，故如把新華社人員作為一般的「新聞記者」看待，那不僅是對新華社「業務」的誤解，而且也未免太過小視他們的能力。

由此一事，這使我等於獲得了反証，所有周榆瑞對新華社的指控，日本、捷克對新華社記者的不表歡迎，乃至巴西對新華社人員的逮捕，事實皆有所本，並非出於「政治的偏見」，因為以周恩來之所言，新華社香港分社且有如許權力「代辦外交」，則與外交有關的「政治活動」，以及等而下之的「間諜工作」，他們當然更可優為之的。

由前所說，則新華社既非單純發佈新聞的機構，而該社「記者」，又彷彿是「無所不能」的特殊人員，則有「新華社」設立的地方，亦必有他們種種超越新聞工作的「特殊活動」。這種活動對當地社會之為利為害，又不難想像得之。此一事實足以說明，如果有任何國家，妄想與中共「交換記者」，則他們便得準備以內部安全，接受新華社種種活動的挑戰，而所謂增加接觸或增加瞭解，也祇是某些國家的片面想法，在中共本身，根本沒有這一回事。

有關新華社之「謎」，至此大抵已告揭曉，某些醉心向中共大談「彈性政策」的人們，由此亦應該有所省悟吧！

西醫陳繼亮楊志賢聯合增設醫務所通告

謹定于一九六四年五月廿四日起在九龍登打士街九十一號二樓（即[illegible]道仁書院對面旺角大樓）應診特此通告

診症時間：上午九時至十二時　下午二時半至四時半　晚上六時至九時　星期日上午九時至十二時　下午及晚上停診

又陳繼亮醫生在蘇屋村十二座樓下三二一號之醫務所照原訂時間應診

西醫陳繼亮楊志賢啓

九龍立信會計專科日夜校招生

㊀一年制會計訓練班：高級商業簿記，會計學，合作會計，成本會計，銀行會計，商業算術，商業文件，商事法規，香港地方稅例。
㊁二年制會計專修班：審計問題，統計學，各業會計制度。
㊂三個月會計專修班：英文簿記，英文會計，英文商業文件及C.T.F等。（參加倫敦商會L.C.C.秋季文憑考試。）
開課日期：六月一日
校址：旺角通菜街二號L.M.N.四樓。電話八五〇九七三

兒安氏馳名藥膏
專治
皮膚各症

神速消除止痒，瘡腫，刀傷，燙傷及其他皮膚各症。
現有三種盒庄包裝特別試用庄。
總代理：瑞昌西藥行

美華洋服股東退股啓事

啓者美華洋服營業地址在九龍尖沙咀彌敦道華源大廈B一三樓向由黎達洽及伍炳儀共同經營今因該伍炳儀志圖別業無暇兼顧該號生意並於一九六四年五月一日起退股並在[illegible]律師行立約退股嗣後該美華洋服之生意盈虧與該伍炳儀無關特此登報聲明俾衆週知

一九六四年五月二十日　黎達洽　伍炳儀　全啓

旅港勞氏宗親會通告

㊀茲辦理第一屆理監事選舉事宜，經定於本月二十三日下午二時至八時在香港大會堂十樓大會議室舉行選舉。
㊁所有選舉票，業經分發各會員，希於開票時間前，投入選票箱，俾便辦理。
㊂開票工作，除由各房代表專責辦理外，歡迎各會員蒞場觀察。

右通告
各會員
一九六四年五月二十二日

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人欖勿兄弟行定期於一九六四年五月廿七日（即星期三日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

該物業係坐落九龍城在田土廳登記為新九龍內地段第一六三四號連同上蓋屋宇即城南道十九號該物業之批期為七十五年由一八九八年七月一日起計滿期有權再續二十四年但最後之三日除外即一九三二年十二月二十三日已故英皇佐治五世發給與當時業主之官批管業

該地之面積約九百九十七方尺

每年應繳地稅十二元正

欲知詳細及投買章程請問賣主律師羅文錦律師樓或拍賣人欖勿兄弟行便悉

賣主律師羅文錦律師樓　香港怡和大廈
拍賣人　欖勿兄弟行同啓
香港一九六四年五月十六日

中國文化事業有限公司通告

本公司茲定一九六四年六月十二日下午四時假座灣仔英京酒家四樓召開股東年會，當眾報告財務賬目，並改選第十四屆董事。凡我股東務請依時出席為荷。

承董事會命　總經理唐碧川啟

東華三院招投病人伙食及洗衣

茲招商投承東華三院及大口環療養院病人伙食及洗衣承辦以三個月或六個月為期（廣華醫院洗衣例外以每月計算）任擇一院承辦或總辦數院亦可但須在票上註明投承項目以資識別用火漆封固投於香港普仁街東華三院總辦事處票箱並繳交按票金式佰元有意投承者可於每日（例假除外）辦公時間內到上址索閱章程定期五月廿六日中午十二時正啟票本院有絕對取捨權不取之票按金發還如投得後兼撤按金概充院費

此佈

一九六四年五月十九日　東華三院主席何世柱

一九六四年破產案第弍宗 拍賣大批疋頭廣告

茲承羅源培破產案之受託人之命定於一九六四年五月二十七日星期三上午十時三十分在香港必打行土庫本行拍賣房內將羅源培經營之商號永德行疋頭公司（已破產）貯在香港永安街二十四號樓下之各款疋頭一大批分號拍賣（本行備有貨單及目錄）投得者於下槌時須即以現款照投價交按金五成其餘之款限於翌日交清（或票憑不找）

香港必打行土庫　欖勿拍賣行啓　電話二三二二四

通告

試辦第廿二號輔助綫巴士

由一九六四年五月廿三日起將於每逢星期六日及星期日，行走由柴灣至哥連臣角（經柴灣道，未定名馬路，哥連臣角道）試辦期為三個月。

時間表（祇限星期六日及星期日行走）
由柴灣開：上午九時十分，下午十二時四十分，五時十分，六時四十分及十時。
由哥連臣角開：上午九時卅分，下午一時，五時卅分，七時及十時廿分。
車費：柴灣及哥連臣角全程車費……三毛。

一九六四年五月廿二日　中華汽車有限公司啓

鋪位出租

本公司位於九龍大坑西新建大厦A座現有鋪位出租計開：酒家一個，蔬菜肉食商店一間，其他業務鋪位二十九間。其中申請投標表格及各項細則，請到香港堅山大廈六二三室本公司辦事處索閱。為避免投機取巧起見，所有申請投標者必須先繳交下列各項保証金，始得領取，并限於一九六四年五月三十日正午十二時前將該表格交回，由本公司發回收據，逾時無效

投標酒家保証金港幣壹萬五千元正
投標蔬菜肉食商店保証金港幣五千元正
投標其他業務鋪位保証金港幣壹千五百元正

香港平民屋宇有限公司啓

通告

啓者茲根據香港法例第三十二章公司條例第二十一條向公司註冊官申請發給執照准予卽將以香港藥行商會名義組織成之商會註冊為有限公司而無須於其名稱上加「有限」二字。該商會設立宗旨在接收以前未經註冊之香港藥行商會之資產負債，及管理並促進及維護香港藥行商人之福利及其他合法權益至該商會之其他宗旨則詳載於該商會之組織大綱一份存於香港雪廠街歷山大廈八樓七三六室關祖堯律師事務所可供查閱茲特通告各界人仕或公司或團體如有反對此申請者可於一九六四年六月十五日或該日期以前將其反對理由書送交香港政府合署西座七樓公司註冊官可也

香港藥行商會代表律師
關祖堯律師事務所啟

公告

照得香港九龍及新九龍之酒牌事宜乃歸本局管理茲定於一九六四年六月八日星期一下午二時三十分在政府合署西座十三樓市政局及市政事務署之會議室內舉行會議對各該地區請求簽發或換領酒牌及俱樂部或會所酒牌之申請書加以審查此等酒牌係根據有稅品條例即香港法例第一〇九章前經一九五六年有稅品（修正）條例修正由一九六四年七月一日起給發者

凡屬酒牌申請人除特別需要外仍需到場

行將予以審查之申請書其詳細均載在一九六四年五月二十二日憲報內

反對此項申請之任何人等應於一九六四年五月二十九日之前用書面陳述並親加簽署寄達消防局大廈二樓華民政務司署轉交本秘書為要

香港九龍及新九龍酒牌局秘書　陳樹青

海員通告 一九六四年第廿一號（T）

為香港領海維多利亞港設置暫時表示有破船之有燈浮標事

日期：即日開始。
位置：約在北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度八分廿七秒。
詳情：一個暫時綠上綠色以示有破船之細小浮標業已設置於上述位置。該浮標發出快捷之綠色閃光。
備註：此浮標表示有一艘已沉沒長六十尺，及在潮水低退時船桅可見之木造艇船。
有關海圖：三三八〇。
主管機關：香港海事處。

海事處長書烈

海員通告 一九六四年第廿二號

為香港領海維多利亞港設置有燈浮標事

日期：即日開始
位置：昂船洲水塔，位於北緯廿二度十九分廿秒，東經一一四度八分五十三秒。
詳情：一個綠上藍白垂直線條及在每三秒鐘內閃出白光一次之圓錐形有燈浮標業已設置於由上述位置起計，方位一七七度，距離三點三五纜之處。
備註：一個使磁力消失之區域位於由該浮標向東北伸展三百尺之四分圓內，並在水底構成一種障碍，水底電纜由此區域向北伸展至昂船洲之南岸。
有關海圖：三三八〇。
中國海領航：卷一第四八〇頁至四八三頁。
主管機關：香港海事處。

海事處長書烈

海員通告 一九六四年第廿三號

為香港領海南面入口角設燈臺事

日期：即日開始。
位置：圍角，南丫島南部，位於北緯廿二度十一分〇秒，東經一一四度八分五十一秒。
詳情：在上述位置之燈上每隔五秒鐘發出白光一次之閃光燈照常閃光。
備註：海員通告一九六四年第十八號就此取消。
有關海圖：一九三八，一四六六，一九六二，三〇二六。
中國海領航：卷一第四六五頁。
主管機關：香港海事處。

海事處長書烈

香港工務司署公告

關於擬發給海灘及海床之官契事

茲擬對下開地段按照下列條件發給官契特根據海灘海床條例即香港法例第一二七章第三款之規定公告週知。

凡有反對發給該地官契者或因發給該地官契而蒙受損害者須於本公告發出之日起三個月內將書面陳述由各級理民府呈遞工務司署提出反對或要求。

明細表

地段號數	（地段號數將遲日公佈）
地點	新界、青衣島之西岸
面積	約三千三百二千英方尺，其實際面積以圖則所示為準
附註	圖則可在新界荃灣理民府署及香港下亞厘畢道工務司署測繪處檢閱

擬發給官契之條件

官契期限：由一八九八年七月一日起計九十九年之剩餘年限，減去最後三天。該地祇准作工業上之用。

香港工務司署
一九六四年五月廿二日

警務處通告

為提供舉報三合會活動之情報事

警務處刑事偵緝處屬下之三合會調查科，專門負責偵查本港三合會活動之工作，許多人被三合會勒索及被害後，因恐遭報復，往往不願向警方告發。現除市民可隨時向警方報案外，特設郵局信箱，專供受害者投函供給一切有關消息。該信箱為一九七二號，市民如遇有任何與三合會活動有關之事件（包括勒索，入會等），或有關少年誤入三合會之情報，請即函寄上述信箱，三合會調查科對所有消息，均絕守秘密。

布政司署通告

立法局議席出缺

本年六月三十日，立法局將有一個議席出缺，由一九六二年六月一日由非官守太平紳士提名而受任為議員之高雅先生，將於該日滿任。

茲請各非官守太平紳士，再行提名其中一人，或多人，俾考慮委派為立法局議員，提名者應由兩名以上太平紳士簽署，並須由被提名者出具證明，確示其同意接受提名者。然後於本年五月廿九日（星期五）下午五時以前，送達布政司署行政立法兩局副書記。

如受提名者超過一人時，將舉行選舉以為決定。此佈。

布政司戴斯德

香港大學教育系文理學士主辦 文理英文書院

招F.I男女生

報名：即日開始（上午九時至五時，星期六上午九時至一時。）
考試：六月六日，星期六下午三時
班別：本校開設小學P5至F6大學預科班。
校址：香港銅鑼灣電器道卅六號。電話 七〇一七二七
校監：張永賢
校長：張振國

聞

先慈黎太夫人仙遊茲擇於公曆五月廿四日農曆四月十三日（星期日）上午十時至下午二時假香港禮頓道四四號禮怡大廈B座九樓普慧蓮社舉行三虞家奠謹此訃聞

（恕訃不週）

孤哀子　張劍光　超　家眞
媳　陳慧英　吳佩勤
女　張慧嫻　若蓉（適陳）　德奇（適楊）　詠文（適霍）　德才（適何）
孫男　建　偉　標　標東　德邦
孫女　美　芳　智　琦

泣告

黑人發癲狂・殺人自殺八命亡

英報好建議・郡主出任澳女王

【倫敦廿一日路透社電】一份今日刊出一文，建議應以英國女王伊利沙伯二世之胞妹雅麗珊郡主出任澳洲女王。該文由格里機寫，指總督一職爲君主制下最劣諸方面之湊合」，並指「總督」一職，使人極易憶及昔日殖民地時代之情景。格氏稱：英國[illegible]與英聯邦之成員國，同時澳洲可依照東西亞之先例行事。格氏建議：使澳洲成爲君主獨立國問題，可以付諸公民票決。格氏認爲以雅麗珊郡主出任澳洲女王，殊爲相宜，一面指出澳洲輿論界頗屬意。格氏現在所欲知者，爲雅麗珊郡主是否願意出任澳洲女王，及其夫婿奧吉維是否願意放棄經商之事業。

【巴哈馬羣島那捜廿一日路透社電】一個二十歲黑人，昨晚發起狂來，搶得一根手槍及朋友的一部汽車，衝直衝於那捜島。他在自殺之前，一連殺死七個人及傷了六個。驚慌的人忙打電話報案，要求警察幫助，此時那個建築商羅利正在該城之街大開其死亡路。第一個死者是[illegible]，背部中一槍而死者是史塔拉條，他站在一酒吧門外當場被擊斃；另外一個是史維亞，頭顱被擊碎；另外是一旁[illegible]的人。

在醫院中的傷者有：魯利的小姨子，在格拉及史維亞兩歲大的女孩。被殺的格林頓小孩，在[illegible]，受傷送入醫院時不知何故就是不死。在輪椅中因心臟病而死，[illegible]在家裡，胸口有彈槍傷口。該雙夫婦的鄰居說：他們「感情不佳」，並相信殺人者近經分居。

世界什景

寒冬已消逝・甘墓綠草又如茵

【華盛頓二十一日美聯社電】故甘迺迪總統在樹葉落盡的秋天下葬，但現在，他所喜愛的寒冬已過去，綠草又覆蓋着他的墓地。自從他去世後六月來，二百七十四萬五千人曾到被刺總統下葬處的阿靈頓國家公墓的草坡上憑吊，平均每天一萬五千人。甘迺迪夫人仍未選擇安放丈夫墓地紀念碑的樣式，但已考慮着不同的建議。現在墓地由白色的低欄干圍着，簡單動人的永恆的火焰，其底部爲一人造的綠草氈，代替了冬天的枝葉。曾懸於該處的承議現在已經移去。

趕象出花園・頭顱身軀兩分離

【非洲．北羅德西亞．盧薩卡廿二日合衆國際社電】星期五政府消息說：一個男子揮着雙臂大叫大喊，要把一隻大象自他的園子逐出，但這隻象卻將他的頭扭脫。該男子[illegible]，向象衝過去，象竟似乎躲避，但這人看不見有一隻大象卻在他的花園中，象鼻伸出，把他的頭扭[illegible]。於五月三日在[illegible]。

大馬危機解決在望

兩週內舉行三巨頭會議

泰外長居間作調人

【吉隆坡廿二日美聯社電】據外交方面人士本日宣稱：馬來西亞與印尼，對於結束彼等爭執提交與一次新的和平高峯會議討論一事，顯將達成一項協議。一般付測，認爲由馬來西亞、印尼、菲律賓所舉行的新的三國會議，可能在兩週內在東京或曼谷開始舉行。可靠方面人士宣稱：泰國顯已被派定擔任一項重要角色，因據傳該國經已同意擔任爲中立的第三方面，俾核實印尼遊擊隊由馬來西亞所屬沙撈越撤退。

【吉隆坡廿二日合衆國際社電】菲律賓特使羅培士定於本日抵達吉隆坡，與東姑安排由印尼與馬來西亞舉行第二次和平會談。他說，在舉行三國首長會議之前，將先開三國外長會議。羅培士此次來自印尼之新的建議，俾有助於滿足馬來西亞對舉行一次新的會議之願望。

一般預料馬來西亞總理拉曼，將於本夜或明日與羅培士會談。彼等兩人現有一項良好機會，於星期日前往金馬倫高原名勝地區，俾與在該地休假之泰國外長乃他納舉行會談。據拉曼宣稱：渠深欲羅培士與乃他納兩人會晤，因泰國曾被請求擔任一項角色，俾準備舉行一次高峯會議故也。該名勝地區，係在吉隆坡以北約一四〇哩。

【耶加達廿二日法新社電】菲律賓特使羅培士於今晨由此間啓程飛往吉隆坡，傳與馬來西亞總理拉曼商談舉行一次高峯會議問題。據羅培士前宣稱：對於舉行部長級以及高峯會議之機會，關係「異常良好」，俾在最近將來商討馬來西亞之爭執。

羅培士並告知各報記者，謂渠與拉曼之會談，將係於羅培士過去十天穿梭來往於耶加達與吉隆坡之旅行中，將係最後會談之一次。

【吉隆坡廿二日路透社電】沙撈越首席部長史蒂芬寧于今日在此間稱，沿馬來西亞所屬沙撈越邊境之印尼游擊隊，正爲新攻勢而重新組合及集結。

渠告記者謂：「余經以此項新軍事集結情形及其所可引起之危險，通知聯邦政府。」渠並稱：印尼游擊隊各小組均有相當實力，每組少則三十人，多則至二百人。

【吉隆坡廿二日路透社電】據馬來西亞總理拉曼本日宣稱：印尼總統蘇卡諾已接納渠對舉行和平會議之大部份條件，始舉行。羅培士本日謂：馬來西亞問題「即將獲得解決」，渠在與菲律賓特使會談兩小時後發表此項聲明，渠希望由馬來西亞、印尼及菲律賓三國召開之高峯會議，可能於日間在三週內舉行。

「巴西新都地產移墾公司」

詐欺主角陳敦鎮 被巴西政府通緝

【台北廿二日中央社電】僑務委員會今日說，巴西政府現正通緝「巴西新都地產移墾公司」欺詐案主角陳敦鎮。僑委會接到中國駐巴西大使館的來信說，陳敦鎮虛設「巴西新都地產移墾公司」，欺騙海外各地僑胞。這件事，僑委會曾多次通知中國駐巴西大使館及總領事館嚴密調查，但是被騙的華僑多用化名，不願出面向法院控訴，使處理上增加困難。現在陳敦鎮已逃離新都，隱匿無蹤。

陳敦鎮是廣東台山人，他是于一九五八年從日本去巴西，他有「成壓陳」、「陳大狼」和「進大狼」等化名。據說，所謂「巴西新都地產移墾公司」，祇是空屋一間，陳敦鎮所說的尚待開發的農地，祇是深山中的一片原始荒地。南洋一帶受騙的人很多，據估計已被他騙得美金約二十萬元。僑委會希望要到國外移居的人在決定行動以前，多與該會移民科或駐在地的使領館交換意見，多瞭解當地的實況。

泰政府捐贈食米 救濟台地震災胞

【台北廿二日中央社電】泰國駐華大使館今日將泰國所給台灣南部地震災害的食米廿五噸，交給了中國政府。

贈米儀式是在台北泰國大使館舉行，中國內政部次長高越代表中國政府接受。在場觀禮的有中國外交部亞東太平洋司長劉宗翰、禮賓司副司長吳文輝等。

中國內政部已將收到的食米交給台灣省政府，就會盡速發給災民。

反加組織警告英法

勿運物資赴古巴 否則將船隻擊沉

【多明尼加[illegible]二十一日法新社電】自稱爲「古巴解放軍」的反加斯特羅組織，今天分別致送此間英、法大使照會，警告他們稍後將對與古巴貿易的法國和英國船隻進攻，並予以擊沉。這次送達兩國大使的照會稱，流亡的古巴人民所遭受到共產主義的痛苦及要求解放的願望，就同意將貨物[illegible]。

[illegible]古巴。目前加勒比海和大西洋已處於戰爭狀態，該組織與加斯特羅及支持他的國家，處於作戰狀態。該古巴流亡組織，要求這兩國大使，把此事通知他們的政府。照會說，這兩國政府未了解古巴人民所遭受的痛苦。通知法國和英國兩國政府，任何懸掛法、英兩國旗，駛向古巴港岸的船隻，將遭受到反加斯特羅突擊隊的攻擊，命運擊沉。照會係由反加斯特羅解放軍代表馬林少校簽署的。

合衆社記者竟有此天眞想法

提議讓中共記者入美

促使北平採同樣行動

【華盛頓廿二日合衆國際社電】參議員福爾布萊特星期四稱：合衆國際社國際新聞分析家細森所提，打破中共與美國之新聞僵局之建議，乃「極有價值者」。細森建議美國記者前往中國大陸[illegible]，准許中共記者進入美國，然後促其公開中國大陸之門，俾打破僵局。渠曾有其多編輯表示希望能使美國記者進入中國大陸，其中一部份則認爲任何准許中共記者來美之行動，須獲得美國記者入中國大陸之協議。

福爾布萊特（參院外委會主席）稱：「余認爲試驗[illegible]，此乃極佳之意見」。是斯頓續稱：「本人仍認爲美國記者應能前往中國大陸採訪」。外委會另一委員參議員[illegible]稱：「余未見中共記者單獨前來美國之理由」。

原子科學家 法蘭克逝世

【西德哥廷根廿一日法新社電】一九二五年諾貝爾物理獎的得獎者，原子科學家法蘭克教授今日心臟病發於此間逝世，享壽八十一歲。法蘭克曾參與美國原子彈的研究工作，可是在一九四五年第一位抗議運用原子彈的科學家。一九三三年他辭去哥廷根大學教授職，以表示對在德猶太教授的抗議。法蘭克生於漢堡，曾在海德堡及柏林大學就讀。他曾參加第一次世界大戰，並得到鐵十字章。一九二〇年他成爲哥廷根大學的名譽教授，他並負責該校的物理系。他首先研究氣體分子產生電離子的問題。一九二五年他因對光學的研究而獲諾貝爾獎。

河北省小麥 麥銹病蔓延

【倫敦二十二日路透社電】中共廣播電台今晚說：麥銹病流行於河北省內許多鄉村。河北乃中國大陸主要產麥區之一。該廣播稱：此乃該省雨量過多之故。其見在該省中部與南部。農民經奉命動員到田地上噴射化學劑。該廣播又謂：祇在鄒縣一處，即有七千名幹部擔任此種工作。

美農業部警告稱 大陸農產售日 對美嚴重威脅

【華盛頓廿一日法新社電】依據美國農業部外事處發表的一項報告，中共正售與日本更多的農產品，與日本市場近年來對美國的農產品爲一項威脅。該報告指出，日本對中共農產品的購買額增。

該項美國報告指出，中共供應與日本的大豆，已由一九六〇年的五千蒲式耳增至一九六三年的八百三十萬蒲式耳，同時在未來數年，中共的豆類可能限制了美國出口至日本的大豆市場（一九六三年大豆出口達四千八百萬蒲式耳）。

該項報告警告說，中共在勝過玉米售與日本上也成了大的勁敵。日本從中共購進近年來最大批的玉米十五萬公噸。在本年前可能再購十萬公噸左右。而美國一九六二至六三年售與日本的玉米爲八十九萬一千一百五十四噸。

星洲一老牧師 陳觀斗被刺斃

【新加坡廿二日法新社電】八十一歲業已退休多年之福建古田籍美以美會牧師陳觀斗，昨日午後一時許在新加坡實龍崗花園之加勞赫斯道寓所內遭一名青年刺殺，身上受刀傷三處。兇徒逃逸無蹤。

行兇者皮膚黝黑，乃一青年，入屋後即將陳牧師刺殺，然後進入廚房將一名女傭綑綁。半小時後，自學校返家的九歲幼子始發現女傭被綁，並見父臥身血泊，已經氣絕。警方稱：行兇之動機何在，尚待調查，因陳氏寓所之財物，並無損失。兇案發生時陳夫人不在家。

菲外部促總統 强硬取締華校

【馬尼剌二十二日路透社電】菲律賓外交部昨日促請菲總統麥卡柏高，採取强硬措施，取消菲律賓華僑學校。

巴駐聯國代表 開槍射擊報紙編輯

一篇社論說他舞弊

【巴拿馬城廿二日合衆國際社電】巴拿馬駐聯合國首席代表波伊特大使，於星期三在一篇批評性社論所引起之爭執中開槍擊傷一個報紙編輯。

該傷者，係巴拿馬「時報」編輯加爾伏。該報於星期二刊載一篇新聞紀事，批評波伊特在五月十日普選中之不良表現。該報消息，暗示波伊特曾由他獲在聯合國之職位前來巴拿馬，俾「權力改選」增强其政治地位。波伊特係國民議會議員，他刻正參加競選。他於星期三較早曾謂：他將以詐騙罪起訴加爾伏。

【巴拿馬城二十一日美聯社電】今晨巴拿馬駐聯合國大使波伊特，星期四在市區對一家報紙的編輯開了兩槍，因該編輯刊出一則消息，指摘波伊特在選舉中舞弊。巴拿馬拉荷勒年報編輯加爾伏，左身爲一粒子彈擦過，受到輕傷，在醫院治療。另一枚子彈則未射中。目擊者稱：波伊特與加爾伏於星期四早在街上會見，經過激烈爭吵後，發生打鬥，波向其開兩槍。由於波伊特係議員，可免逮捕。他由聯合國告假回國參加議會競選。該報星期三說波伊特選舉舞弊。波伊特在一家早報訴此事，並稱，他將控告加爾伏誹謗。

火燒馬棚

澳門有名的[illegible]「跑馬公園賽馬場」於五月十八日發生大火之情形。當時一名男子企圖保護其心愛之馬匹離開着火之馬房。該次大火，至少有十四匹賽馬被焚斃，還有馬房十三匹被焚光。（美聯社）

汽車革命醞釀中

氣體渦輪汽車製成試駛

【美聯社】克萊斯勒汽車公司正在試用氣體渦輪發動機的汽車。該公司推出五十輛這種新汽車，請了二百人試行駕駛，試駕以三個月爲期，希望從他們得到有關此車的詳細評價。試車人士須付出燃料費用。

克萊斯勒渦輪汽車和普通汽車不同之處，在它的動力部份。普通的內燃發動機採用汽油空氣混合，利用發火栓塞發火爆炸，以推動活塞來供應動力。在渦輪機中，熱的氣體流通渦輪，使渦輪旋轉而供應動力。

克萊斯勒的主任研究工程師許伯納氏負責這新渦輪汽車的設計，他說：「我們相信，它不發煙，不會產生二氧化碳和碳化氫，部份解決了空氣污濁的問題。它無論用甚麼燃料，祇要能流通過油管，並且能和空氣一起燃燒，都可應用。」

五十輛試用渦輪汽車都有四個座位，雙門硬頂，黑色樹脂料車頂和古銅色的車身。車身長二〇一點六英寸，寬七二點五英寸，高五三英寸。該車的一三〇匹馬力發動機，配合着有自動變速設備，和普通克萊斯勒的活塞發動機型大同小異。工程師們預期在公路上行駛時，該車每加侖燃料可行駛十八英里。

渦輪機需要的零件數目，僅及活塞機所需者的五分之一。它的氣體迅速升到所需的高溫度，所以在任何氣候之下都能立即發動。它祇有一個發火栓塞，不需要單獨的，當用水作冷却劑的冷卻設備，也不需防凍設備。它有更簡單的潤滑設備系統，不必時常換油。

駕駛者，祇要看三個儀表計──左邊是測定發動機溫度的高溫計，中間是速度計，右邊是測定發動機每分鐘轉動率多少的轉速計。駕駛者在大路上行駛時會發覺此車每分鐘轉動率不穩，在慢速度行駛時發動機沒有顫動情形。下圖：上爲新車外型，下爲渦輪發動機剖視圖：A、轉動器；B、壓縮葉輪，抽縮空氣之用；C、右回熱器轉動部，將噴出氣體溫度傳於進來的空氣；D、可變噴管，有制動作用；E、動力渦輪供應後輪所需動力；F、減速齒輪；G、右回熱器轉動部；H、第一級渦輪；I、燃燒器，燃料與空氣在此燃燒；J、燃料噴管，將燃料噴入燃燒器；K、點火器；L、起動器；M、回熱器主動軸；N、點火設備。

魔術謀殺

與南洋的落降頭沂似

美麗的人像畫家兼電視藝術員莎娜莉致，曾隻身跑了四千里路，到非洲去寫人像。這位義大利名畫家安尼哥尼（曾替英女王寫像）的學生，祇帶了三個裝滿時款衣服的皮篋和一枝比列達自動手槍。她曾經到過非洲許多地方，這篇是她講述那刻仍把它的陰影籠罩着非洲許多地方的黑魔術。

．士達．

那個年青與圓的女傭有點歇斯底里。這非洲魔術的力量，當一個非洲女孩子思特別是如果被施術的人相信它。她打電話給警局，向那些偵緝們解釋，除非他們起回那條粉紅底褲，否則魔術或許會傷害那個女孩子。

流淚，大笑，呻吟和搖動身體。那個女傭的女主人費了不少功夫才使她安靜。但是，最後她乾了眼淚，在啜泣中講述她的遭遇。

她丈夫的嫉妒是主要的原因──非洲女孩子把她們的男朋友和愛人叫做丈夫，不管她們已結婚否。

她的第一個丈夫指摘她探望她的第二個丈夫。她說：「他跟蹤我。現在，他偷了我的粉紅色底褲。他向那底褲施術。這使我生病。或許我會死的。我有甚麼辦法呢？」

警察偵查了那女傭的第一個丈夫。但他不肯說出他把那條底褲放在那裡。他要報復他的「妻子」的不貞。

那個女孩子逃到杜爾班，投奔她的第二個丈夫，以求保護。幾星期後，女主人接到杜爾班的長途電話，說那個女孩子入了醫院，請求她的女主人去看她。女主人答應了，到達醫院，發現那個女孩子已經奄奄一息。

這將是一個有趣的故事，如果不是爲了悲劇的收場。幾星期後，雖然有現代醫藥，那女孩子死了。醫院說她死於毒瘡。在她的兩個「丈夫」看來，死因是非洲魔術。

這個可怕的故事，是那個死了的女孩子的女主人於我到達非洲後不久告訴我的。這故事引起了我對黑魔術的興趣。我不是迷信黑魔術，雖然在今日的英國仍有人迷信黑魔術。我懷它，但我的興趣，或許局部因爲我可能已被視作女巫而被焚燒，如果我活在以前的迷信時代。在那些日子，祇要有人指你是女巫，你就可能被焚燒了。

曾經有過不少人叫我做「魔鬼孩子」。我來做安尼哥尼的學生之前，坐下來讓他替我畫像的時候，他叫我做「斯特里加」，那是義大利文的女巫。他告訴我，他認識許多女巫，但我才是一個眞正的女巫。

我有一個朋友，太過迷信女巫和魔術這些事情，有一次我拿着一瓶名叫「斯特里加」的義大利名酒，他奪了它，把它拋到窗外去。

如果我曾不自覺的禁魔過任何人，我在非洲受到了一個女巫的懲罰，那是當我在東非的桑吉巴的時候。一次，我在一條黑暗的街道走着，聽到笑聲。我掉頭看見一個獰笑着的黑皮膚的老妖怪。我瞪目望着她，也對着她笑。這是不聰明的，因爲後來我才知道這個老妖怪是當地的可怕的女巫。五分鐘後，我們又在路上的一個拐彎相逢。這回，她笑得更厲害，我明白她在恫嚇我。

我並不擔心，把這事看作迷信的荒謬事情，當晚精神爽快的登床睡覺。半夜醒來，頭痛欲裂。我吞服了幾粒阿斯匹靈，想再睡覺，但頭痛得很厲害，眼前出現的是那張獰笑的面孔，它也不消滅。我瞪眼。翌日，我把這事告訴一個朋友，他說這是桑吉巴巫術所致。他們想害某人，把一根長釘子釘入一株大樹裡，釘子釘入了一半，會使某人不舒服。全釘進去，就是死亡。

我不等待去查那釘子釘進了多少深，當天就離開了這個島。我的朋友明白。久居當地的人不會譏笑巫術的。他們都曾經多次看見過巫術的成功。後來我默寫了那個女巫的可怕的肖像。我幾乎不敢寫下去。她的奇怪的禁魔的力量時常在我夢中出現，但是，我描寫她後，我已能低限度在繪畫上面對她的狰獰面孔。（上）

美麗的莎娜莉致曾目睹可怖的女巫

經痛易克服

如果經痛成因係由於營養不足，可以吃些維他命。不過，不要節食，節食不特影響健康，而且增加經痛。

如果這些方法不能止痛，就要請教醫生。他可能給你一些不會上癮的止痛劑。經過了幾個月後，「恐慌──疼痛──恐慌──疼痛」的循環打破了，病人的經期將是舒服的。恐慌本身促使更多的阿德倫納林流入血液，影響整個系統。有些醫生，懷疑有些病人對她身體所產生的荷爾蒙發生敏感，他們開藥以治療這種敏感，因而解除經痛。非正式的報告是使人興奮的，但醫學雜誌還未發表報告。

鎮靜劑時常可以止痛，但有些醫生認爲，它們會增加那似乎與月經俱來的神經遲鈍。達爾頓醫生研究了八十四名因意外受傷而在醫院留醫的女病人，百分之五十二是在經期或經期邊遇意外的，她認爲這與那隨月經而來的遲緩反應及遲鈍密斷有關的。根據她的斷論，給一個已經神經遲鈍的人以鎮靜劑是否適應，實成疑問呢。

不過，許多醫生認爲，病人的暴躁必須先予減輕。

第二個方法是否服一種人造荷爾蒙。這種荷爾蒙防止產卵，而在經期不產卵，沒有疼痛的。不過，這也有兩個缺點，女人在服食這種荷爾蒙期間是暫時不生育的，同時可能有經期不來及乳部鬆弛的現象。但許多醫生相信，如果服食不過量，這些副作用可以消除的。

如果眞正的經痛，經過試用各種藥品都不能止痛，醫生可給病人施手術，截除子宮上邊和後邊的神經線。不過，醫生雖然採用各種方法以醫治經痛，但他們都同意的說，女人如果對月經有許多正確的認識，經痛是可以減少的。（續昨）

國際剪影

神妙的消磨技術

超音速飛行救命法寶

一九五〇年代中「太空時代」剛開始時，美國科學家們面對的嚴重問題之一，就是如何使太空艙在重返大氣層時不致焚毀。

在試驗中，已經證明迅速運動的物體和空氣分子磨擦時，發生的高熱，足以使任何太空艙熔化，或者至少會把太空艙中的人灼死的。

有些科學家認爲，太空艙外面可以加一個「頭殼」，上面有許多小孔，其中流通着作冷却劑用的液體。

還有人認爲，可以用相當堅固的頭殼，不必加特殊的冷卻設備，而能吸收並彌散熱度。但是重量、體積和材料等條件，證明諸如此類的建議，是不切實際的。

另有一些科學家建議，用一種「可消耗」的外殼──會燃燒掉的外罩，可以吸收掉熱，使太空艙本身不受損害。

世界上沒有完全不傳熱的物質。但是科學家要有熱得很慢，傳熱性很差的材料，始能製造這樣的外罩。具有這種性能的材料，必須是用[illegible]細小的原子組成的物質。只最小最微的原子，於是科學家們選定塑膠，因爲它富於氫，然後再用有機性的纖維來加强它的抵抗力。這樣的混合材料，除了這比金屬爲輕外，還有若干優異的性能。這種塑膠阻擋表面的熱，使它不向內傳導。

在試驗中，發現這樣的材料放在特別灼熱的高溫中，表面會緩慢地熔化，但是表面之下的塑膠則不受影響。

像這樣爲了要保護內層不受熱而犧牲外層的方法，被科學家們定名爲「消磨」。

「消磨」的現象，非常引人入勝。加熱一點，塑膠就開始融化。當溫度不斷上升時，塑膠表面開始分解，這一化學過程吸收大量的熱，並且還產生冷卻性的氣體。同時，它形成一層熱炭，把熱散發開去。當溫度不斷加高時，熱炭層也消耗而變成了冷卻性的氣體。這種過程繼續進行着，使塑膠表面慢慢地收縮，但是一直發生保護作用。

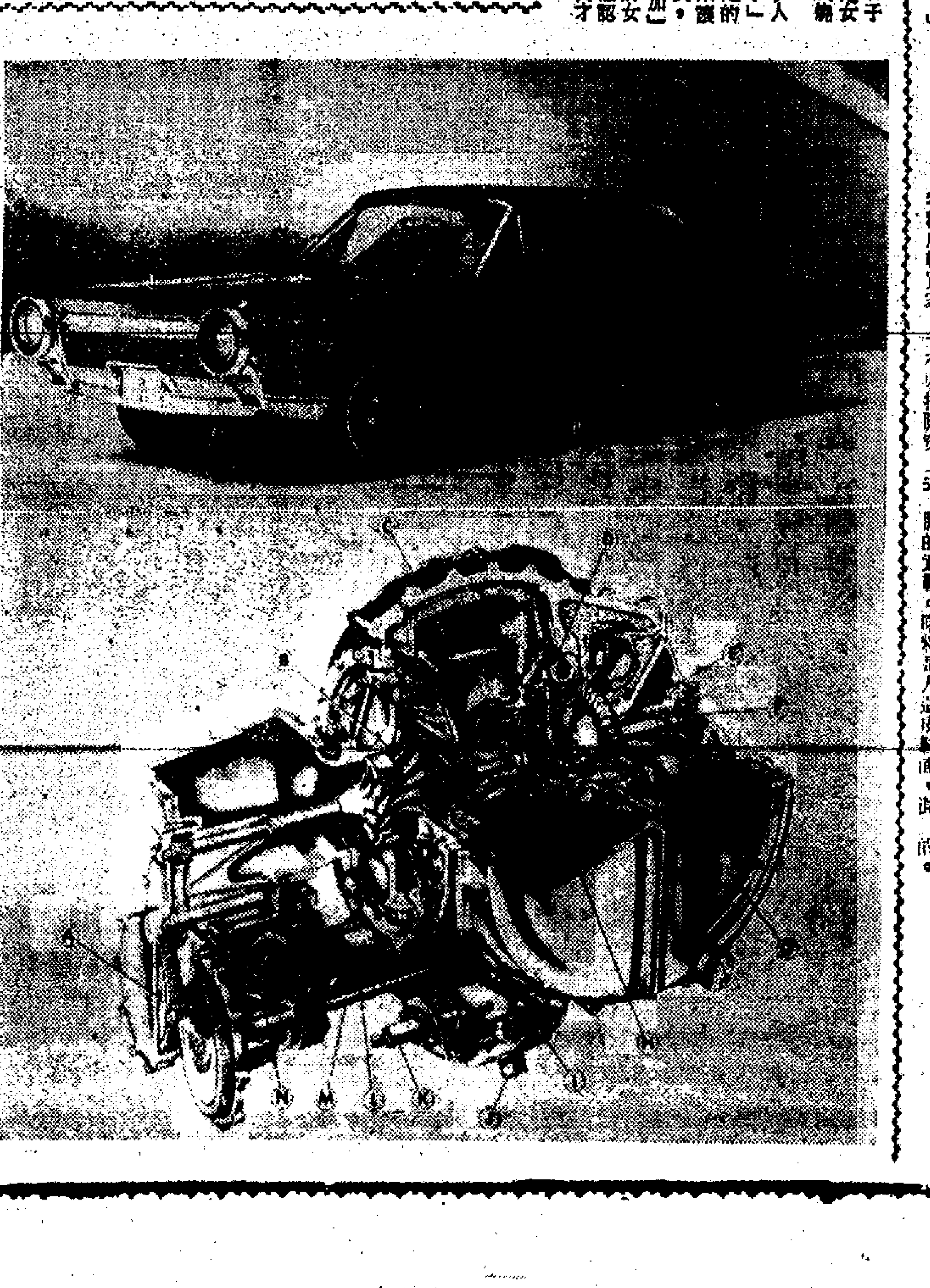
它成了對付超高溫的標準方法。美國太空飛行員們所乘坐過的六枚水星太空艙，都是用可消磨性的塑膠罩作防護設備的。除此之外，太空飛行員們還有其他絕緣物，和太空衣冷卻系統等的保護，使他們在重返大氣層內時，能像坐在客廳中那麼舒適，而在相距幾英寸的艙外，溫度却高到好幾千度以上。

許多無人的太空研究艙，以及它們所裝載的許多儀器，也因爲有消磨性的保護，而免於焚毀，使科學家們可以重獲那些紀錄。

火箭發動機的噴射口，有灼熱的噴氣不斷沖過而不會熔化，也採用這種方法。這種灼熱噴氣的溫度，往往會比彈頭所遭遇的還要高。

速度更快的飛行設備，將會更加需要「消磨技術」的幫助。各種重返大氣層時的速度都不同的太空艙，和角度都有差別，它們的消磨設計也因而不同。

當太空艙穿過大氣層的角度越是垂直，速度越快，溫度也會越高。但是，假使角度不太垂直而速度減緩時，太空艙暴露在高熱中的時間又會延長。同一個太空艙的不同部份，可能也有不同份量及不同類型的消磨性防熱設備。



紐約爆發皮鞋大戰

杜邦公司推出最新的人造皮，驚震業人，因此引起皮革業及化學業紛紛採取應戰行動。

・華方・

戰後無數嶄新的產品大大地提高了美國的奢侈生活標準，驚人的電算機，自動乾洗機，即沖即印照相機，電動牙刷，供應是無止境的。

但是新興的工業在滋長，其他工業則退步，發明新製品的冒險比比皆是。商業調查的開支在每一塊錢貨物內佔了百分之三。可是新的消費品上市，六種中有五種是要失敗的。最近美國市場又在決定着一種新原料的命運──製鞋的人造皮。此種新的人工製品似乎擁有了立即成功的是龐大的杜邦公司。

這間公司今年把候待已久的「柯芬」人造皮推出。首批「柯芬」人造皮鞋卅萬對，每雙價錢在廿美元或以上，銷路及受歡迎的情形，較廠方所期望的還好。

眞的，人造皮鞋如此受歡迎，使杜邦公司此刻的大問題是怎樣供應。開設在田納西州納殊維爾城郊新建的柯芬人造皮革廠，今年底之前不能開工。原初在紐約州紐僞城所設的舊廠，日日夜不停，但是交貨還受嚴厲的分配。對這種鞋的反應，可以從紐約麥迪遜街的一間鞋店，有一位顧客大發牢騷，可見梗概：「豈有此理，這是我入去的第五間鞋舖了，誰也拿不出一雙柯芬人造皮鞋來。」

此種原料屬化學工業的一項勝利，可能化了一千五百萬美元去研究發明它，雖然杜邦公司不肯透露曾投資多少。人造皮革像眞皮，重量較眞皮輕三分之一，杜邦公司說此種皮較眞皮更具伸張性，能更耐磨損及防水，不大需要上鞋油。最重要的是柯芬人造皮革是第一種能像眞皮一樣地「呼吸透氣」的人造皮，每方寸有一百個細孔。

每年有七億美元生意的皮革工業，則對上述的說法提出反駁說，

柯芬人造皮不及眞皮的光亮，人造皮鞋穿過脫下來後，鞋面原料的形狀（據杜邦公司說這是一個好處），製皮業人士不及眞皮的適合腳部。皮革業發言人蔡斯在紐約說：「柯芬人造皮，是杜邦公司的良好製品。」蔡斯是的貿易集團，即美國皮革工業界，今年將廣告費增加一倍，約爲一百五十萬元。皮革業在報紙及雜誌上用兩頁篇幅文字，勸皮鞋買家：「不要把腳穿上去[illegible]子」，除非你已確定它是眞皮製的鞋子。

皮革商的百分之八十五出品用於製皮鞋。杜邦公司不過是在施行業的市場，作首次的新挑戰，[illegible]斯公司的一個部門，已宣佈可能明年初加入這市場。還有約廿五間其他的大公司，包括龐大的美國化學公司、漢牌公司甚至輪特汽車公司，據可靠的消息說亦準備製造鞋面原料。已有兩個競爭者，推進到一場眞正與假皮的爭快。

遠在英國的[illegible]公司，直偷推出一種廉宜、不透氣的鞋面原料，名叫「龐克斯」，每方尺的售價由美金二角六分至三角，柯芬人造皮的售價每方尺由美金一元零五分至一元三角二分。新澤西州內起一個挑戰者，新澤西州小渡鍋城的柯納夫工業公司，在緊着杜邦公司的後腳，推出一種企塑膠的鞋面原料，混合物的後腳，甚至用塑膠黏合。緊隨着柯芬人造皮鞋上市後一個月推出。

競爭的商人說，柯納夫公司的鞋，其原料是一種乙烯基塑膠工業製品，對於鞋商多年來早用以製下價和中等價錢的鞋了。但是柯納夫公司的年青有爲的總裁[illegible]，堅謂此種混合許多改革的優點。事實上該公司的鞋在最初的幾個星期將三萬對運送三百間鞋店，在該市名店推出售，銷路不錯。

爲了使柯芬人造皮獲得充分宣傳，杜邦公司曾用數千隻人造皮鞋作野外試驗。一位巡邏員說：「雖然泥濘深可及膝，祇須在水龍頭沖洗一下，或用海綿抹抹，即光潔如新。」

用柯芬人造皮製鞋的鞋商大多數認爲，現時要推斷人造皮鞋取得多大市場，未免爲時過早。柯芬人造皮鞋，目前僅是與製皮作一爭長短，雖然杜邦公司還避免提及減價，但不難透露何時及減價若干。有一部份鞋商預測，人造皮鞋可能佔百分之廿五的市場。

商界人士估計杜邦公司今年躍淨投資方面，純粹已二百萬美元，但一旦新廠開工，生意是不成問題的。

北角發展以住宅為主 人口將增加至卅萬

草圖將英皇道與擬建海傍道連繫 天后廟道與柴灣道相貫通

【本報訊】經修訂後的北角發展計劃大綱草圖，經已分在港九陳列，城市設計委員會將參照市民的批評意見，考慮後再呈送港督會同行政局批准。

該修正草圖以北角區繼續發展成為以住宅為主的地區作為基礎，其內容包括連繫英皇道與擬興建之海傍道路的建議，並建議將天后廟道與柴灣道連接，作為連接東西的輔助交通路線，又建議再建一路連接英皇道與天后廟道。

劃入草圖範圍的北角地區約有六百畝，該區全部人口將近[illegible]十萬人左右。

[illegible]

據城市設計委員會的意見，是將有建設地區內之用途加以分類及個化[illegible]

使用。上述計劃，又擬將北角成為一適合中等家庭之住宅區。此外，並在天后廟道外重闢一個新地區，及將其擴充部份，以供住宅之用。

城市設計委員會並未擬將北角成為一重要工業區。自一九五八年以來，該地區即有若干工業地段重行發展，改作住宅用途。此種傾向，預料將會繼續如是。換言之，將來更需要地段，以供學校及社會事業之需要。

城市設計委員會復建議：該區大部份地方，應根據一九五九年[illegible]決例之規定，由港督公佈為煙氣管制地區。

城市設計委員會發言人昨日謂：計劃大綱將若干地區劃作指定用途，[illegible]

留地闢「市肺」 大量興建學校

建築物高度有限制

發言人強調稱：北角現有之建設地區，仍將為人口密度高之主要住宅地段。天后廟道稍南之地方，城市設計委員會認為其人口密度應稍低，並因業權由土地有[illegible]

發言人稱：「為調整現有建設地區內學校不足起見，城市設計委員會[illegible]

港府駐英辦事處 櫥窗陳列港製品

圖為港府駐倫敦辦事處的櫥窗，最近陳列了一批本港出品，包括：象牙雕刻、棋盤、服裝原料、外套、恤衫、原子粒收音機、乾電池等用品。

警方設立反黑信箱 歡迎市民舉報

【本報訊】為着徹底撲滅黑社會組織，本港警方反黑總部日前特別設置一個郵局信箱，接受任何人士有關黑社會的投訴。

警方這項特別措施，是經過長久考慮，然後作出上述的決定。他們認為許多渴受黑社會份子的迫害後，仍因着恐懼而不敢親向警方投訴，使得黑社會份子有恃無恐，勢力日漸龐大。

警方希望這個香港一九七二號郵局信箱設置後，可使受害者能夠消除心理上威脅，以函件向警方提出證供，甚或向警方揭露黑社會的活動情況。反黑組於接獲該信箱內任何函件後，即展開調查，同時並對於投訴者絕對保守秘密。

霍亂增至廿四宗

兩宗新症昨在何文田深水埗發生 注射站假日不休息

【本報訊】由於[illegible]霍亂症總數已於昨日增至廿四宗。

[illegible]

又有八萬三千[illegible]百八十八名市民，於前日前往港九各預防霍亂注射站接受注射。自本年初以來，已接受注射之市民共有一百零六萬八千五百十三名。

港島方面——天星碼頭、中央市場、大道東中華區衞生局及筲箕灣郵政局。

九龍方面——油蔴地街市、深水埗注射站、黃大仙新區K座注射站，九龍城李鄭屋紀念醫局。

上述各注射站將於今日開放至下午六時，明日之開放時間則為上午九時至下午一時。

風姐戴絲消逝 低氣流衝激下 可能帶來豪雨

【本報訊】誕生於太平洋的本年度第一位「風姐」戴絲，芳齡僅七日，遂于昨日在[illegible]

長洲會景巡遊 小輪加班直航

每十五分鐘開一班

【本報訊】廿八及廿九兩日（即農曆四月十七、十八日），長洲舉行建醮及會景巡遊，[illegible]

爆石傷人 洪水警發生

廣播處副處長 乾仕禮將返港

如果你有豐富香港常識 能夠連過三關 保証月入過千

……記者：丁一……

半過出售 建起工加

官塘地段221-222號

官塘起華街官塘公園旁

厦大喜多

花園洋房 唐樓價錢

港幣弍萬壹仟貳起

福華建業有限公司

洽購處：

(一) 福 晶 行

(二) 國川建築有限公司

(三) 志盛建築公司

(四) 志偉置業公司

軒華大廈

新居新填地446至450號

怡華大廈

華源 香港永安人壽大廈十一樓 電話29551

九龍眼鏡公司

總行：彌敦道五六三號（廣華醫院對面）

分行：尖沙咀麼地道五號（加拿芬道口）

九龍行：彌敦道七五六號D（太子道口）

香港行：皇后大道中萬宜大廈

一年一度酬謝顧客 半價減售

			原價	減價
英國B A O	全膠架	驗光眼鏡每副	$10.00	$5.00
英國B A O	grasmere	驗光眼鏡每副	$25.00	$12.50
英國U.K	Tudor	驗光眼鏡每副	$30.00	$15.00
英國Wiseman金欖架		驗光眼鏡每副	$30.00	$15.00
美國A.O.	Perfectmato	驗光眼鏡每副	$70.00	$35.00
美國Shuron	Rondon	驗光眼鏡每副	$70.00	$35.00
美國A.O.	Mayan	驗光眼鏡每副	$40.00	$20.00
美國A.O.	Gaymon	驗光眼鏡每副	$60.00	$30.00
美國C O C	Luralei	驗光眼鏡每副	$70.00	$35.00
德國O.B.	Futura	驗光眼鏡每副	$60.00	$30.00
德國S.&.C.	ConForr	驗光眼鏡每副	$60.00	$30.00

（驗光眼鏡包括：鏡架、鏡片、鏡盒、鏡布）

雙光隱形眼鏡	每對$350.00	$175.00
雙光隱形眼鏡	每對$400.00	$200.00
雙光隱形眼鏡	每對$450.00	$225.00

譚建堂 尿病丸

專治各種尿病，如口常渴，頻小便，或紅或白，頭暈耳鳴，消瘦疲倦等症狀，請即購服本號之三消尿病丸，中藥治本，一料見功，海外華僑，用後證明，不勝枚舉，確是神效之聖藥也。

專營：參茸補品幼藥

著名：武溪蛤蚧大補茶

總代理處

聘請女書記

某世界知名雜誌出版公司，茲擬聘請女書記壹名，待遇優厚，應聘者須通曉中英文，擅長打字（每分鐘速度四十五個字以上）及速寫（每分鐘速度九十個字以上），如有出版經驗，則優先錄用。請詳具學歷，履歷，年齡，籍貫，函本報二〇七號信箱。

聘請副編輯

某世界知名雜誌出版公司，茲擬聘請副編輯兩名，待遇優厚，應聘者須具下列條件：

（一）精通中英文、

（二）有豐富之編輯及翻譯經驗。

請詳具學歷，履歷，年齡，籍貫，性別，函本報弍〇六號信箱，來信必復，並代守秘密。

角船渡 文輝樓

佐敦碼頭傍新住宅區

嘉年企業有限公司

中建大廈一六〇六室

電話：三八五五八 八四九三二〇

九龍 尖沙咀金巴利道六十九至七十一號

美園 獨立華貴洋樓

尚有七十六年期・全部補清地價

地點最佳・樓價最平！

尖沙咀區・高尚住宅

面向東南・獨立洋樓

分層出售・分期付款

建至七樓・快將完成

餘額無多・欲購從速

洽購處：裕成置業有限公司

中環恒生銀行大廈一六〇一室

電話：三一八三五・三四二七〇

地盤電話：六六一五七四

衛民村小山上罕見慘死
狼狗羣咬死一婦人 屍體赤裸拖落山坑
死者獨自在山上練太極拳不幸遇害

【本報訊】九龍背山道衛民村一個小山頂上，昨晨發生驚人慘劇，一個每天在這裡練習太極拳的四十五歲婦人，被大約十頭的狼狗活活咬死後再分屍，致死者被發現時，全身赤裸，容貌難辨。

這些行兇的狼犬是誰家畜生？警方在查究中。

據悉：死者屍體被拖落廿餘呎山腳的坑邊，衣服被咬至片片碎，全身赤裸，滿佈傷痕，喉管和乳房也被咬斷，下體則傷痕較少。

屍體於午間十二時許才被附近住戶發現報案，至下午二時，由消防員把死者移出，送往殮房安置。

慘劇發生的現場是在中期考車山上寮屋處對面約三百碼的一個小山上，這處屬於衛民村第六區範圍。山頂有一幅平地，據附近一個名石德光的男子說：他住在那小山對面約百碼遠的石屋，向在中期考車山上寮屋處對開的菜地種菜。昨晨八時四十分左右，他工作中忽聞對面山上傳來救命多聲，他向下一望，即看見那小山頂有個女子給大小狼狗約十頭圍着來咬，以後便不見蹤跡，被狗咬的那個女子，似是天天晨早在那裡練習太極拳的，由於距離很遠，他想救也沒有辦法；幸午間已有人報案，一隊消防車抵達現場，用繩索垂下，經半小時後才把她的屍體移出。

屍體被發現後，附近住戶即認出死者名劉艷蘭，人多喚她蘭姑，四十五歲，住蝴蝶谷第六區一號A一間石屋後的一個小房間，這間石屋是一個姓駱的退休公務員自建而居。死者劉艷蘭，順德人，丈夫姓蔡，在油蔴地上海街一定好茶樓做企堂，兩人結婚已廿年，沒有子女，她從前曾做熟車衣女工，後因身體孱弱，最近數年已輟工。她以前是住炮台街的，因住所拆卸改建而遷出。由於那姓駱的退休公務員經常到茶樓品茗，和她的丈夫認識多年，駱知道他倆正想找尋住所，便答允暫時讓出一個小房間給他們暫住，他們遷進蝴蝶谷居住約兩月。死者初時天天晨早在住所附近練習太極拳，最近她結識一個朋友住在對面山，因此她便跑過那裡一個小山頂的一幅平地上練習，好得練習後順便到朋友家裡坐談。

據一個和死者認識已廿年而又是住在附近的姓龔老婦說：據她所知，劉艷蘭住在炮台街時，經常晨早到佐敦道拔萃女校附近的草地散步，因此認識一個上海籍男子，由他教授她學習太極拳，她學識後常對她說，她天天練習太極拳，身體比前健康得多，她的丈夫因工作關係，很少歸家，約隔十天發薪便歸家一次，但夫妻的感情很好。在慘劇發生的那天早上，約七時許，死者穿了一套白底藍點的衫褲，又跑過對面山去練習太極拳，當死者經過她的門前時，本想一同出市區買物，但死者婉拒，但此後即成永別。

左上角是被一羣狼狗咬斃的婦人劉艷蘭，上便箭嘴所指是她練習太極拳的山頂，下便箭嘴所指是屍體被發現的山坑。

當地兇犬爲患 是誰家畜生 警方正追查

死者丈夫於事後由警探伴同返家，調查慘劇發生經過時，他開門後，即有兩隻甫出世的小狗從房裡跑出。據他解釋：這兩隻小狗的母狗，四天前在山腳給蛇咬斃，遺下這兩隻小狗，無人照料，死者便把牠們取了回來畜養，而妻子却在昨日被狗咬死，當下不勝悲痛。

劉艷蘭此次被狼狗咬死，蝴蝶谷的居民有人推測可能是在她練習太極拳時，一羣狼狗突然出現，她受驚欲逃，一時失足而跌下山坑，狗羣跟蹤追下，把她咬斃。另一推測，是她在練習太極拳時，被狗羣撲前把她抓咬，她突圍而逃，失足跌下山坑，才被狗羣咬斃。但兩說均未有獲得證實。

這宗狼狗咬斃婦人的慘劇發生後，衛民村第六區的住戶大爲恐慌，他們認爲警方應及早採取行動，嚴禁所有家犬不准在白天放出家外，或限定家犬一律要帶口套，以防意外發生。

據該區的居民說：蝴蝶谷的治安一向很好，本來不必養犬防盜，但住戶家家均畜養狗隻，有些甚至養上十頭，這些狗在晚間放出家門，本無不可，但在日間也放出外，就太危險了，據所知：該區有一戶人家畜養大小狼狗和牧羊狗約十頭，不善於管理，天天把牠們放到外間去，以往曾經發生過多宗意外。大約在月餘前，一個年約十餘歲的學生，準備在中期考車地點考牌，因想先看察地形，無意中跑到山腳，便給狼狗咬傷，一說他已因傷斃命，但未獲證實；又一次，一個米店送米的伙伴也被咬傷；在新年時，曾有一個男子在那狗主家拜年，中途又給狼狗咬傷；兩個月前，一隻放在山邊的山羊，曾給狼狗圍攻，結果山羊亦遭咬斃。

蝴蝶谷豢狗的人雖多，但部份居民，認定這一連串的事件，包括昨天把劉艷蘭咬斃的在內，都是由一家所豢的狗造成。

婦人報稱被人恐嚇
聲言要索還兩個孩子 否則會招致殺身之禍

【本報訊】一婦人接到一封恐嚇信，信中要她交還兩個小孩，否則即使她在天之涯，海之角，亦會遭殺身之禍。婦人昨向警方報案，警方展開調查，將一涉嫌男子扣留。

被恐嚇的女子名梁麗釵，卅歲，惠陽人，住筲箕灣金華街六十五號三樓。在鄉結婚後，六年前來港，現養有一子一女。她在一間汽水廠當女工，其夫於三年前亦從鄉間來港。

據說：梁婦於去年十月與丈夫離婚，此後她經常受人騷擾，接獲數十封恐嚇信，不時有人持尖刀或柴刀到她家中恐嚇。前晚，又有一男子以報紙包裹利器到訪，當時她外出未返，該男子在其家中逗留一刻，然後離去。

近日來婦人又接獲一男子來信，要求交還兒子，否則對她不利。梁婦乃於昨日向警方報案。

警方獲報後，在馬頭角道一五金店將一男子扣留，疑與恐嚇信有關，該男子自認姓梁。

天氣·潮水·流水賬

今日天氣預測：吹輕微至和緩東風，密雲，有幾陣局部地區性驟雨。內陸的雷雨可能於下午從南方掠過本港。

昨日氣溫最高爲攝氏表八九·六度（攝氏表三二·〇度），最低爲攝氏表七九·九度（攝氏表二六·六度）。今晨零時室內氣溫爲攝氏表八一度（攝氏表二七度）。

高潮：上午八時四十六分　下午九時二十八分

低潮：上午二時零九分　下午三時零四分

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：卅六億五千一百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水：三十六億六千六百萬加侖。

立法局議席出缺 請非官守太平紳士提名

【本報訊】立法局不久將有一個議席出缺，因一九六二年六月一日，由非官守太平紳士提名而受任爲議員之高登即將滿任。政府昨發表公告，遂請各非官守太平紳士自行提名其中一人或多人，俾考慮受委派爲立法局議員。如受提名者超過一人時，將舉行選舉以爲決定。提名書應由兩名或兩名以上太平紳士簽署，並須由受提名者出具證明，確引其同意接受提名者，然後於本月廿九日下午五時以前，送達輔政司署行政立法兩局副書記。

港客在澳門浴室內倒斃

【本報澳門訊】一名家眷在港的男子，昨晨被發現在浴室內倒斃，疑是心臟病突發。

死者錢某，四十四歲，昨晨三時許被發現在南灣十三層利姊大廈七樓某房的浴室內倒斃。據悉，死者前由港來澳，經營公寓，寄居其友鄭某家內已數月。

上水石湖墟 郵政分局局長被控偷竊郵包

【本報訊】一名新界上水石湖墟郵政分局局長，因涉嫌開拆、扣留、及偷取郵包，其中一個內有百餘元錢，昨日被警方提控於粉嶺法庭，此案押候本月廿九日審訊。

被告爲新界上水石湖墟郵政分局局長郭慶昌（譯音），現年四十一歲，爲二級郵政文員，被調派往上水石湖墟郵政分局擔任局長有年，他於前日被新界高級警方人員請去問話，並於昨日上午被提控。

郭氏被控的罪名如下：㈠於本年三月十六日，在石湖墟郵局擅自開拆郵包。㈡本月五日，偷取一郵包。㈢同日非法扣留一郵包。第二與第三項乃交替性控罪。

此案昨由李扶遵法官審理，聆過控罪後，押候至本月廿九日審訊，並准被告郭慶昌以二千元現金担保出外候審。

十四歲女童被非禮
被告疑患神經病 官諭檢驗後宣判

【本報訊】一名疑染神經病之男子，被控向十四歲女童非禮，昨日在粉嶺裁判署由李扶遵法官審訊，法官諭將案押候一週，待檢驗被告神經後始宣判。

被告男子葉福源，五十三歲，住屏山紫田村，被控於本月廿日在上址非禮一名十四歲女童。

主控李懷祈帮辦向庭稱：被告於六三年七月間曾被送往青山精神病院治療，至兩月前獲院方批准，而每日由上午九時至下午一時回家。原告女童與母同住被告鄰右，相距約廿碼，當日原告挑水途經被告屋前，被告對伊龍稱：有好嘢看，誘原告入屋後上下其手，將原告大肆非禮，既畢付與一元爲餌，着伊不可告人，原告回家神色慌張，被母查詢其故，原告乃將被告非禮事和盤托出，伊母遂報警將被告逮捕。

食魚粥中毒 六小童洗胃

【本報訊】有六個小童，其中五人是兄弟姊妹，昨日下午三時三十分，在新界大埔白橋仔村，吃罷魚粥後，集體中毒，上吐下瀉，即報警送醫院洗胃後無碍，証實並非染上霍亂病。

中毒的六人是：徐國強，男，一歲；李啓開，男，九歲；啓新，男，七歲；啓勇，男，十一個月；啓泉，男，三歲；紫珍，女，五歲。

第四十一次犯罪 巴士上扒竊失手 積匪判入獄年半

【本報訊】一名有四十次犯罪紀錄的無業男子，又在巴士站向一外籍男子扒竊美金二百元，爲探員逮捕，昨日解上北九龍裁判署審訊，判處入獄十八月。

被告男子余容根，四十八歲，無職業，住黃大仙徙置區四百五十九號B座。被控本月廿一日，在荔枝角道與北河街附近一巴士站，扒竊外籍男子祖堅美金三百元。主控稱：當日下午七時卅五分，被告在上述巴士站逡巡不去，行動閃縮，爲附近巡值探員所見，乃不動聲色，蹤伺被告，稍後一輛二號巴士駛至，被告隨乘客上車，乘原告不覺之際，從原告袢袋取去美金三百元，探員即上前，披露身份，將其拘捕，被告曾犯四十次案，其中四次與本案相同，四次與毒品案有關，其餘爲夜盜、遊蕩等。

中醫公會 明日敘餐

【本報訊】港九中醫師公會定明日下午六時在灣仔英京酒家五樓舉行第十六屆會長暨理監事新職員就職典禮，禮成後舉行會員同人聯歡宴會，屆時由東華三院主席何世柱主持監誓，中區街坊福利會理事長周有領發選任証書。該會各正副首長已聯銜柬邀港九社會各界紳商名流、僑團首長、文化界等蒞臨觀禮及參加歡宴，是晚並有音樂歌唱及各種豐富遊藝節目助興。

像俬商業總會定期開會改選

【本報訊】香港像俬裝飾商業總會，以第七屆委員任期將滿，該會正副主席梁根、陸鏡榮、張錦榮等已聯銜通告各會員，定於下月一日下午九時，在該會會所，召開全體會員同人大會，除已分函附發選票外，投票人須在本月底將選票直接交會，以便彙集。如有提案須提早兩天寄會，俾列議程。據該會人士透露：主席梁根會蟬聯三屆，本屆決意讓賢。

神秘汽車跟踪 夫婦同遭毒打

【本報訊】一名三十二歲的男子，昨晚深夜十一時，與他的二十八歲妻子行經荔枝角道近桂林街交界處，被尾隨的一輛私家車跳下幾個大漢尋仇狙擊，拳打腳踢下，夫婦兩人同告受傷，事後由警員送醫院救治。這幾個大漢乘着原來的私家車遁去。

受傷的兩男女，丈夫名顏振濤，是一名華籍英兵，其妻名尉玉珍，同住在尖沙咀漆咸道二七六號三樓。

防霍流動隊下鄉工作

【本報訊】霍亂症迺來不斷發生，當局正積極展開預防及撲滅工作。

據悉：有多隊防疫注射隊，由下星期起直至六月底止，前往西貢及坑口西區鄉村，五月廿七、廿八兩天到西貢墟，廿九日到西貢坳、灰窰下、廖家祠及爲西貢水上居民服務。三十日籮蔭爲西貢水上居民及該墟對面海村民注射，三十一日轉往北港凹、菠蘿峯、紅花村、浪凹、打蠔墩、峯徑、蕉坑等地方。

甘珠活佛灌頂

【本報訊】香港佛教同人，敦請甘珠活佛主持灌頂大會，已定明日下午二時半至四時，在山光道東蓮覺苑舉行。

西環南北行街頭
袁樹生掌相家
現遷：洛克道165號十三樓（即洛克大樓電梯按13字）
爲酬各界，優待一月，掌紋全相特價五元
（來函問事，義務答覆）請付回郵
由下午一時至五時

周達文 胸腹背痛
根治手腳頭痺 胸背肚臨劇痛
外埠追人詳告病情 按症配藥三天包效
腸胃受風寒濕滯，升來走痛，時發時止，氣頂作嘔，嘔出即舒，飽脹作痛，噯氣即舒，大便作痛，便出即舒，或兼胸翳，心跳，頭暈眼花，筋骨痛，腫脹等副病
十點至兩點在旺角砵崙街二二七號二樓麗斯戲院背後 三點至六點在大道中142號二樓

拍賣新界上水貴重物業預告
拍賣人陳勿兄弟行承女皇御准香港賽馬會之命將於一九六四年七月二日星期四在香港畢打行土庫其拍賣房內將座落香港新界上水之貴重物業當衆拍賣。該物業包括上水內地段第七號及丈量約第五十一號之三〇八段餘段，四六七九段，一六五段，一六六段，一六七段，一六八段，一六九段一七〇段，七九六段七九七段及四八八段連同屋宇，馬房及華貴花園在內。該物業共有面積約十三點式三英畝其中約二畝係屋地其餘係花園地二等耕植地及三等耕植地批約一如普通新界物業。上開物業由一九六四年六月一日起任由參觀

一九六四年公司結束事件第一宗
拍賣東亞製造廠有限公司之製手襪機器材料縫衣車摩打製成及半製成手襪傢俬電器用具等廣告
茲承東亞製造廠有限公司（强制清盤）之清算人之命定於一九六四年五月二十五日星期一上午十時三十分在畢打行土庫本行拍賣房內將東亞製造廠有限公司貯在九龍必嘉道九十五號至一百零一號三樓內之打紗機，大小沖床，織袖口機，織扁帶機，名廠織襪機，馬達，風機，梁，抽濕空機，PVC吸錶機，時間記錄機，剝手襪機，切刀，電熨手襪板，大小電爐，萬能角鐵架，大小砂，鋼及木寫字檯，椅，檯，櫃，木櫃，座爐及吊風扇，抽氣扇，貨櫃及架，木模，電錶，包裝壓機，鐵閘，各種各色皮料，各種毯皮及假絨皮料，橡膠延布料，長毛絨布，毛布襯布，羊毛布，尼龍布，橡膠布，毛布布，斜布料，羊毛呤，袖口布，洋紗，綫轆，綫球，PVC用料，各款製成及半製成手襪及一切製手襪工具等分號拍賣（本行備有貨單及目錄表）投得者於下捶時須即照投價交現款按金五成其餘之數限於翌日交清（貨物概不保險）
香港畢打行土庫
陳勿拍賣行謹啓
電話二二二二四

一方面消遣娛樂 一方面學習英文
有口皆碑・有目共覩
香港周報
中英文對照逢週六出版
42期今天出版精彩內容
無名氏慈善家（香港人奇事）
海盜的故鄉・台灣的巴士小姐（谷地風光）
無奇不有的世界
紅玫瑰之迷（謀殺案實錄）
瘋癲少女的奇錄（世界名著小說）
使用子宮絕對避孕（科學）
你的孩子可能比你所想像的聰明（婦女）
夢露戀家的鍾情（影星評傳）
靈的呼聲　中文電視台　金台、銀台　電視英語教授節目全部刊出

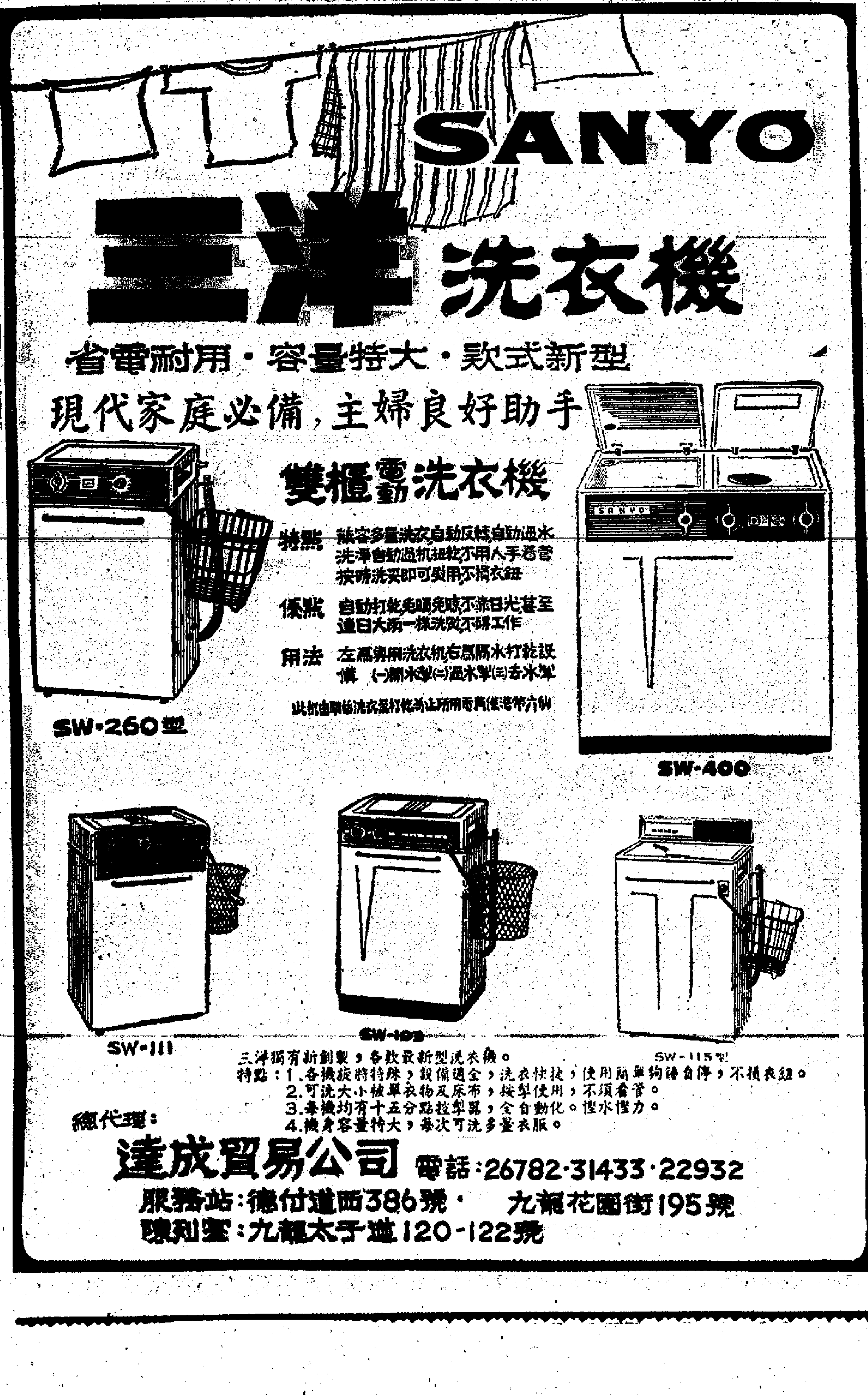
九龍聖恩英文書院招生
校址：九龍界限街166－166A（喇沙書院對面）　電話：八二弍八〇五
本校招中一（F.1）新生一百二十名，專選學品兼優學生，有升中考試證者，免試入學，免收報名費，如升中試得學位者，所交留位費退回。
考試時間：五月廿四日

追思崔光表老師大會通告

啓者：崔老師光表，服務培英中學。垂三十載，嗣以耆年告退，頤養太和，詎料本年四月廿七日遽捐館舍，享壽七十有七歲，山頹木壞，輸悼同深。爰定於本月廿六日（星期二）下午八時正假座香港巴丙頓道三號本校禮堂舉行追思大會。凡崔師生前友好，受業弟子，屆時務請撥冗蒞臨參加，同申景念。如致送花圈等，祈折現款，俾作崔師國文科獎學金，以惠士子，而誌永思。此告。

一九六四年五月十八日

香港培英中學校長溫金銘謹啓



市局民選議席出缺 開始接受提名競選

提名書限於下月五日前送達

【本報訊】因陳樹桓氏最近辭職而出缺之市政局民選議席，現時可提名候選人。

監選官莫潔士昨在憲報內發表通告謂：有關競選該議席之提名書，最遲應於下月五日送達下亞厘畢道輔政司署七樓六〇七室交其本人收，時間為每日上午九時至一時，及下午二時至五時，公衆假期與星期六例外。每一候選人，必須使用一九五五年市政局選舉（程序）法則所規定之表格，分別提名。該項表格可向監選官免費領取。每一提名書須由十名選民簽署，而該名選民不得簽署提名書一份以上。

遞與監選官之每份提名書，必須附有候選人之聲明一份，證明其有資格候選，另紙表示其同意接受提名，及由庫務司署所發之一千元保證金之收據。

有關候選人資格之全部規定，載在一九五五年第十四號法例，即市政局法例第七節，至於取消資格之規定亦載於同一法例之第六節。

任何男女人士，如根據市政局法例第六節，經已擁有資格者，均有資格被提名，但應符合下列兩點：即彼有權登記，且已登記為選民，及有足夠之英文程度，使其可以積極參加市政局之工作。如提名超過一人以上時，則於下月廿五日舉行選舉以為決定。

監選官提請所有欲以各種身份參加選舉之人士，留意一九五五年第式十號法例，即舞弊及違法例之規定，及與議處法例同時訂之其他法則，尤以關於選舉資料之出版與分發之規定為然。

德輔道中卅八號被宣佈為危樓

當局下令封閉住客須遷出

【本報訊】中區德輔道中三十八號被當局宣佈為危樓，下令封閉，着居民最遲於昨日遷出。

該樓為一座四層高的舊木樓，地下為永生酒庄辦館，二樓為黃意深及何國強醫務所，三樓為大中行。該樓西隣為一建築地盤，最近該樓宇有危險跡象，經當局檢驗後，乃下令封閉，限期住客遷出，前天海旁警署並在該樓宇前張貼告示「此樓宇經工務局判定危樓，任何人等，未經許可不得進入，海旁警署示。」

一批舊樓免受管制

【本報訊】下列港九舊樓宇，昨在憲報中公佈免受租務條例管制：

（一）山東街一、三號。（二）清風街十七、十九號。（三）新填地街三二七、三二九號。（四）福榮街二〇八、二一〇號。（五）福華街四十、四十四號。（六）塘尾道二〇一、二〇三號。（七）上海街四八九、四九一、四九三、四九五號。（八）砵蘭街三三二、三三四號。（九）荷李活道五十二、五十四號。（十）彌敦道四六四號。（十一）[illegible]街一百號。（十二）槐樹街廿七、廿九號。（十三）福興街四號。（十四）醉尾街九十三、九十五、九十九號。（十五）廣東道四四一、四四三、四四五、四四七號。（十六）謝斐道二一一、二一三號。（十七）荔枝角道二二七號。（十八）炮台街五十三、五十五號。（十九）浮林街二九號。（二十）元洲街一〇四六、一四八、一五〇號。

孔教團體發起反飛運動

【本報訊】本港孔聖堂聯同孔教團體及街坊名流，發起「反飛運動」，現正擬定進行辦法中。

又該堂於今日下午五時，請周炎燊教授在大會堂九樓演講室主講論君子十五章。演詞的主題大綱有：㊀君子的價值；㊁各家對君子的見解；㊂在論語全書論及君子凡一百零七次的歸納；㊃君子與小人之區別；㊄君子的義理重於人欲；㊅君子富與行；㊆君子之道三；㊇結論。印有講義分發，歡迎各界人士臨聽。

港區兩宗車禍 男女四人受傷

【本報訊】港島昨發生兩宗車禍，四男女受傷，送醫院救治。

首宗：昨日下午三時，兩途人被私家車撞傷。傷者：㊀區運妹，女，四十歲，重傷頭部；㊁蘇寶泉，兩歲，住干諾道西十七號六樓。

次宗：昨午，天后廟道近英皇道一電車站，兩小型貨車相撞，結果兩男子被撞傷。兩傷者：㊀朱錫，四十二歲，傷頭；㊁姚何，五十四歲，兩人同住英皇道四六四號地下。

讀者意見

色情 架步 與賭檔林立 執法者視若無睹

讀者來函描述目擊怪狀

編輯先生：

我是貴報之長期讀者，知悉貴報一向本着正義的立場，把社會上一切罪惡黑暗的報導出來，使香港市民有所警惕！本人於十八日那天看到貴報的一頁特稿「不盡黃潮滾滾來」一文，本人看後有小小意見，希望借貴報一角代為刊出，如有錯誤的地方，更希代為更正。

最近本港各大報紙都有關色情罪案的越來越多，如十四歲小童強姦小孩、非禮等等，我敢肯定這一切的風化案都是歸功於黃色刊物、黃色電影、黃色舞院及「架步」等等。為了這樣，警務當局的風化組理應全力檢舉，而萬不能像人所說的被金錢揞住了眼睛，香港警察的力量，是一個香港市民都會知道的，他們並非無能，無論大案如「三狼案」等，香港警察都能夠破獲，何況小小的黃色罪案呢？

這者曾親眼見到有些特別的事情，現述如下：當某日的晚上，經過九龍旺角色情「架步」設立特多的一條街道，時間大約在晚上九時半左右，前面停着一架×字頭的出街車，車上坐了兩位穿着便服的執法人員，口上抽着香煙，突然間有一個狀似道人的從一間黃色舞院後門走出來，把一些狀似鈔票的東西交給那兩位執法者「一擲得了」便駕車而去，本人遇見這種情形已有兩三次了。其次的是在旺角的一處賣「字花」賭檔附近，時間及一切情形都是一樣的，而該架×字頭的汽車是同一架的，這種怪現象，我相信許多市民都會看見的。我曾好奇把這事和那幾位執法人員的號碼紀錄下來，有上述事情的發生，可以見得一些執法人員被金錢揞住眼睛了。

在距離油麻地警署大約二百碼的地方，一條被人認為色情「架步」設立最多的一條街道——廟街，假如你晚上八時後遊去的話，隨處都可以看見色情販子販賣一元一包的黃色圖片，及在該街的××號門前的一檔黃色小說檔口，每日都大做其生意，警署就在附近，為何從沒有聽過執法者執行其法，但拘捕小販則見得多了，字花也如黃色架步一樣，這害得一個無知市民，為何執法者不加理會呢？如果說是見不到的話，則香港每一個小販也可以說是看不見了，因為字花和黃色架步，只要執法者想見的，便會隨處可見，只要化上一、二角買份小報看看或走到橫街小巷去，便會隨處可見了。

最後希望那些受賄殺人的害命的執法者，本着為市民服務的精神從速把黃色架步及字花等加以消滅，同時法庭也應嚴加處罰，把當局代替報執，這樣社會便幸甚了！

忠誠讀者：LCD上

五月二十日

甘迺迪英文書院 師生參觀本報

【本報訊】九龍紅磡甘迺迪英文書院學生四十七人，昨由該校校監何多首、訓育主任宮韜、副主任馬兆國伴同，前來本報參觀印刷出版情形。各生於參觀本報各項設備及各部門工作過程後，并提出各項問題，均獲圓滿答覆及深刻印象。

該將前來參觀的該校中學二年級及一年級學生名單如下：王苑珍、劉碧芬、陳潔貞、黎碧珍、戴淑、吳麗萍、李亮忠、哈耀文、伍潔芸、謝尚夫、梁世強、李國際、陳偉希、甘偉雄、葉乃欽、梁澤榮、鄧紹數、趙俊傑、伍寶彬、馬家全、伍潔冰、林月桂、黃淑芳、郭瑞芬、李奕婷、劉利貞、廖淑珍、陸鵬芳、葛慧貞、王翠紅、鄭寶珠、林賢明、胡小燕、何惠賢、周奕強、郭有志、黃朱、許華光、謝知強、蔣深霖、楊朝信、古禮明、程森。

圖為該校師生於參觀本報後在門口留影紀念

美駐港總領事館副主管官雷希正將赴緬出任新職

【本報訊】美國駐香港總領事館副主管官雷希正，將於今年七月十日，偕其夫人與兩女兒乘克利夫蘭號總統輪返國度假，然後將赴新任所。

雷氏已被任命為美國駐緬甸大使館副主管官，雷氏返國述職與度假後，將於今年十一月初赴任。

中毒昏迷

少女服藥過量

【本報訊】一名十八歲少女，昨日下午五時三十分，被發現在荃灣和宜合道六十六號九樓吞服四十多粒藥丸，中毒昏迷，由救傷車送院救治。該少女姓羅，服毒原因不明。

我國新任駐泰大使 劉馭萬伉儷抵港

稍事逗留定下週二赴曼谷履新

【本報訊】中華民國新任駐泰國大使劉馭萬，昨午乘機由台北抵港。劉大使是接替杭立武出任該職。

劉大使表示：此次出任駐泰國大使，將盡力促進中泰兩國邦交。劉氏對東南亞反共國家互相在經濟、政治及軍事全面合作，表示完全同意。他說：我國對越南一向予以技術援助，數目也相當龐大；至於我國會否派兵赴越一事，劉氏認為乃軍事上行動，現在言之尚早。

劉大使夫婦所乘民航機於中午十二時半抵港，二人在港將逗留至本月廿六日始啓程赴曼谷上任。

中華民國新任駐泰國大使劉馭萬伉儷。

恒生銀行銅鑼灣分行昨開業

【本報訊】恒生銀行銅鑼灣分行，位於怡和街廿八號，昨日開業，同業友好，前往道賀者仍衆，花牌花籃琳瑯滿目。由該行董事長何善衡，副董事長郭贊、梁植偉，總經理利國偉、協理何子樑，副總經理何添、梁球璐、梁蔭森，經理何子焯及銅鑼灣分行署任經理何偉達等親自款接。

該行為本港具有三十餘年悠久歷史之華資銀行，素以作風穩健，服務忠誠著稱。在九龍方面之分行，計有旺角、油麻地、尖沙咀及深水埗四間；在港島方面之分行，則為銅鑼灣分行，計自置行址，對於東區、北角及跑馬地等區之顧客，當更感便利。該分行除舉辦各種存放業務外，另有金銀外幣找換，金銀買賣，世界各地匯兌及禮券等。電話為七六二三八一號（總機）。昨天開業，並不舉行儀式，本港紳商名流。

當局呼籲樓下住客合作 留出時間讓樓上貯水

干諾道西一樓宇，三樓與地下住客爭水釀成血案。

【本報訊】水務局發言人昨再度促請所有住在下層樓宇之住戶予在較高之住戶提取其用水。

水務局發言人發出此項呼籲，係因九龍深水埗區昨晨有數多之樓上住戶，得其四小時之供水，而昨日知為本港大部份地區之供水期。發言人指出：此種情形，係因下層住戶取水過多所致。

水務局人員正在調查此事，並正在盡力設法改善深水埗區之水壓。發言人謂：深水埗區已於昨日下午一時半至下午四時獲得一次特別供水。

【本報訊】為了樓下住客一時不關水喉，樓上住客干涉時被數大漢圍毆及斬傷。據說上址住客規定先由樓下住戶取水，再輪到樓上住客取水，但昨天樓下住客被指摘有人不遵守協定，而時遇不關閉水喉，至令樓上水力不足。傷者於是下樓交涉，此時有數名大漢將傷者包圍毆打，其中有人手持牛肉刀將他斬傷。傷者名處放男，四十三歲。

香港美國大學同學會餐舞會。由左至右：該會司庫梁兆生，第二副主席何鉅崇，會員委員會主席劉華米嘉，主席羅林露，秘書戴麗史雅化，第一副主席馮嘉列夫人，計劃委員會主席克文嶺頓。

荃灣仁濟醫院總理委員歡宴鄧炳輝及韋輝

【本報訊】在荃灣興建的仁濟醫院全體總理委員，昨晚在告羅士打行九樓酒家歡宴醫務衛生署長鄧炳輝及新界民政署長韋輝，新界官紳名流被邀參加者有：新界總督司盧榮夫、顏本森、荃灣理民官尊忠信、陳日新、韋議崙、潘廣宏，院方則有鄔德根夫婦、何傳耀、鄧之英、齊清民、鄭植之、唐翔千、周文軒、鄭同光、傅泉生、朱立懋、吳紹卿、李啓民、吳文政、曹光彪、謝錫澄。

荃灣仁濟醫院位於荃山道八咪半，將來建成後，可大量收容荃灣區病者。該院主席鄔德根、何傳耀、鄧之英、齊清民等，席間對該院將來院務作出檢討，交換意見。

美大學同學會舉行餐舞會籌獎學基金

【本報訊】香港美國大學同學會，昨晚在百樂門夜總會舉行慈善餐舞會，全部所得款項，將撥為該會的獎學金基金，給予需要補助的本港學生。晚會中並舉行抽獎，獎品有國泰太平洋航空公司贈送的來回機票及其他禮物。據悉：該會希望在本年度能籌得一百個獎學金。

長沙灣增建工廠大廈

【本報訊】九龍長沙灣不久將再建兩座多層工廠大廈。

此兩座工廠各高七層，將共有七百十四個單位，總工作面積達十八萬三千方呎。此兩大廈將在現有工廠的大廈東北部興建。

政府遠報昨已刊出招商承建此等工廠之公告。建築工作將於七月開始，需時約一年完成。

男子拒警搜屋犯阻差罪被罰

【本報訊】警方人員前日往波斯富街六十四號A八樓，旨在進入樓內搜查毒品，但警方進入時，搜不出毒品，但拘去一男子，名為陳納文，二十八歲，被控阻延警方人員進入屋內執行搜查工作。審訊，昨午在銅鑼灣裁判署判罰款三百元。

張惠蘭愛好活動

香港小姐參選者談

本報記者 方華

「香港小姐」候選人張惠蘭近照

愛好活動，擅長跳舞，喜歡時髦服裝的張惠蘭，卻不願意做明星，而樣子有點像淡楓。

做明星為什麼不好？她說：她雖然並不是說不喜歡出風頭，但自知沒有在衆人面前表演的天才，如果衹想做明星，兩年前已經有位名導演邀請她，她這次參加香港小姐競選的原因，正是「有的是時間」！

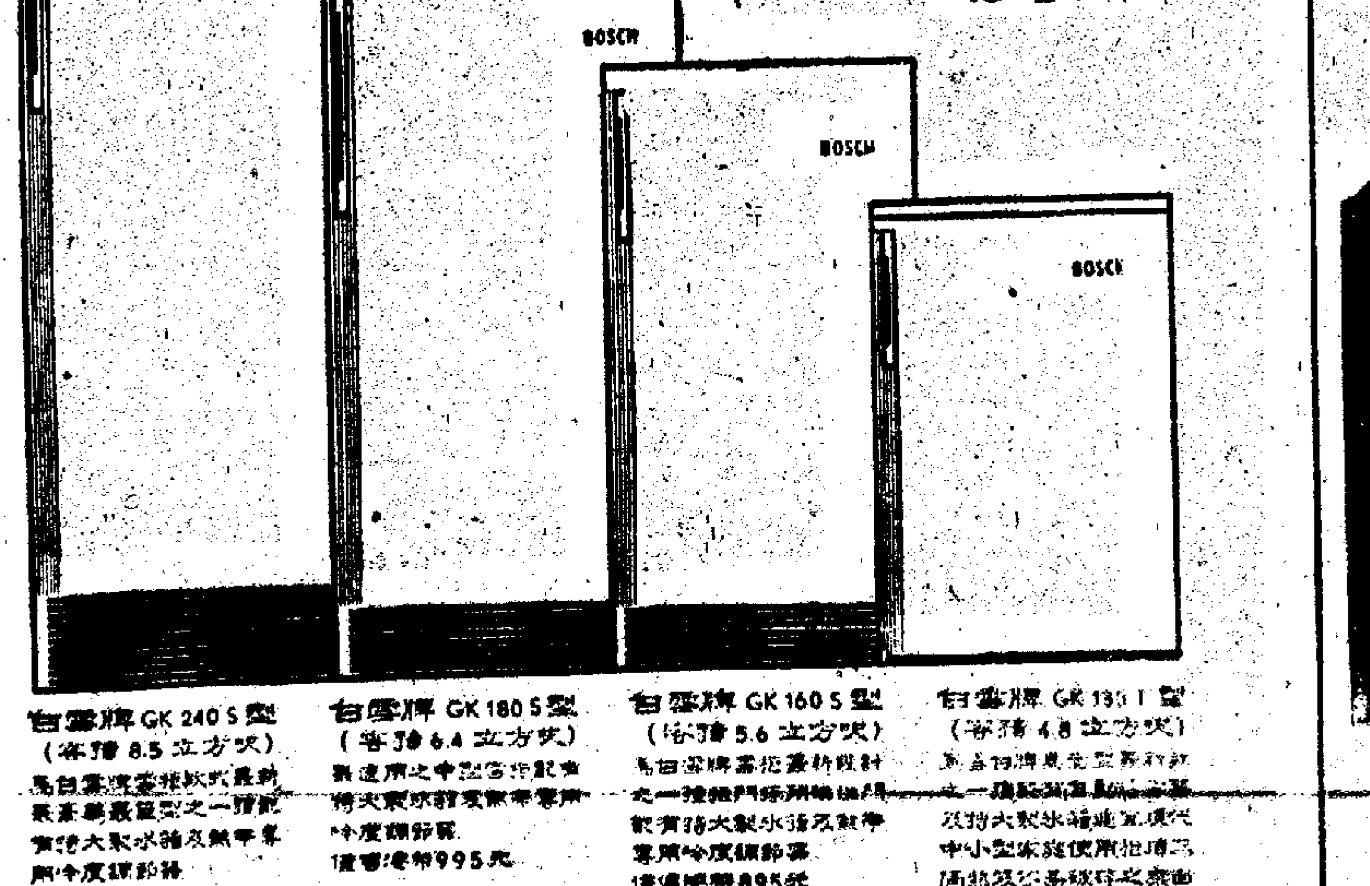
時間，對於一個凡俗的女孩子可能是微不足道，但對於張惠蘭來說則不然。好動的她，不但在悠閑的日子裡學到了許多種流行舞，懂得了蛙泳，還每天抽點時間學打字。

然後知不足，她認為：她要學的東西太多了。

張惠蘭芳齡十八，是位不帶半點上海口音的上海小姐。可能是未有過社會工作經驗的關係，使她在談話間帶有遲疑和羈絆，但遲疑裡頭沒有拘束，靦腆之中並不造作，還擁有少女的嬌態給她帶來獨異的吸引力。圓臉滑潤的人，說的話會令人高興，但她說的話卻令人難忘。

在太多的空閒裡，張小姐逛逛公司和女朋友一起到公司裡去，逛逛布料或者日用品，就是口袋裡沒有錢時，這種興趣也一樣不減。她認為：欣賞一下服裝的款式，也不是一件無聊的事。

張小姐身高五呎四吋，體重一百零六磅，這本來已經是很標準的身材，但她嫌自己不夠高，最好是五呎五吋。記得有人說過「女孩子心裡的標準，常常是比還在標準高一些。」這句話，剛好在張小姐的身上應驗了。



西德白雪牌雪拒

適合任何家庭使用

白雪牌 GK 240 S 型（容積 8.5 立方呎）售價港幣1,250

白雪牌 GK 180 S 型（容積 6.4 立方呎）售價港幣995元

白雪牌 GK 160 S 型（容積 5.6 立方呎）售價港幣895元

白雪牌 GK 131 型（容積 4.8 立方呎）售價港幣710元

總代理：捷成洋行 家用電器部 電話：35361

白雪牌雪拒港九特約經銷處：香港 九龍

保持頭髮光潔美觀

請用

三花髮腊

粗硬頭髮・一梳即貼

丰度高雅・儀表大方

大小兩種 任君選擇

各大公司均有出售

欲保持青春常駐！

請經常施用……

曼麗娜文

美容三寶

珍珠水 涼爽肌膚

潔而美 潔淨肌膚

免費美容指導。歡迎詢問

總代理 永安有限公司

請常光臨指導

意圖謀殺吧女 菲籍青年認罪 判監五年

法官提四點理由予以輕判

【本報訊】在新界聯和墟傷吉吧女林安娜身體的廿二歲菲律賓男子廖加士，昨在高院刑庭向副按察司麥菲認罪，結果被判入獄五年。

法官在判處時指出：本來本案罪名嚴重，不過法庭考慮下列數點：㈠被告坦白認罪；㈡被告沒有案底；㈢因爲本案，被告已被扣留候審四月；㈣辯護大律師向庭求情所說，這次事件，純是被告在受情感衝動中遭女方拒愛，一時刺激之下，方出此種暴行。

辯護大律師陳偉良在爲被告向庭求情時說，被告是一個廿二歲的青年，由菲律賓來港謀生三年，因爲愛戀死者吧女，正欲與她談婚嫁，但她不願意，被告曾向死者吧女示愛求婚，女郎加以拒絕，及事發後，被告才知女郎拒婚原因，原來女已婚，且生有子女三人。當事發那晚，被告曾到酒吧飲飲，女一度指其逐到前發生爭吵，由於被告對愛情太過認真，同時由於酒精作祟，在遭受刺激，一時衝動之下，致有幹出這種過激行爲，其實被告原來非常愛女，其用刀將其刺傷，並非早有預謀，且被告本人亦受傷，其頭部傷痕，是因當時撞頭擁毀窗入死者房內而割傷所致。

被告BN廖加士，廿二歲，菲律賓籍，新界大埔墟農場管理員，未婚。被控：㈠於本年一月廿九日，在新界粉嶺聯和墟傷吉女子林安娜，意圖謀殺。㈡同時同地，蓄意傷林安娜身體遭受嚴重傷害。

被告由陳偉良大律師代表認第二項罪，主控官文爾大律師乃向庭自動撤銷首項控罪。

主控官文爾大律師申述案情說：被告受僱於新界大埔墟南華農場，在聯和墟一間名爲鳳凰酒吧爲吧女，農場與該酒吧相距不遠，兩人相識多時，往來頻密。

案發前，即一月廿八晚十時半，被告廖加士同一軍人朋友，到酒吧飲飲，坐約一句鐘離去。被告及其友與死者及另一吧女賊安娜四人，繼續往另一間酒吧買醉，至凌晨一時半，死者與伴侶賊安娜一同返寓所，被告一路跟隨。

兩女同住在和豐街八號二樓騎樓房，該房有一窗向街，兩女回到寓所後，即將門關閉，不肯讓被告進入，因此被告在女房前街上曾大呼「安娜」（即死者之名），但死者依然不予理會，後來被告再回酒吧，及返農場去。

根據証供判役法証明當時被告廖加士是醉酒，不過控方後來在被告工作的農場辦事處發覺一對被告給一名亞和的留書，內容大意這樣說：「現在祇有你是唯一的人知道這事，你去安娜處便會找到我的軀殼」。倘未沒有日期，可相見是當晚寫的。

被告廖加士返農場後，再度離開，又到死者安娜住所，被告在附近找到一梯，放在死者所住之騎樓房窗下，然後由梯沿梯攀登二樓騎樓，擁破窗門，闖入死者房中，被告攜有一柄牛肉刀，相信是以迅速手法，將睡夢中的死者刺至重傷。

與死者林安娜同房睡宿的兩名吧女賊安娜和鄧珍妮給嘈聲吵醒，她們赫然見被告臥在死者林安娜身上，而兩人已受傷，同時原告大聲向兩女呼救，於是兩女即報警將兩人送院救治。

原告吧女傷勢頗重，不獨身體曾受驚嚇震動，且腹部右邊傷口長約一吋，深達四吋，連腸亦流出，但事後據研究死因結果，死者致命原因，是由於施手術，並非因遭傷勢所致。

被告人同時亦有受傷，腹部右邊有一傷口，縱橫約一吋，其頭部多處被割傷，後來被告在院留醫約三月，才告痊愈出院，於是控方乃落案予以控告，被告並沒有犯罪紀錄。

購買青衣島官地或海灘者 限期提出發展計劃

港府採特別程序並在憲報公佈

【本報訊】港府所採取的一項不尋常的程序——凡有興趣購買青衣島西岸一百萬方尺官地、海灘及海床的人士，必須於六個月內向政府提出發展該地盤的計劃。

政府所以採取上項的特殊程序，乃由於有人申請要求購買該段土地供作某種特別工業用途，而政府目前則未能在該段土地上提供食水、道路及渠道等服務，使該地區適合作一般工業之廣大發展。

依照上項程序有興趣購買該段土地的發展者，可獲得六個月時間，以便將發展計劃提交政府考慮。此等計劃將由政府加以評價，俾斷定計劃內所列明的發展，是否與政府所擬訂的規定相符。

建議發展該段土地的人士，如其提出的計劃被認爲可予接納者，將被邀請參加該段土地的拍賣或投標。有關出售的詳細條件，包括一條適當的建築合約，以保証購得該段土地的買家，能依照其所提出的計劃作充份的發展。

由於該地盤與填海有關，港府已根據海灘及海床法例，在昨日出版之政府憲報刊登一項撥給海灘及海床官契供作工業用途的通告。

政府憲報昨日發表的一項公告中，邀請有意購買青衣島西岸一百萬方尺官地、海灘及海床的人士，向政府提出發展該地盤的計劃。

國聯公司主辦影星攝影比賽

後天在大會堂舉行

【本報訊】國聯影業公司此次爲配合創業拍成七彩巨片「七仙女」獻映，舉辦本港四大攝影學會及各攝影名家的「影展造型攝影比賽」，下週一起在大會堂餐廳二樓公開展覽。並由「七仙女」主角容蓉及張慧嫻、李芝安、劉小慧等巡視剪綵，免費歡迎各界人仕前往參觀。

據悉：各參展作品必須於今日下午九時前將照片交香港攝影學會、香港攝影公司或九龍加拿大攝影公司、蘇大廈國際攝影公司商仲台收，以便考定名次。是次評判比賽由從安活醫生、鄭家琦騎士、何濟、張汝劍、簡慶福、劉耀康等擔任，獲選獎金計劃爲冠軍四百元，亞軍二百元，季軍一百元及入圍十名。分黑白、彩色兩組。

清華書院學術講座 陳荊鴻教授主講 中國書法之研究

【本報訊】當代名書家及文學家、清華書院中國語文系教授陳荊鴻，定明日下午四時在大會堂九樓演講廳主講中國書法之研究，綱要有：㈠書體源流；㈡執筆運筆；㈢臨習入手；㈣讀書養氣等，詳爲分析。按：陳氏在廣州任各大報總編輯、社長多年，近年從事教育，對詩詞歌賦及書法尤爲擅長，著有陶齋詩集、蘊廬詩文集等。

換領身份証

16 35001—16 65000

【本報訊】港島及九龍居民，如爲身份証號碼係由一、六三五、〇〇一至一、六六五、〇〇〇者，須即向人事登記處重新登記換新身份証。上述身份証持有人之家屬，亦須同時重新登記。此項命令不適合於號碼後有「A」字之身份証。此等身份証日後始行重新登記。

七仙女今獻映

又訊：「七仙女」一片定今日起在倫敦、百老匯、國賓、三院獻映。據稱：此片開映已久的此片兩位主角江青與容蓉，以其深度修養的出色演技，在銀幕出現，將能使觀衆發大滿足。該片是國聯公司創業出品，由李翰祥監製導演，是一部彩色鉅片。

九龍倉木工失足跌傷

【本報訊】一年卅五歲木工，昨在尖沙咀九龍倉六號倉建築地盤工作時，由四樓跌下，頭部及胸部傷重，命危。傷者名陳廣全，二十七歲，據說昨日上午十時許，他正在上址地盤四樓拆除石屎板時失足跌下。

吉奧賓梅調歌唱神話故事的影片，由電懋公司代理排定院期。

龍榮軾在扶輪社餐會演講

小資本辦新工業 多動腦筋可致富

【本報訊】香港是一個工商發達的社會，你想辦工業致富嗎？縱使你資本不多，也有正當門徑可走的。

這是香港大學機械工程講師龍榮軾所說的。他昨午應邀出席香港西區扶輪社的餐例會，以「如何以小資本發展新工業」爲題，發表演說。

龍榮軾講師指出：用大資本去辦一種工業，固然是現代的趨勢；但在香港來說，手上擁有小資本也很有可爲的。要點是：㈠先動腦筋想想實際情況來普遍發達的工業的前途，看準它有可能發展的優勢創業；㈡利用創新或多種技術合作，以形成另一種新工業，譬如「金屬壓型」業，是包括機械的及冶金兩種技術而成的；㈢動腦筋選擇材料，特別要廢物利用，可以減低生產成本；㈣從培養熟練工人着手，一方面可以省工資，一方面可提高生產效率，另一方面可減少無謂的消耗。

龍氏最後強調：從事一種工業，大資本有大做法，小資本也有它的做法，只要從上述各項門徑搜索，多動腦筋，一定可以獲致成功的。

第六期政府獎券 售出逾卅七萬張

【本報訊】第六期政府（首期獎券）獎券，自本月二日開始發售以來，截至昨止共售出三十七萬六千張。該期獎券每張二元，將於下月六日上午十時卅分在大會堂音樂廳開彩。

會計師公會港分會 舉行年會改選職員

【本報訊】英國公認會計師公會香港分會，前晚在香港會所舉行第十四屆會員年會，出席者非常踴躍。主席關文偉報告會務後，通過去屆年結後，選出一九六四至一九六五年度理事如下：馬崇瑞（主席）F.H. Fell, D.J. Rendell, H. Sidbury, C.J.W. Mooney，歐陽亦元、林德彰（義務秘書）、義務核數員王倫仁連任，叙餐後散會。

杜祖念畫展 羅宗淦剪綵 今起在大會堂展出

【本報訊】美術教育工作者杜祖念君組織的第二次個人畫展，由今日起一連三天在大會堂八樓展覽廳公展，今上午十一時恭請助理教育司羅宗淦主持剪綵開幕禮。聞這次展出作品有百餘點，除巨幅作品外，其餘都是裝上了鏡框的精緻小品，並預於昨日在該堂將若干件佈置得井井有條。杜君致力推動近十年，對美術工作克盡厥職，能耐勞的精神，流大展出山水、花鳥、蟲魚的新作中，可以看出杜君對於繪畫技巧方面的水墨運用，已有極大的改善和成就，確臻佳例的境界，秀而雅，而至功力。每日展覽時間上午十時至下午六時，歡迎參觀。

新法書院戲劇組 演諷刺喜劇「並無虛言」

【本報訊】新法書院戲劇組，定於今明兩日在大會堂公演三幕喜劇「並無虛言」。據稱：該劇以諷刺商業社會之虛偽欺詐，參悉無聊爲主題，寓意正確，場面生動，經過半年之籌備排練，已練純熟默契之境。聞該校員生及親友之前往參觀者，異常踴躍。

茂峯法師墳場選定 定期安葬

【本報訊】慈救長者茂峯法師，前由天眼居士與東普陀主持茂峯法師友善，於茂老圓寂後，爲居士特爲擇定東普陀對面之山麓，掛正昆盧帽石爲茂老墳場，墓前爲其地爲大帽山正脈正結，乃因形而比名爲獅子滾球，形似獅子滾球出之土，不特無石，且現出五色，氣象萬千如所料，其土色之芳，五彩光潤，確屬佳地，而用三合土構成地下室，上蓋大成型墳。其墳頂與大帽山之古墓相似，室內一座蓮花台，將來茂老柩即安其上。墳場落成，形式大方而莊嚴，日來加工趕築，定於茂老圓寂七七之期，即夏歷四月十九日下午二時安葬。數日來各界人士與茂老徒侶前往參觀者甚多。

東華三院門診部設站 免費替坊衆打針

慈善游藝會獎券日間發售

【本報訊】東華三院以日來霍亂病在港九各區發生，爲配合政府衞生當局防疫運動，同時方便港九坊衆注射防疫針，特於日前在三院門診部設立防疫注射站，港九居民可就近前往香港普仁街東華醫院、九龍窩打老道廣華醫院、香港掃桿埔東華東院等門診部免費注射，爲本身安全，謁各界人士早日注射，可免傳染疫症危險。射站工作時間，與門診時間相同。

又東華三院慈善游藝大會，定下月十九日下午八時在掃桿埔政府大球場舉行，爲興建新院舍及中小學校舍籌募建設費，大會決定發售之一元慈善獎券，定於日間在港九各區公開發售，希望當年總理職員諸位社會人士鼎力支持，踴躍購買，以裕善款收入，共襄善舉。

·工業安全要點· 叉形舉重車 使用要注意

【本報訊】勞工處爲設法減少本港工業與職業意外事件而製發之第十三批安全要點如下：

一、熟知停頓的規則。

二、駕駛時須常保持視野清晰。

三、車開動時須時常將所載貨物降低，並使桅桿全傾向後。

四、此種工具，開動與停止時，均宜緩慢。

五、下斜坡時，負載物須在你後面。

六、上斜坡時，負載物須在你前面。

七、經常以適應情況之安全速度行駛。

八、舉重車無人看管時，應將機器停開，收緊手掣，將叉下降至地面，並將打火匙取去。

九、負載物未放穩，切勿將車開動。

鐘錶商會選出 正副理事長各部負責人

【本報訊】港九鐘錶業商會新任第十七屆理事，昨日在該會會所舉行複選會議，互選正副理事長及各部長，選舉結果如下：名譽會長鄧寶，顧問陳仲謙、倫天燊、廖蜜飛、王澤流、陸應泰、潘適生、劉鵬飛、謝柱新、錫發。理事長陳濟寬，副理事長朱國材、周習任。財務部長李德田，副粲水、吳彥光。總務部長何榮昭，副李曉實、楊伯章，商業促進部長孫秉福，副李國樞、余汝偉。設計部長李坤，副馮錦章、黃濟。在部長唐德來，副戚鑑、盛爾楷。宣傳部長廖伯飛，副榮霖泉、朱肇佐。交際部長雷鏡湖，副陳劍濤、何志惠。福利部長招振揮，副倫天安、李厚富。候補梁振如、天福泰行、梁睦、馮冠齊。

中國評論 一〇八期出版

中國評論第一〇八期社論爲「美國應在遠東下決心」，是針對當前遠東局勢立論。法國博士的「法國應在外政策」，是一個留學法國的看法。一個佛門弟子「從佛教反共大業」，是一個佛教徒的看法。納蘭的「受過馬列教育者的觀點」。林深分的「歷史唯物主義的批判」，是一個親身受過馬列教育者的觀點。貫徹之的「共產集團內關將進入新階段」，指出赫毛鬥爭的「演變的方向」。

新界心誠中學 籌募建校基金

桃源義映玫瑰夫人

【本報訊】基督教香港信義會在新界粉嶺創辦之心誠中學，爲籌募建校基金，前晚假粉嶺戲院舉行電影晚會，由桃源影業公司義映教育名片「玫瑰夫人」，該片主角方心、賀蘭、高明、李綺年等親臨剪綵，商界人士影晚會在新界紳商賢達支持贊助下，獲得美滿成績。晚會開始時，由心誠中學建校籌募委員會主席報告籌備建校經過，並由各界致詞，學生表演節目。

廣告員聯誼會 新理監事廿七就職

【本報訊】香港中文報廣告員聯誼會，於日前選出第六屆新理監事，現定本月廿七日下午七時在本港金城酒家五樓舉行第六屆理監事就職典禮，敬請各報首長及紳商蒞場觀禮，會後並叙餐聯歡。

柯達公司僱員 由美抵港度假

【本報訊】柯達公司僱員一行四十人，在度假期中遊覽東南各地，日前由美國抵達本港，預算在港耽擱五天後，將訪台灣及澳門。

希爾頓舉行「德國週」 德代辦用牛刀割絲帶

【本報訊】希爾頓酒店鷹巢餐廳昨起舉行「德國週」，今晚八時並由德國航空公司在該處舉行一個「德國之夜」餐舞會，來賓中並有關人士參加。

所謂「德國週」，即是希爾頓酒店的鷹巢餐廳與玉蓮宮廳，於一週內介紹德國菜式及飲料，其內部佈置與音樂都是德國式的，呈現一片德國氣氛。

德國駐港總領事館代辦何富愛，昨午主持了該項「德國週」的開幕式，用牛刀割斷一些絲帶，儀式甚爲簡單。

船務公司董事與前董事 涉嫌串騙萬元

提堂押候各准以千元保釋候審 案將移解九龍地院審訊

【本報訊】國華船務公司董事林瑞融與前任董事高誠，涉嫌串謀騙取一萬元，昨在中央裁判署提堂，押候至下月一日轉移九龍地方法院審訊。被告暫時毋需答辯，各准以一千元現款保釋出外候審。

兩名被告是：㈠林瑞融（又名瑞佛），商人，卅四歲，報住九龍花市街四號四樓。㈡林瑞寶（又名瑞盛），香港李寶椿大廈三一六號A國華船務公司前任董事，報住九龍鴻福街廿五號四樓。被控於本年五月十五日在本港地區串謀騙取一萬元，向蘇利公司取得一張一四七七六〇號，可向萬國寶通銀行提取一萬元的支票，訛稱他們有權將國華船務公司的「伊卡」號輪船（前稱「聯盛號」）租給蘇利公司使用。被告等延林元芳律師代表辯護。

德航空姐飛抵港 準備參加德國週

【本報訊】德國航空公司服務員三名：男侍應員史甸、女侍應員成絲及丹．凱斯三人，於本月廿日由德來港，參加「德國週」慶典。該三人將與各界人士會面。

圖爲來港參加德國週之德航侍應生。

日德藥品考察團 由東京飛抵香港

日德藥品港澳考察團，由團長大松嘉一郎率領，一行十八人，前（廿一）日由東京乘國泰班機飛抵香港，擬在港逗留五天。所有港澳考察及遊覽秩序，均委託美華旅行社代爲安排。

印航客機 來去嘉賓

【本報訊】由安達旅行社安排的九名日本公司代表，於前（廿一）日乘印航班機抵港，遊覽三天，然後離港前往台北。

【本報訊】國際電力會常任經理史狄斯夫婦及其女兒，在港作短期渡假後，定今（廿三）日乘印航班機離港飛往孟買。史氏將爲印度政府建立一項核子動力的計劃。

泛美班機 時人行踪

【本報訊】恬利之公司主席邸拿，昨（廿二）日乘泛美班機由東京飛抵香港。

美國國務院西南太平洋澳洲事務主管官查偉士，定明（廿四）日乘泛美班機由美國飛來香港，作短期訪問。

和捷洋行代理貨輪 飛行貿易來港

明日可抵步廿五經台韓日返美 飛行努力六月十二日到翌同航

【本報訊】和捷洋行代理環球航行貨輪飛行貿易號（FLYING TRADER）由美國開出，經道歐洲、非洲、經新加坡前行來香港，可能於明（廿四）日到達本埠，該輪在港停留一日，放碇中環海面，上落貨後，擬定翌（廿五）日離港，經台灣、韓國、日本航返美國。

另艘貨輪飛行努力號（FLYING ENDEAVOR）亦自美國開出，循大西洋、太平洋航行，前來香港，惟須於六月十二日方能航抵本埠。該輪在港逗留一日，起落貨後，擬定翌（十三）日離港，經基隆、釜山、日本回航美國。

交通服務

郵信時間

今（廿三）日（星期六） 空郵

菲律賓 信件下午 包裹上午十一時

荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、義大利、法國、英國、非洲 信件下午一時 包裹正午

越南、泰國、緬甸、印度 信件下午一時 包裹正午

印尼 信件下午一時 包裹正午

美國、中南北美洲、夏威夷 信件下午三時

亞丁、埃及、黎巴嫩、德國 信件下午三時 包裹下午二時

泰國、馬來亞、北婆羅洲 信件下午五時 包裹下午四時 澳洲、紐西蘭

非洲馬 信件下午六時 包裹下午五時 加拿大 信件下午六時

台灣、日本 包裹下午五時

緬甸、巴林 信件下午六時 包裹下午五時

菲律賓 包裹下午五時 信件下午五時

埃及、荷蘭、比利時、英國、挪威、瑞典 包裹下午五時

東埔寨、義大利、法國

越南 包裹下午五時

伊朗、韓國 包裹下午五時 包裹下午五時

澳洲、中南北美洲、夏威夷 包裹下午五時

巴基斯坦、瑞士 包裹下午五時

南非、東非洲、共和國、巴西、阿根廷 信件正午 包裹上午十一時

韓國 信件正午 包裹上午十一時

丹麥、挪威、瑞典

義大利、瑞士、比利時、荷蘭、德國、東 包裹上午十一時

歐洲 信件下午二時 包裹上午十一時

希臘、奧國 包裹下午一時

菲律賓、馬來亞、西印度、亞丁、埃及、

葡萄牙、英國、歐洲 信件下午五時 包裹下午四時

西曾森斯 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機 （星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦印度曼谷	下午四時五十五分
英航	倫敦印度星馬	下午十時一刻
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	亞庇婆羅乃	下午三時五十五分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼刺	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
日航	東京	下午三時十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時廿分
東航	巴黎印泰東	下午三時五十五分
菲航	馬尼刺	中午十二時卅分
印航	東京	下午五時卅分
馬航	新加坡	中午十二時三刻
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時卅分
越航	西貢	下午七時廿五分
印尼	東京	下午四時
泰航	東京台北	下午四時一刻
泰航	曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午十時廿分

離港班機

（公司）	（去往何處）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午四時
英航	東京三藩市	下午六時
國泰	亞庇	上午七時卅分
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼刺	下午三時一刻
國泰	越泰緬印	下午四時卅分
國泰	曼谷星洲	下午八時
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼刺澳洲	下午十時卅分
民航	台北	下午一時廿五分
民航	台北	下午七時五十五分
德航	東京	下午四時卅五分
菲航	馬尼刺美國	下午二時
日航	東京美國	下午四時廿分
日航	東京	下午五時十分
法航	東京	下午四時五十五分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
泰航	曼谷	下午四時五十五分
泰航	馬尼刺	下午五時三刻
馬航	吉隆坡星洲	下午一時卅分
瑞航	東京	下午六時一刻
印尼	曼谷耶加達	下午四時五十分

船輪口入出日今

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
正餘（貨）	PIONEER MAIN	美國	美輪	北角碼頭	上午九時半
芬邊（貨）	FERNSIDE	美國	多利順	A卅三	上午六時
漢諾威（貨）	HANNOVER	日本	捷成	A三	上午六時
軒斯馬士基（貨）	HANS MSK	日本	捷成	B十一	下午
芬田（貨）	FERNFIELD	美國	多利順	九龍倉碼頭	上午七時
芝本鐸（貨）	TJIPONDOK	非洲星洲	渣華	A七	上午六時
四川（客）	SZECHUEN	基隆	太古	西環碼頭	上午九時
馬德遜來（貨）	MADISON LLOYD	日本	渣華	A一	正午十二時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
林將軍（貨）	GENERAL LIM	美國	美郵	A五	上午
羅基雲（貨）	ROGGEVEEN	印尼	渣華	B一	上午七時
龍川丸（貨）	TATEKAWA MARU	中南美洲	太平	A廿一	凌晨
士打賓加（貨）	STR. BANKA	星洲南非南美	渣華	A卅二	半夜
安地丸（貨）	ANDES MARU	星洲南非南美	大阪	A廿二	上午
寶朗威路（貨）	BRONXVILLE	星洲錫蘭	銀行	A廿三	上午
銀陽丸（貨）	GINYO MARU	星洲非洲	日郵	B十五	下午
賀碧（貨）	HERBJORN	澳洲	太古	A廿五	上午六時

告預船輪口入

（船名）	（船類）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
萬立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
邊那文	貨船	BENARMIN	日本	廿四	渣行
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	日本	廿四	日郵
大之家	貨船	TIJUCA	美歐非星	廿四	多利順
瀨田丸	貨船	SETA MARU	日本	廿四	日郵
夏利膜	貨船	HERMOD	斗湖	廿四	多利順
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	日本	廿四	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	廿四	大阪
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	廿四	行
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	美歐非星	廿四	和捷
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	廿四	太古
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	日本	廿四	大阪
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	新加坡	廿四	日郵
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	廿五	怡和
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿五	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	美國	廿五	美輪
太平	貨船	TAIPING	美國	廿五	多利順
芙連些亞	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	廿五	怡和
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	美國	廿五	總統
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	日本	廿五	太平
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	新加坡	廿五	福來
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	新加坡	廿五	大阪
三原丸	貨船	MIHARA MARU	新加坡	廿五	日郵
古力治總統	貨船	PRES. COOLIDGE	美國日本	廿六	總統
鄧魯士	貨船	DELOS	澳洲	廿七	天祥
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼刺	廿七	美輪
雲林士高頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿七	渣華
加省郵	貨船	CALIFORNIA MAIL	美國	廿七	福來
海明	貨船	HAIMENG	日本	廿七	多利順
立興	貨船	HENRIK	山打根	廿七	多利順
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	歐洲	廿八	捷成

告預船輪口出

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
瀨田丸	貨船	SETA MARU	星洲歐洲	廿四	日郵
正餘	貨船	PIONEER MAIN	美洲	廿四	美輪
芬邊	貨船	FERNSIDE	美洲	廿四	多利順
楊生	貨船	HOSANG	斗湖	廿四	怡和
漢諾威	貨船	HANNOVER	歐洲	廿四	捷成
健龍丸	貨船	KENRYU MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	廿四	寶隆
舟山	客船	CHUSAN	星洲歐洲	廿四	鐵行
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	廿四	多利順
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	廿四	日郵
夏利膜	貨船	HERMOD	日本	廿五	多利順
三原丸	貨船	MIHARA MARU	日本	廿五	日郵
菲律賓丸	貨船	PHILIPPINE MARU	美國	廿五	大阪
松安丸	貨船	SHOAN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	馬尼刺	廿五	總統
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿五	太古
馬佐禮士	貨船	MARJORIE LYKES	美國	廿五	總統
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	廿五	渣華
飛行貿易	貨船	FLYING TRADER	台韓日美	廿五	和捷
昌福丸	貨船	SHOFUKU MARU	金邊	廿五	太平
奉天	貨船	FENGTIEN	曼谷	廿五	太古
柯羅曼都	客船	COROMANDEL	馬尼刺歐洲	廿五	行
安士山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	廿五	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿五	多利順
譚馬士馬士基	貨船	THOMAS MSK	美國	廿六	捷成
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼刺	廿六	美輪
邊那文	貨船	BENARMIN	歐洲	廿六	渣行
有明丸	貨船	ARIAKE MARU	星洲非洲	廿六	大阪
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	廿六	行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	沖繩釜山日本	廿六	福來
太平	貨船	TAIPING	美國	廿六	多利順

挪威快輪 特大新型客貨輪M.S. "KRISTIN BAKKE"

「利是碧琪」 五月廿六日抵港 即晚啓行經日本往溫哥華、西雅圖、濟金麻、砵倫

此輪兼運加拿大美國內陸各大城市

貨務部事務電話：二四一一 四四三二四號

香港鐵行輪船公司代理 鐵行輪船公司謹啓

四川快輪

每逢星期四由香港開往基隆，逢星期六由基隆開返香港

貨客票請洽

太古輪船公司

台北中正路一八〇〇號

香港干諾道西五〇號

「路環號」水翼船入塢修理暫停航行通告

本公司航行港澳之「路環號」水翼船入塢修理暫停航行敬希惠顧諸君留意復航日期爲荷

信德船務有限公司謹啓

電話：四五二三七八 四三七七一五

球季後一場好戲碼 傑志出戰南華邀請隊

小黑牛仔客串重拍肥油

頭場華足裁與空軍對抗

【本報訊】由體育記者聯誼會主辦的本屆「足球料冠軍」傑志對南華邀請隊的一場足球表演賽，定今日下午六時，在花墟球場舉行，下午四時半，先由華人足球裁判與空軍作序幕戰，門劵一律一元二角，當此球季結束後，有此精彩戲碼，球迷宜及早到場購票。

傑志是本屆足球聯賽及銀牌賽的冠軍隊，並是好手林立，他們的前鋒線，無疑為本屆各甲組球隊中，實無出其右。

在本屆甲組聯賽中，傑志是入球紀錄最高的一隊，共賽廿二場，共射入一百六八球，平均每場比賽射入將達五球之多，由此可見傑志前鋒的了得。

為了決不欺場，傑志各大將全部上陣，並聲言落力演出，爭取勝利，以保「料冠軍」的榮譽，藉壯遠征行色。

南華邀請隊，除原有主將外，並邀得楊偉帝、吳卓然、黃振華、陶少雲、曾錦洪、羅北等好手助陣，實力倍為增強，屆時球迷將可飽睹何祥友、姚卓然，及莫振華四條「恐龍」在陣的演出。

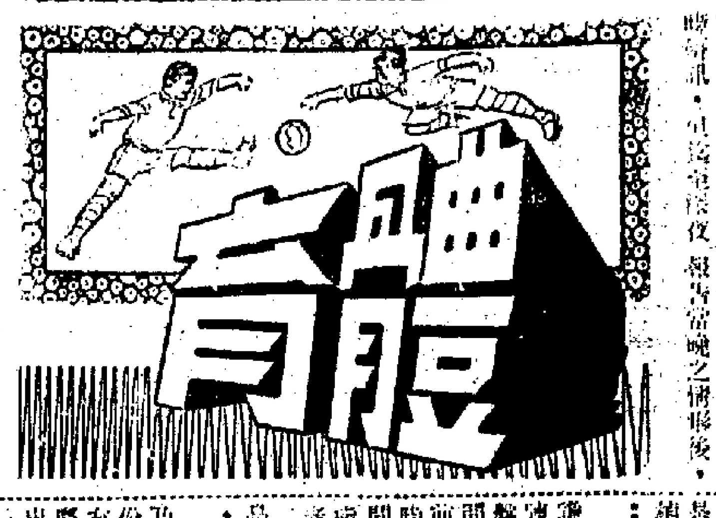
在甲組聯賽中，傑志曾與南華比賽過兩場，結果是第一循環南華以五比二勝傑志，次循環雙方以二比二賽和，……

雖然今天的一場比賽是表演賽，但此乃本港好手大會串的賽事，……今天將是一場難得的激戰，球迷更不宜錯過。

表演賽退票案研訊 至凌晨二時未完

傑志力指秘書謂不准換人 黃耀虹則極力否認有其事

【本報訊】表演賽是二晚，仍不能得結論……足總聯賽管理委員會，昨日下午六時……研訊……



南華邀請隊 傑志隊陣容

（傑志）名譽領隊：簡國祥，總領隊：歐陽真、蔡國楫……

（南華邀請隊）……

湯姆斯盃羽球賽 印尼仍蟬聯冠軍

比賽中曾遭印尼學生騷擾

【東京二十二日合眾電】印尼於星期五晚在湯姆斯盃決賽中，以五比三勝丹麥，仍保持世界羽毛球冠軍。查該場決賽，曾遭印尼學生騷擾……

參加世運人數 蘇最多美第二

日定三百廿人

【東京廿二日法新社電】出席東京世運之日本隊人數，已暫定為三百二十人至三百三十人，此將為日本參加世運以來人數最多之一次。但就參加本屆世運之各國選手隊人數而論，僅居於第四位，人數最多之隊伍將為蘇聯隊，其次則為美國隊與東西德混合隊。蘇聯之選手，將超過三百九十人，美國三百八十五人，東西德則為三百五十人。

男網球團體賽 中游勝奇利

僅有一盤敗于日將

黎頌賢謂 不准換人

民航高爾夫賽 國外報名踴躍

海天新職員 今就職聯歡

廖創興籃球隊 擊敗美空母艦

·圖片說明· 廖創興銀行籃球隊，昨晚與美航空母艦比賽，圖為領隊及球員于賽前合影。

星期馬經

·賽馬研究· 怎樣做分頁紀錄

·陶樂聰·

新馬性能

宸妃步大未上力 幸運財短途夠快

·老溫·

新世界
今天五場！滿
PARADISIO
京英
雙淚垂
差利出老千
永華
A TIME TO LOVE AND A TIME TO DIE

麗斯 百樂門 東方 娛樂
醉鄉情斷
希魔搜秘
風流武士
獵獸奇觀

京華·樂都·黃金

東方明天獻映

刊登廣告請撥電話二弍一一六〇

國際行情急降 糖市續吹淡風

太古糖牌價昨全面改低 台灣特砂跌至六十五元

【本報訊】本港糖市因受外圍市況不振之影響，大受打擊，尤以昨日之市況特為淡弱，尤以昨日之情形為甚。此間太古糖廠之牌價首作全面性之巨幅調低，同時大陸貨花粗砂及長白山粗砂兩者大盤行價更作連續四度之削減，其他各種外來糖口砂糖亦分別作不同程度之滑退，而買家皆不因各貨價仍走低而紛紛吸入。

本港太古糖價因受倫敦糖價鉅挫所影響，特作全面性之巨幅調低，其中跌幅最大者為四果特級幼砂，每担比前低四元五角之多，次為B嘜猪油白砂，每担跌三元五角，XA粗砂及SG幼砂兩者均同跌三元二角。

勢過劇而觀望不前，行上各貨交投益見疲弱，昨日倫敦市場之原糖現貨每噸價格由六十二英鎊跌至五十六英鎊，期貨亦由六十一英鎊跌至五十八英鎊。

太古糖廠調整後之新訂牌價錄下：XA粗砂每担由六十八元二角改為六十五元（跌三元二角），SG幼砂由六十九元二角改為六十六元（跌三元二角），四昌紙包庄幼砂由七十二元七角改為六十八元二角（兩者均跌四元五角），B嘜猪油白砂由七十六元五角改為七十三元（跌三元五角）。

本週大陸貨花粗砂及長白山粗砂兩者大盤行價先後一連四度改低，但以昨日之跌幅最大，兩者每噸比前被削減四十元，即花粗砂每噸由一千一百元改為一千零六十元（跌四十元），長白山粗砂每噸由一千零九十元改為一千零五十元（跌四十元）。

台灣砂糖亦難免沽低，廿四號特砂倉交現貨每担跌至六十五元，台灣幼砂亦降至六十六元，成交仍疏。赤砂則因貨源較疏，客為沽淡而已，十八號台赤砂每担拆六十一元二角（跌一元）。

其他如北方粗砂每担較至六十二元，亦少問津，日本幼砂及泰國幼砂俱無成盤。

美股市走勢平均指數

【紐約二十一日美聯社電】紐約證券市場平均指數如下：

	開市	最高	最低	收市	比前
三十種工業股	八二一·五三	八二六·四五	八一六·○八	八一九·八○	跌○·三一
二十種鐵路股	二○七·二二	二○八·九二	二○五·六○	二○七·四一	升一·○九
十五種公用事業	一四○·九七	一四一·三五	一四○·○六	一四○·四四	跌○·四七
六十五種綜合	二九○·八七	二九二·六三	二八八·八七	二九○·四一	升○·一五

美股市暢好

電器設備鐵路均漲 鋼鐵類股則告下跌

【紐約二十一日美聯社電】星期四日股市，杜瓊斯工業股之指數竟下跌，鋼鐵股亦下跌，紙業之化學及鋼鐵股則下跌，其他收盤價暢，交投頻暢。

昨市回升之初股價已趨上揚，市勢雖持續，但無甚增進，至瀕收市時的買盤旺盛，股價始見扯高，而市勢也實際報漲。大部上升之股幅度都在數角至二元之譜，但亦有若干升勢較大。

杜瓊斯工業股平均指數竟下跌點三一，成八一九點八○。

標準及貧困士五百種股平均指數上升點二八，成八○點九四。又該類四百二十五種工業股平均指數上升點三二，成八五點九九。

電器設備、鐵路及大部之石油、鋼業、煙草等股俱報升。

成交股票一千三百三十六種，其中五百四十七種上升，五百三十三種下跌，二百五十六種不變。成交總數為五百十五萬股，（週三日為四百七十九萬股），較昨市增進，交投甚暢。

在十五種最暢股中，有八種上升，七種下跌。

西洋石油股暢首，升三元八角七仙半，成交三十三萬二千四百股。成交二十八萬二千一百股，迪蘭斯海灣硫磺股次暢，跌一元六角二仙半。太平石油股第三，升十五元五角，成交十七萬五千五百股。聯邦熔鑄股第四，升六元五角，成交九萬二千二百股。麥打真德股第五，升一元七角半，成交一百二十五元七角半。其他暢升之股有：……

股尚有：波音飛機股跌一角二仙半，原子粒股跌一角二仙半，山達飛跌一元一角二仙半，佳士拿汽車股跌五角。鐵路股升三角七仙半，新林密赫加股跌一元，威伯利股升三角七仙半，此外，暢跌之股七角半，密爾麥基股跌七角半。

本港存倉紗約達一萬包

【本報訊】近日此間棉紡工業產銷大勢雖然甚為安定，但部份紗廠仍然有存紗，須待存紗獲得疏通，業務纔能好轉。這是一位權威廠商指出的。

究竟現在本港有多少存紗呢？這一位廠商粗略的估計大約有一萬包左右的港產紗存在貨倉中，約有七千包是廿支紗，其餘三千包是卅二支及四十支紗，至於十支及四十二支紗，可以說是沒有存貨的，尤其是四十二支雙股幼紗，現在仍要加緊製造，供應印尼的美攤加工需要。

他說：一萬包左右的存紗，本來是並不嚴重的，無如現在好些紗廠都沒有倉位，況且紡成的筒子紗，如果把它放在庄入倉，當然要加多紮庄費用，將來要紮庄紗又要翻成筒子紗，又豈不是再加多一重翻紗費用嗎？因此，就算平些賣出，仍是比較入倉上算的。

現時，港產棉紗仍然受到外來棉紗在市場競銷的壓力，特別是巴基斯坦紗，本月份仍有一千多包新貨運到，存倉的巴紗也在一萬包以上，這些存紗，入口商約佔三分之一，其餘三分之二為幾間廠擁有，待織造廠用完存紗，然後才可恢復加強向紗廠購買。

他認為，港紗市道仍有一個月左右繼續趨淡的，現在所謂轉定，祇是緩和了下跌的趨勢，仍然未敢肯定紗價會回起，也許今後兩星期內，卅二支及四十支紗價仍要再低跌一些，不過，二十支B紗及十支A紗是可以站得住，因為已經跌近成本了，廠如果再跌價的話，倘直要蝕本的，因此紗廠那一些比較有化算，就多紡那一些規格，宜於避重就輕，不使側重於一部份的規格生產。

市道的好轉，一般揣測要七月初方可見諸事實，因為要等待布廠和針織廠多接一些定單，多買一些棉紗，方可把存倉的港紗疏通。

最後，這一位權威廠商強調說：最近外傳本業將採取有計劃的減產，實在是無可能的，雖然同業公會曾經開會研究，但大多數不贊成減產，因為同業間，各廠號環境不同，現在有些廠號生產過剩，但有些廠號仍然是產銷均衡，如果生產過剩的廠號自己實行減產，又何必公開研究減產問題呢？困難是永遠都存在的，祇要本身有辦法應付，就不成問題了。

西藥市況局部活躍

【本報訊】西藥市況局部活躍，如：披來米東、安太披林、糖精、魚肝油丸、雙氧鏈黴素針及青黴素普加因油針等，成交均甚暢，滲性鈣針、食用葡萄糖粉、安息香酸鈉、雷米芳片等亦有拆成。茲擇錄行情如下：

披來米東，德國五公斤罐庄，每磅以十二元八角成五罐。法國十四磅罐庄，每磅拆成十三元。安太披林，德國五十公斤罐庄，每磅以七元八角成十罐，法國十四磅罐庄，每磅按企七元八角。糖精，澳洲一萬粒盒庄，每百粒以五角成交，日本三魚牌五千粒罐庄，每百粒以五角二分成交。海力補健汁魚肝油，英國愛爾蘭百利廠十盎斯瓶庄，每打瓶以五十一元成交，二公升瓶庄，每瓶成二十三元五角。雙氧鏈黴素針，美國標準廠一公分支庄，每支以五角三分成一千支。施貴寶廠一公分支庄，每支成七角。英國蒸提廠一公分支庄，每支以四角三分成交。英國葛蘭素廠一公分支庄，每支以四角四分成交。雷米芳片，一百片×一百公斤瓶庄，每瓶成四元五角。安息香酸鈉，德國五十公斤桶庄貨，每磅以一元八角成交。滲性鈣針，英國葛蘭素廠三十西西支庄，每支成五元九角。食用葡萄糖粉，荷蘭二百磅包庄，每磅成七角。

靚蝦米市爽 韓鮑魚疏成

【本報訊】海產市況，蝦米銷情甚爽，且成價亦見堅俏。如甲級湖蝦每担扳成七百八十元，乙級湖蝦成七百元，丙級湖蝦成五百八十元，甲級勾蝦成六百五十五元，乙級勾蝦成五百六十二元，丙級勾蝦成四百七十七元，又甲級中蝦成五百八十元，乙級中蝦成五百四十元，丙級中蝦成四百四十元，乙級豐蝦及乙級大白蝦兩者均同成五百元。

柴魚自經滯盤後，迄今仍未見有放出，預料後途一旦有新貨供應，其售價每担將超過七十元。

銀魚仔靚貨極鮮供應，而次等貨式則少買客問津，除非貨方肯削價就市，目下稍次之銀魚仔每担祇沽一百六十元。

青草蝦鼓買家以其價對各級貨均有吸入，查一級貨每担成價為五百四十二元，二級貨成四百八十元，三級貨成二百一十元，四級貨成二百八十六元。

台灣澎魚腮時屬當銷，街客多有補進，大片澎魚腮每担成一千六百元。

南韓鮑魚價位非高，故有不少拆家吸進。

倫敦美滙牌價 買賣價有出入

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日又將倫敦美滙票重加調整，計調整後之賣出價比前降低，買入價却較提高，茲將滙豐銀行公佈之新訂牌價錄下：倫敦美滙票賣出價由二·七九九三美元改為二·七九九四美元，即每英鎊較前多兌○·○○○一美元；買入價則由二·七九九九美元改為二·七九九六美元，即每英鎊較前少兌○·○○○三美元。

本港金融行情表

民國五十三年五月二十二日

九四五K金	
開市	248.0625
收市	248.125
最高	248.125
最低	248.000
期鈔	
開市	5.73125
收市	5.73
最高	5.73125
最低	5.73
現鈔	
大鈔	5.72875
細鈔	5.7225
日本紙	
開市	149.375
收市	149.25
最高	149.875
最低	149.25
宋紙	
開市	1.47
收市	1.47
最高	1.47
最低	1.47
美電	
最高	5.785
最低	5.73375

單天通	
最高	5.78
最低	5.72875
雜幣	
加拿大紙（大）	5.2875
加拿大紙（細）	5.2775
大坡紙	1.858
叻坡紙	1.848
新勞幣（百計）	76.75
[illegible]幣（每元）	.975
人民幣（大）	1.30
人民幣（細）	1.05
[illegible]	16.00
[illegible]	12.62
印尼幣（千計）	3.60
台幣（千）	128.00
台票	130.00
[illegible]幣	1.00按
泰國紙（百）	26.60
西貢紙（千）	46.00
法郎	116.00
瑞士紙	132.00

K金市牛皮靠穩 美鈔市報跌一檔

期鈔加大息五角尾盤五·七三

【本報訊】倫光雜牌二五·牛市尾盤二四八·一二五，平息。報導（升）·南非鑄一元·四（跌）。上海無期貨交收。金市牛皮持穩，早市以二四八·○六二五成交，瀉四百多両，與盤以二四八·四出，收市二四八·一二五。曼谷金價報三九·七七，此係三月十一日後的新低價，倫敦金價報二五○司令七便士（升），其只得特及澳洲金價，均分別報乙式。

日元期貨按一四九·三七五（跌），午市尾盤一四九·二五，平息。日本現貨交收二百萬日元，現貨成交一四九·六二五（細）。

宋紙現貨成交一·四六七五，期貨按一·四七，平息，上牌一四七。

無現貨交收。七五（小），大鈔成五·七二八七五，此係美鈔買賣正價。

期鈔市況一切有關行情說明，頭盤叫五·七三一二五，隨月跌五·七三，此係五月一日以後的新低價，午市尾盤五·七三，繼加大息五角，此係場內散家紛紛自行貼上的一塊「青藥」，弄至場內廿多天來一無入息。

美電按五·七三，通天單按五·七二八七五，加單按五·七二九七五。

港幣疲弱之大利潤出，為鈔來多去少，無從升理由，期鈔廿多天來企在五·七三外，實乃外強中乾，市價不切實際（實用）。

電話股暢好 報昇八角半

【本報訊】昨日股票市場交投總值三百二十六萬元，行情普遍上升，電話公司特別暢好，升幅宿為大。升者有：滙豐銀行升二元，置地公司（股權）升五角，黃埔船塢升二角半，九巴升五角，九龍升二角，電話升八角半，牛奶升二角半，會德豐紡織升二角半，香港啤酒升五角，先施升三角。跌者有：油蔴地小輪跌一元，均益倉跌一角。茲將昨日股市交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八○·○○	三八○·○○	三八○·○○	七四○
置地公司	七一·五○	七一·五○	七一·五○	六、○六八
（股權）	四六·五○	四六·七五	四六·五○	一七四
電話公司	三○·七五	三○·七五	三○·二五	一五、九五七
青州英泥	五八·五○	五八·五○	五八·五○	一、八○○
香港燈	二五·三○	二五·三○	二五·二○	四、二○○
（股權）	一○·二○	一○·二○	一○·○○	七、四九七
九龍巴士	五七·五○	五七·五○	五七·○○	二、九七○
九龍燈	二九·六○	二九·六○	二九·四○	九、七○○
信託	二·三○	二·三○	二·二五	二一、七五○
怡和	一二·五○	一二·五○	一二·三○	二、五○○
香港啤酒	五九·○○	五九·○○	五九·○○	七○○
牛奶	四二·○○	四二·○○	四一·五○	六、五○○
煤氣	一四·六○	一四·六○	一四·六○	六、三○○
城市酒店	七·一五	七·一五	七·一五	六、五○三
均益倉	二四·七○	二四·七○	二四·六○	二、八六二
電車	三七·五○	三七·五○	三七·五○	二、四○○
連卡佛	二七·○○	二七·○○	二六·九○	三、八六三
油蔴地小輪	一○六·○○	一○六·○○	一○六·○○	六○○
黃埔船塢	三八·○○	三八·○○	三七·七五	四○○
先施	二○·○○	二○·三○	二○·○○	一、八五四
會德豐（除息）	一五·五○	一五·五○	一五·五○	八、○○○
永安	二三○·○○	二三三·○○	二三○·○○	二四八
萬國企業	一五·五○	一五·五○	一五·五○	一、五○○
會德豐紡織	四·七五	四·七五	四·七○	一三、○○○
遠東	一八·八○	一八·八○	一八·八○	五○○
怡和（除各項）	一一·五○	一一·五○	一一·三○	二、五○○
南洋紗廠	七·三○	七·三五	七·二○	一三、五○○
[illegible]投資	二·八五	二·八五	二·八五	五、○○○

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

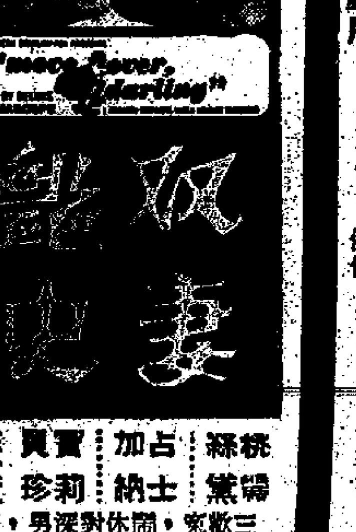
皇后·麗聲·皇都　荷李活　倫敦·百老滙·國賓　樂聲·新華　麗都　東城　新藝　舞台·樂宮

特別時間 兩點半·六點正·九點正
麗聲今明天加開早場十一點半 萬世英雄
大家公認本片有：「六壯士」的驚險刺激、「實虎」的偉大場面、「雄霸天下」的英雄氣概、「亂世佳人」的遺風！
六大金像人物合作！

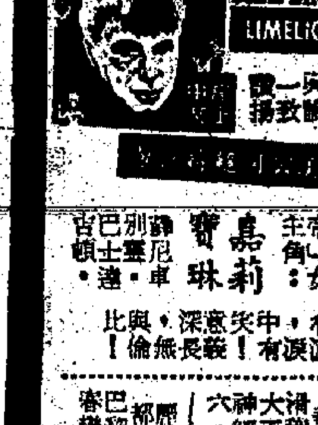
萬世英雄
查爾登希士頓·蘇菲亞羅蘭合演　哥倫比亞七彩片
今早麗聲 萬世英雄｜皇后 香港｜皇都 遊俠

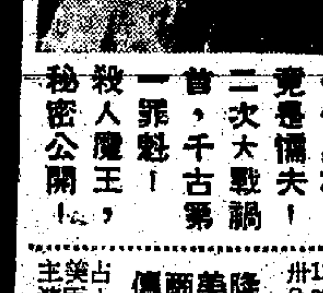
豪華瑰麗 富麗堂皇 最旺地區 最佳設備
荷李活 即在幕開
選當世界名片輪映
Hollywood
九龍旺角 彌敦道：地王之王 裕慶大廈

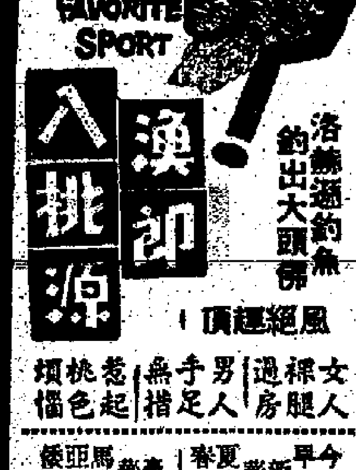
今天三大院獻映
李翰祥大導演 震撼影壇代表作！
伊士曼七彩 銀幕鉅片
江青 容蓉
七仙女
今早倫敦 百老滙 國賓

第十天映 2·30 5·20 7·30 9·40


雙妻豔史
桃樂絲黛 占士加納 寶珍莉

今天獻映 請即定座
一代藝術大師
差利卓別靈


今天盛大獻映
希魔搜秘
血淋淋的事實 赤裸裸的暴露
一代梟雄，竟是懦夫！二次大戰禍首，千古罪魁！殺人魔王，秘密公開！


觀眾好評 人人歡笑
洛赫遜 最香艷的喜劇！
第十一天獻映
環球七彩·美嘆喜劇
寶拉白蒂 瑪莉亞 貝茜 合演


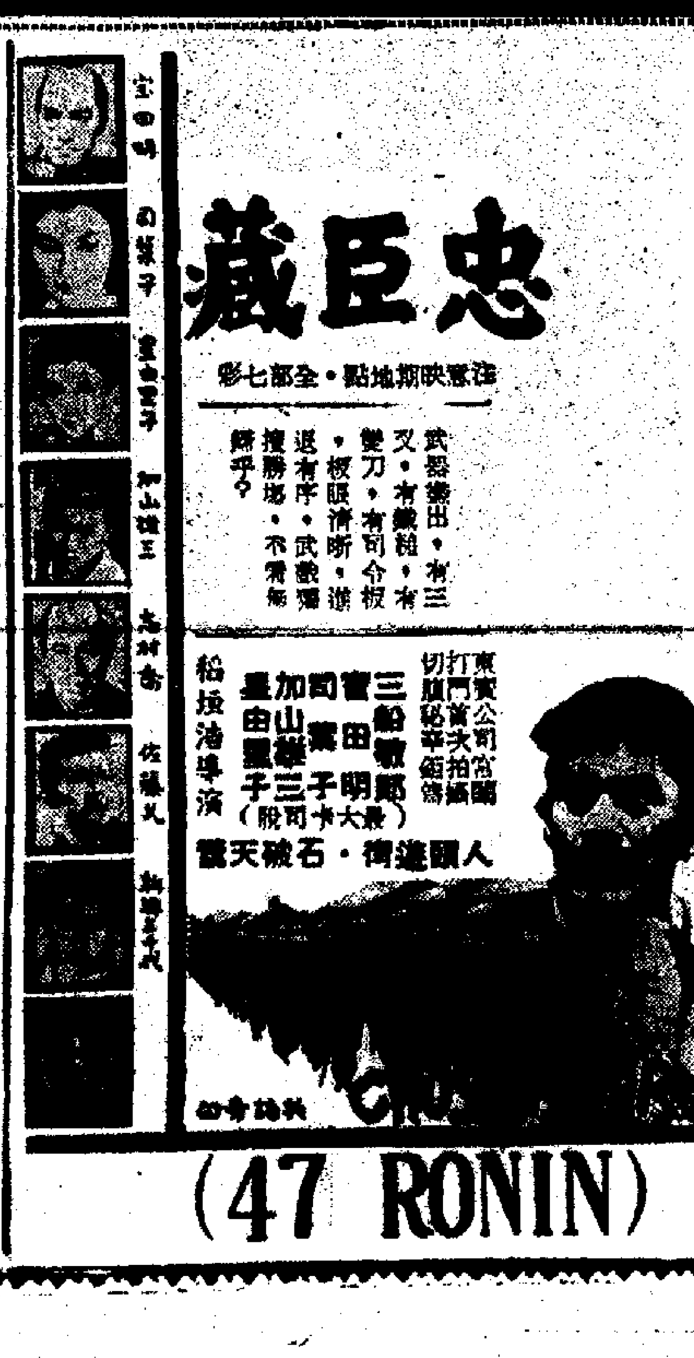
風趣絕頂！

今天十一第一！
明天利舞台 加開十二點半
派拉蒙影業公司歌唱巨片
貓王 皮禮士利 最新作
鯉躍龍門

特藝七彩 中文字幕
下期 派拉蒙奇情巨片 蘭閨飛屍

港九首輪影院聯合廣告

尚有戲院廣告刊八頁


忠臣藏
全部七彩·大地期映東寶
三船敏郎 宿田明子 司葉子 加山雄三 星由里子 稻垣浩導演
東寶公司超大巨片

金陵 國民 新華 明聲 新舞台 國際
連滿兩天
吳楚帆 林家聲 主演
龍虎震江南

紐約 大世界 中央 仙樂 筲箕灣 長城
連滿三日
龍虎震江南

苦難重重的七仙女

胡晉康僕僕台港・滿頭大汗

邵氏影業公司出品的「七仙女」影片，因報名參加本屆亞洲影展競選，又發生了風波，昨日本港電影公司接獲台北電影界的電訊說，亞洲影展籌備會已決議不接納「七仙女」影片提名本屆影展競選，理由是國聯公司是在香港設立的。

「七仙女」參加本屆亞洲影展，是三天前由台港國聯公司同時予以正式宣佈，但該片送交影展籌備會提名，據說是有內幕的。

據台北傳來的消息：「七仙女」參加本屆影展競選，最主要的原因是由於邵氏公司的反對所致，而且該片女主角更提名競選最佳女主角，被認爲國聯此舉有意與邵氏的凌波「拗手瓜」。

邵氏公司駐台灣負責人沈杉，對此事已作首先反應，他表示邵氏與電懋兩大公司目前和平相處，由於電懋提名「京華春夢」（即啼笑姻緣）參加本屆亞洲影展，邵氏自願讓步把「故都春夢」（即「新啼笑姻緣」）參加影展撤回，他認爲如果國聯的「七仙女」參加影展競選，將有破壞邵氏和電懋的協定。

同時，身爲港九電影戲劇自由總會主席的胡晉康，特別爲了邵氏反對國聯的「七仙女」參展事於兩日前赴台進行調解，他抵台時亦對記者表示邵氏認爲國聯此舉爲對邵氏打擊，大爲憤慨，他此行赴台是受邵氏之託，專爭翰祥打銷參展念頭。

消息又說：胡晉康抵台與各方接觸後，知道邵氏方面發生了誤會，事實上李翰祥原非有意以「七仙女」參加影展競選來打擊邵氏及旗下紅星凌波，國聯所以申請提名該片參展，是受到我國電影界的邀請之故（此點本版昨日已曾先報導）。

據台北電影圈人士與有關方面洽商後透露，亞洲影展籌委會，認爲不欲得失邵氏，同時之所以會決議不以國聯公司設在香港爲理由，拒絕「七仙女」以其有以國聯公司的理由而拒絕提名參加影展競選，是在胡晉康抵台之後，總該片參加影展競選一類紛爭，總算得告一段落。（一心）

影星席在國際酒店席上

神話巨片 神將屠龍

希臘神話故事好像聖經一樣，是製片家取之不竭的故事題材，有着歐神話中的大力士如超人赫加利斯，亦利薩斯，修飽士等的故事曾先後被搬上銀幕，現在又有一部描寫神力士「赫加利斯」的影片將於短期內推出放映，這部影片的片名便是「神將屠龍」。

從片名來看，便可以知道這是描寫這位大力士「赫加利斯」借此機會向「歐列度」王進行挑戰，使「神勇的大力士」赫加利斯」的故事，描述暴君的故事，描述暴君「歐列度」被大力士赫加利斯挑戰的故事。據說「歐列度」王對伊加利國王「歐列度」很霸道，殺害人民，「赫加利斯」、「歐列度」王和「伊娜」，即和「歐列度」的女兒「香蕾」公主，他的軍隊殺得片中不王致死。

片中除了有激烈打鬥的大場面外，並有許多神怪的特技鏡頭，描寫「赫加利斯」和地獄魔王座駕下的看門怪獸三頭魔犬惡鬥的情形，非常緊張刺激。

在片中飾演神力士「赫加利斯」的不是別人，便是「猶谷神力王」的主演英俊巨星史提夫利士，這位出身是「世界先生」的男星有着雄壯的一般身材，正適合飾演片中主人翁赫加利斯，台演的並有「好萊塢影帝」自德力普福雷，他在本片裡飾演那暴君「歐列度」王，另兩位義籍艷星嘉米愛德列和雲迪莎吉打分別飾演美艷女奴和公主。

本片以伊士曼七彩及新藝綜合體闊銀幕鏡頭拍攝，特技鏡頭稍彩，娛樂性非常豐富。

男女明星 餞別夏娃

紅星陳厚、樂蒂昨晚假尖沙咀國際酒店筵醼，以美味的潮州菜爲行將赴美之夏娃餞別，爲自泰國返港的石燕洗塵，參與歡宴者有喬宏、喬莊、石燕、莫愁、曾江、張帆、夏儀秋等。上圖：國際酒店席上留影。

「神將屠龍」之男女主角

七仙女

一、相傳天宮玉帝生有七個女兒，個個都娉婷美麗，她們在天上過着寂寞淒涼的歲月，嚮往人間，對人們的生活非常羨慕，學着漁樵耕讀的生涯，很欽羨鄰，而其中七妹（江青）年紀最小也最美，心腸也最好。

二、七妹偷看人間的時候，她看到一個貧窮的書生人董永（容蓉飾）賣身葬父之前，因無錢葬父，七女感動非凡，既愛他老實，又覺得他忠誠不禁引起凡念，想到人間助他一臂之力，大姐勸阻不可冒犯天規，無奈七女意志已決，大姐只好贈她難香，以便相助。

三、董永拜別父墳，前去傅家爲奴，七仙女已私自下凡，召喚土地公公，將她原意告訴他，希望土地相機行事，土地要仙女改作凡人打扮，乃各化作村姑與老漢，適董永步行而來，七女將他攔阻於途，董永恐得父訓，認爲男女交談易惹是非，遂改走小路。（未完）

2

3

1

影劇拾錦譜

汪紫撰

轉行營商的戲人

年來演而優則商的伶人影星的確越來越多，除了目前紫檀聚珠林鳳開設服裝公司外，據紫檀記憶中，先後投資生意的伶影有羅劍郎、白雪仙、丁紅、李湄、婁中平、嘉玲、杜娟、陳厚、林翠、羅家權、鄭艷卿、任劍輝、白玉堂、馬師曾等，這些紅伶影星，一個時期都是將所賺的錢在樓宇收租的，年來認爲投資於商業比買樓更爲上策，一在錢價之下希望可以賺多一些，其次除拍片之餘可以有一種身心有益的精神寄託，其三名伶影星兼名商，聲譽身價大大不同。據紫檀所知，對攬生意最有興趣的是羅劍郎，這位最近對影劇生涯有點厭意的小生，一個時期曾開辦了一間大食場，後來由於忙於拍片轉讓給親友，現在有意「掛靴」，便計劃專心另搞別種事業。

據所知他目前已經開辦了兩間有規模的公寓，最近正準備在九龍塘開設一間貴族的幼稚學校，據他前日在片場告知紫檀，到現在爲止，工務局還未批准，如果沒有其他阻礙，到時他便專心搞這種有益事業。到時這位影劇小生搖身一變成了一位文化教育界的知名人士。白玉堂攬公寓早有所聞，現在又有人傳來消息，「老三」對攬農場又有興趣，可能繼羅家權之後，辦農場開公寓，以後演戲作消遣。婁中平年前在窩打老道開了一間士多，年來在他大力策劃之下，生意不俗，於是老婆又計劃在附近開多一間食物館，據說目前已經密鑼緊鼓的籌備一切，正是能者多勞，婁中平這位影壇歹角，破活罷時曾集配音、演員、商家集於一身，年來配音減少，拍片增加，商場活動，於是財源滾滾進了。

新馬師曾年來對攬生意興趣比登台拍片更濃厚，自建大廈外，還在中環開了兩間百貨公司，最近對於在跑馬地自置那間「雲祥大廈」開樓開餐室正密鑼緊鼓的進行。鄭艷卿這位計劃退休的花旦，最近也對攬生意有很大興趣，月來不斷的和有關人士商討一切。李麗蓮月前曾給傳出消息在荃灣開大酒家自設百貨公司等，再早些時期曾計劃投資開紗廠，但後來由於拍片拍到不亦樂乎，才迫着將攬生意計劃暫時「雪藏」，現在據可靠者告知紫檀，她最近又頻頻和有關人士商討，選擇到理想地點便質的潤百貨公司，任劍輝白雪仙開設在尖沙咀的珠寶公司。據說生意不俗，因此準備在理想地點中再開分店。李湄設在旺角大廈二樓的「歐馬」鞋店年來大有斬獲，這位專業心重的女星，最近又計劃投資於別種生意了。「邵氏」的丁紅月前也曾在人前透露，日後和「邵氏」滿約便和父親合辦一間照像公司。杜娟月前開了一間攝影院，嘉玲繼開士多後最近又開化裝公司，陳厚也曾開辦過一間珠寶公司。年來在「邵氏」鬱鬱不得志的穆虹也計劃約滿後和友人合作開公司攬生意，林翠對攬服裝公司仍然念念不忘，計劃攬生意的伶人新星仍有不少，但由於篇幅關係還是就此收筆，日後再向讀者報導吧！

七仙女 畫刊

夫妻恩愛雙雙回轉家園

團聚途中無限喜悅

江青飄飄欲仙的美姿

李翰祥導演的「七仙女」，是國聯公司第一部彩色巨片，由李翰祥編導，集中了優秀的演員，精彩的製作，將這個家喻戶曉的故事以新的手法表現出來，使人耳目一新。片中主角江青，在天庭上是位仙女，演出來的感覺，令人讚歎不已。七仙女的扮相美麗，演技精湛，值得一看。「七仙女」的和諧演出，在七仙女中，江青的演技最為突出，她的美秀卓越的女主角，她的演技的示範，令人印象深刻。

江青容蓉的本來面目

天庭無情召回七仙女，大姊妹下凡助織錦絹

槐蔭樹下生離死別

東城 今天盛大獻映

請即定座

聯藝公司 一鳴驚人 轟動全球 真實事件 緊張刺激 空前巨片

獸性勃發，辣手摧花！

一代梟雄，竟是懦夫！

一人未經道向世，首次公諸於世

片中上文字幕

「神槍伏霸」、「戰地美人魂」性格巨星：

李察卑斯克

聲譽、奧南大藝星

歌杜拉多蘭桃 瑪麗亞伊摩

演員萬人 聯合主演

希特勒自己殘殺女友，派人謀殺甥女，只因怕她把他的醜事宣揚出外！

遠勝 孽海驚魂

二次大戰禍首獨裁者的私生活，人聽駭聞

某原因成勒娠恐致個惨前！真可本片不相信欲活遺世令想俗情命的世特殊種！看不知切空界整

THE PRIVATE LIFE OF... Hitler

希魔搜秘

荔園 大眾樂園

交通便利 空氣新鮮 低廉門票 最高享受

七大劇場 陣容加強 節目精彩 每日更換

㈠西片場：霸王寶劍 主演：佳地密斯 伯連皮遜

㈡粵劇場：豪門怨婦 日馬夜場 ⑶曹達華元帥轉將軍

如醉如痴 至新奇動人 七時半五時起 落入感 四片場

⑽粵語片場：神珠滅妖傳 日本紅星主演

㈤歌唱劇場：（日場）鳥龍夫妻 （夜場）意外姻緣

㈥標準平劇：㈠小放牛 ㈡定軍山 ㈢大戰 泗洲城

七仙 新歌舞：什錦 女殭屍 道士捉妖 鬼魂遁 ...

冷氣開放 情調雅緻 柔情談心 最佳處所

富麗堂皇的咖啡座

港九唯一的動物園 奇禽猛獸 水陸怪畜 整日開放 免費參觀

利舞台樂宮

下期獻映 抵拉斯維加斯公司 曲折離奇巨片

蘭閨飛屍

一樁離奇的謎 一般的夢遭遇！

謀中所見，人間之花，一夜之間，不知所蹤，離奇怪事，接二連三，是何道理？

橋斯復生，束手無策！

PARIS PICK-UP

佈局奇詭，十部神探，偵秘小說！

羅勒，卡岸，苔莉，艾瑪，明星 主演 片中上文字幕

眞光

今天四場續映

剑俠唐璜

不朽傑作 扶連 愛路

萬能打 ... 本印新全・彩七藝特

三劍血戰 有史以來最偉大的千金巨片

今天公餘 天下 飛劍 無敵

明公餘：血河寶藏

不日獻映

倫敦 百老匯 國宮

盛大獻映・

定座踴躍！打破紀錄

今天敬請閤府光臨！

江青 容蓉

神話故事 全部改編 黃梅調歌曲 片！

李翰祥 監製・編導

七仙女

國聯出品 邵氏發行

Seven Fairies

銀片中的王牌！影壇上的巨星！

糞桶陣不敵大砲

山川人物

道光辛丑之役，滿廷派貝子奕山爲靖逆將軍，率黔楚之卒援粵；以洋人堅甲利器，積有邪術憑恃，故命收集民間便溺器實穢物以堵之，其結果至今傳爲笑柄。　．甸軒．

粵名琛因迷信扶乩，誤國辱身，前已言之。然在粟之前，更有滿洲親王貝子奕山者，以靖逆將軍頭銜，統師守粵，服洋人之堅甲利器，有邪法憑恃，竟據俚俗小說中所述穢物可以治邪等說，下令以糞桶滿穢物，阻塞道路，將以之破敵之大炮火器，愚妄無知如此，而清廷迺以方面大師畀之，無怪粵人至今，猶傳爲笑談。但此事見諸文字紀錄者，亦僅樊封所撰「南海百詠續編」及「夷難始末」兩種，其他官書，皆諱而不宣，殆以其爲家醜歟？南海百詠續編之自注曰：

「道光辛丑，英夷犯入珠江，奕山將軍，駐粵軍，數及四萬，有某帥者，不事攻剿，惟日修祝禱，大言欺人，或有以夷炮傷虜，某乃令官吏，廣收婦女之便器，及敗穢補褲，盡亂江滸，以爲厭勝，夷人□□之，散碎無餘，遂瀛泥城□□□中，接軍不前而潰，夷兵乘隙及城下焉。」

按泥城即古之德賢城，在增步之側，爲廣州西北角之要道，其對又有東寨雜始末中云：

「道光二十一年（按即辛丑）四月初二日，英人潮撥火輪二，分擾省西之泥城。泥城者，佛山鎮之要路，北門之管寄焉。協將段昌，與戴那留督之劉大忠守之，聞砲聲，倉皇遁去，官兵皆望風而靡，遂然毀師船六十餘艘，又乘勝向□十三洋行，修通怨也。初三日，英人分股登岸，水陸交攻，防兵皆潰。初五日攻四方砲台，陷之。」

上錄兩則，雖屬私乘，但皆可信。「其帥」者，即奕山也。當其初抵粵，意氣飛揚，不可一世，置軍務於不顧，惟日事需索供應，聲色之外，則率將校登粵秀山放其紙鳶，觀壓境強敵如無覩。迨四方砲台既失，敵之炮火，遂集粵秀山麓，意在轟擊山腳之火藥局，奕山即倉皇避居貢院，軍中所城內通敵漢奸，遂然疑人，於是炮火捨粵秀山而轟貢院，轉瞬之間，即成瓦礫。奕山又狼狽走匿巡撫署，所率黔、楚之卒，潰不可用，乃遣廣州知府余保純出城議款，爲城下之盟。

奕山在愛新覺羅家族中，屬近支親王，與奕訢同輩，其人少不更事，本一紈袴子弟，清廷亦知其不堪大用，故臨行又遣二滿籍大臣爲參贊，意在輔佐，其一名西拉布，另爲一隆文。西拉布隨奕山避入貢院時，適一砲彈飛入所居之前，碎片擊中其跟從長隨頭顱，立分爲二，尸橫脚前，西拉布驚悸喪魄，隨亦心悸而死，其爲隆文，遇事亦切實規劃，但奕山恃有宮廷奧援，對之殊如也。既而廣州城破，隆文移寓僧寺，憤悲而死，臨終時呼「奕山誤我」不止。是其人尚有羞惡之心，惜所輔匪人，死不得所耳。然奕山北歸後，亦未聞清廷對之有所處分，季世之政，類多如是，滿人亡國時，莫免如朱明之慘酷放將，實拜現代政治思潮所賜，所謂有幸有不幸也。

義·無·反·顧

生人臨不了幾次大節，大節當前，對於知識分子是一種嚴重的考驗，看誰經得起這個考驗。

拉東扯西集　南雷

所謂「義無反顧」，即認爲對的事情，要幹就幹，不必多所顧慮。

孟子所謂「言人之不善，當如後患何」，這話當不包括「義」在內。爲了「義」而言人之不善，春秋之「貶」是也。如果孔子作春秋而怕「後患」，孔子就不會以鐵於斧鉞之筆，誅亂臣賊子了。

問題唯一是義與不義。如其對於無關宏旨的事情，那就犯不着「言人之不善」，反之，事關國計民生社會影響，對於「不善」，沒有[illegible]以隱忍不言的。隱忍不言，那「不善」無所忌憚，而有[illegible]，社會將沒有所謂正氣正義。

作爲言論者既不能恢張正論，犧牲自己爲國爲民，那麼，[illegible]招受一些怨謗，失掉幾頂高帽，換上幾頂辣冠，也不可以嗎？試問：國家養士何用？讀聖賢書何用？平時大言炎炎何用？所謂立志何用？

再說，執筆的人，既不能警國家定大計，決大疑，既不能做到「霖雨蒼生」，而又不肯泯泯以發，不肯低調到，擔聊到，不甘進到寫其「鹹濕」小說，那麼，雖遭警人民說幾句話，見到某些危難，某些不對而忍不住的時候，卻要有所顧慮，有所恐懼嗎？與其「千人之諾諾」，不如「一士之諤諤」，生逢亂世，書生百無一用，祇有一用，就是那一管「解語」之筆。如果連這管筆也「解語」不起來，先生休矣，且向妓院舞院去替姑娘們寫情信吧！

這不是笑話，的確，有些先生祇懂得討姨兒們的喜歡，他們的筆，是用來寫「情信」的，不是用來寫自己心中的話的。有時候，他們的心中，有許多話要說，要寫，可是，他們左也怕出岔子，右也怕出毛病，結果，就不如替姨兒們寫「情信」了。

作爲一個言論者的智識分子，他應該有所見，有所知，因爲有所見所知而產生反應，產生主張，發爲言論。這是一種正常的「人格」。知識分子應該充分發揮「人格」的自由。不然，見了而無視，知了而作痴，有主張而「洋若無事」，如果不是糊塗，便是無恥。再如果是聰明不昧，就會陷於精神痛苦，人格分裂。

一個完整的人格，第一個條件，就是主張與行動一致，而內外協調。知識分子，是有正義感的，明是非，辨正邪的，這是可貴處，但可貴的，還要有其「見義勇爲」的行動。知識分子的缺點，就是缺少這份勇氣，他們的沒落與悲哀，多半在這裏。

一生人臨不了幾次大節，大節當前，對於知識分子是一種嚴重的考驗，看誰經得起這個考驗。

市聲

中年人的健康重建

哈里頓博士今年四十九歲，但是他說他覺得自己祇有三十五歲，這是一點也不誇張的，如果你不相信的話，他可以當面作一個健康試驗給你看，他可以躍過一公尺八十的高度（一般中年人很難達到這個成績），單手可以把一個重十四磅的鐵球舉四十下，連續作伏地挺身達六十五次。

他是伊利諾州大學健身研究實驗室的管理人，在過去的年中就曾有二千位不同職業的「中年人」（照他的看法：二十六歲以上，六十歲以下），經他作過詳細的健康檢查。他試把其中的五百餘人納入「健康重建」的道路，再在這以後重新檢查他們的體格，觀察他們呼吸的情形，心臟收縮的情形，以及肌肉收縮的能力、弱度、硬度、持久性等是否有所增進。結論是：中年人很容易使他們的心臟循環系統衰弱，但如果有一些適度的運動，和吃一些應吃的東西，它仍然是會振作起來的。

哈博士認爲健身的要訣須注意下列兩點：

㈠有規則，有節奏的運動（例如：每天游泳兩小時，或步行二哩路，或做些引體向上、伏地挺身等輕微的技巧運動，或者是打打不甚激烈的籃球、乒乓球、網球），期能強化體內主要肌肉，促進血液的循環。

㈡多食綠色及黃色植物，不要吃太多的脂肪、澱粉，或糖，以及其他吃了補補身體甚微的食物。哈博士強調這並非一套陳腐的「養生之道」，也不是專爲病人們設下的；它的目的是在振奮心臟系統，促進消化，使人神志清明。這些事情都是很容易做到的，但是一般事務較忙的人每每藉口時間不够而從不考慮去做。對於這些人，哈博士曾引證一個例子：一位男性病人，他的健康試驗指示他祇能再活六個月，但是經過六年的「健康重建」生活，已使得他能够再活上二十一年以上了。

從貪吃懶動的生活中走出來的姿勢頹廢的人，能否一下決心就去拚命運動呢？「他們中的大多數，」哈博士說：「都太早就告老休息了。其實他們的心臟都還沒有衰弱到使他們不能動彈的程度呢！」哈博士接着說：「祇要他們能够依照上述的方法去過『健康重建』的生活，他們仍然是能够恢復正常的，當然也就能去作運動了！」

最後哈理頓博士熱誠地說：「我的父親，一位疏於注意健康的人，死得太早了（六十歲），我的母親，今年已經七十五歲了，沒有一天不到海邊去游泳哩！」（何肇）

邂逅

黃思騁

那達慶望一望身邊的那張椅子，便緩緩地坐下來。陳文香一方面是由於病房裏寂寞，一方面是希望有一個人可以陪他商量，所以對那達慶有着異常的好感。

「那先生，」陳德發說：「你今年多大年紀了？」

「我今年三十二歲。」

「早就結婚了吧？」

「我已經在幾年前離婚了，我同她合不來。」

「哦，你是個有心人，我在船上全靠你照顧啊。」

「這算不了甚麼，出門人應該彼此照顧的。」

「我聽說這幾年你的生意不順利。」

「非但不順利，簡直是破產了。」

「你做的是甚麼生意？」

「我開玻璃廠失敗了。」

「你伯父答應幫助你嗎？」

「他不肯幫助我。」

「那麼你回去又怎麼辦？」

「梁先生答應帮我的忙。」

「那很好，他現在也想通了。」

那達慶在那裏坐了一個多鐘頭，使病房裏的氣氛也活躍起來了。然後，他辭了出來，答應不久再去探訪他們。

十八

梁培怡的婚禮完成的第二天，梁明禮在飯店裏請親家母吃飯，在座的是兩小口子和鄭思芳。

梁明禮想起那天把媳婦氣得逃回家去的事，還禁把親家母也得罪了。現在他們雖然已經成了親家，心裏多少也覺有點芥蒂，所以他說：「親家母，那天的事，我請你不要放在心上。老實說，我們做長輩的人，總希望做晚輩的不要把大事情瞞着我們，你說是不是？」

「這話不錯，」金太太說：「我早就勸過阿華，我說這件事不好馬虎，一定要阿怡通知一下家長，照片也寄一張去，看看你有甚麼意見。後來阿華告訴阿怡，阿怡就說沒有問題，先同居好了。我聽見他這麼說，總以爲你一定同意的，所以也沒有再說話。」

梁明禮轉頭去望兒子，看見他低着頭，便說道：「他在胡說八道，家裏的事向來由我作主。這次的事情如果是在家裏，我得用籐子揍他一頓。」

做岳母的袒護女婿，說道：「親家，阿怡是個好孩子，雖然做事有點糊塗。他現在年紀雖然輕，總也做了父親，你不好打他了。」

「我祖父在卅八歲時還挨我曾祖父的打。」

「現在時代不同了。」

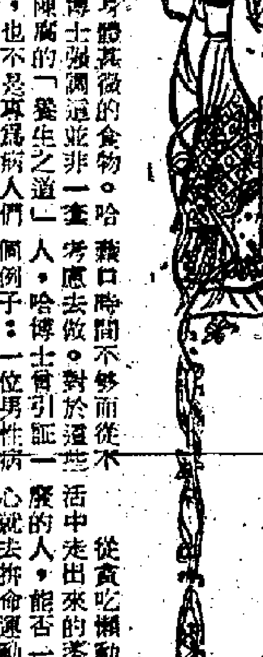
「親家母，阿怡畢業以後，阿華得申請到新加坡去，我也請你到南洋去玩玩。」

「我很想去玩一趟，祇是不知道是不是走得開。」

「可以趁你空一點的時候去。」（一〇〇）

謝阿蠻

歷史小說　南宮搏著



政敵

「玉環，政治上的事，你稍爲有些隔膜，我不能去相位的，此時，祇要我一下任，就會不堪設想。」楊國忠沉沉地說：「玉環，急流勇退，是一句好聽的話，在實際上，是不能做的，一艘船在急流中，要想掉轉船頭而退，十九會覆舟沉沒，一個人，在高位上，祇有風平浪靜時才能退休，如果在有麻煩時退，那末，敵對者以爲你勢窮了，必然會加強打擊你，這叫做打落水狗！」

「那末，你怎樣應付呢？」楊貴妃被哥哥最後一句話所惹笑了，隨問：

「我目前的處境並不險，雖然有人反對我，中傷我，可是，我的力量大過他們許多，這些人的暗箭傷不了我，你盡可放心！祇是，有一個方面需要你在必要時助我一臂之力，那是對安祿山——」

「你和安祿山處得不好？——哦，對了，如果你們處得很好，你就不會抑他打敗仗的事上門了。」

「玉環，不能如此說。」楊國忠發出幾聲苦笑：「安祿山要求太多了，國家的錢糧有定制，他不斷地求，又以爲我扣剋了他的，這使我爲難，他在外面放言，說我中飽貪污，玉環，你這個乾兒子使我不堪！」

「安祿山——所謂乾兒子，祇是一時鬧着玩兒的，以前，皇上極倚任他，近來，不如從前了，大約，你講了他一些吧？太子也不滿安祿山……」

「我不會公開短安祿山，不過，我沒有爲他講好話是事實，至於你，我希望你在可能時放幾支暗箭，傷傷他。」楊國忠輕鬆地一笑。

「噢——」貴妃漫聲應着，再說：「不要對我寄太大的希望，我自來不預聞國家大事，我希望自己謹慎，千萬不要狂妄，最好是留些餘地，國忠，遇到緊要關頭，我自然會幫你的，不過，我的能力有限……」

於是，兩人間緘默了。

當楊國忠告辭時，貴妃笑說：

「國忠，我們楊家富貴於今已極盛，那個謝阿蠻……唉，不要說了，自己拖累些吧。」

楊國忠迎聲唱諾，走出內室——在外間的謝阿蠻，當楊國忠行將走出時，避開了；在平時，她參預貴妃的私事，無所避忌，但是今日所聽到的太嚴重了，平時，楊貴妃絕口未曾提過的。

因此，當楊國忠離去之後，她招手要桃紅過來，附耳說：

「不要讓貴妃知道我在此地聽到他們兄妹講話，桃紅，我真不應該……」

「我不覺得嚴重，他們做官的人，總有些兒事的，與我們毫不相干，自顧聽，又有何妨？」（六〇）

滿漢春秋

鐵嶺遺民著

第七回：壯志挽狂瀾　丹心逢暴主　臨危受命　功敗垂成

天啓二年正月，努爾哈赤率兵渡遼河，果然不出熊廷弼所料，明朝防河兵不戰而走，後金兵進圍西平堡，守城副將羅一貫率衆堅守，努爾哈赤派人勸誘投降，許以富貴。羅一貫回道：「我是天朝大將，守土有責，死生亦是命定，怎會投降夷虜。」努爾哈赤大怒，下令攻城，兵士架起雲梯，執着盾牌爭先恐後登城，明兵雖然也奮勇抵抗，無如敵人四面齊登，顧此失彼，城高終被攻下，羅一貫殉死，守城將官兵萬餘人，全部被殲。

王化貞聞說西平堡失守，頓時不知所措，就集合諸將問計，遊擊孫得功建議反攻西平堡，因爲西平堡一失，遼西門戶洞開，廣寧必不能守。

王化貞恐怕失了廣寧，朝廷必然要治罪，當時採用了孫得功的建議，集結廣寧城內全部援軍，交給孫得功進取西平堡，另派祖大壽率軍配合孫得功進攻。

孫得功率兵抵達平陽橋，遇見後金兵，一打照面，孫得功回馬先奔，兵士失去主帥，頓時一鬨而散。祖大壽看見大勢已去，率本部軍退向覺華島。

努爾哈赤過了平陽橋，前進沙嶺，距離廣寧還有一百五十里，因不知廣寧虛實，停在沙嶺觀看消息。孫得功跑回廣寧放出謠言，說是敵兵已到廣寧城下，城內居民四出逃竄，孫得功這時已經投降後金，想生擒王化貞獻功，故先放出謠言攻勢，使廣寧不戰而潰。

王化貞聽到敗報，接西平堡之師全部崩潰，不敢在廣寧耽擱，帶了兩個僕人，踉蹌西逃，到了大凌河遇見熊廷弼率領五千兵來援，化貞下馬拉着廷弼痛哭。

熊廷弼微笑道：「足下常說有六萬軍一舉蕩平努爾哈赤，現在如何？」

王化貞面紅耳赤，一句話也說不出。

熊廷弼又問道：「你現在作甚麼打算？」

王化貞說道：「我想守寧遠、前屯，作山海關前衞。」

熊廷弼冷笑道：「已經晚了，現在祇能扼守山海關，這五千兵交你殿後，護衞難民入關，關外不能守了。」

王化貞不敢再爭，廷弼下令把關外村屯、積聚，全部焚毀，難民一律撤入關內。

王化貞逃回關內，努爾哈赤到廣寧，孫得功開城投降，周圍四十多堡寨，望風歸降。努爾哈赤在廣寧休息十天，繼續向山海關前進，到了關外中左所，始退回遼陽，大貝勒代善，貝勒皇太極，又攻陷關外的義州，殺死了守卒三千，才拔隊回去。

廣寧失守消息傳出後，明廷大震，下詔逮王化貞至京訊辦，熊廷弼也交法司會審。本來守廣寧的王化貞，擁重兵的也是王化貞，熊廷弼本部祇有五千人，駐在山海關，對這次戰爭沒有直接責任，但由於他的個性剛強，得罪人太多，朝臣乘機一齊傾陷，竟與王化貞同判死刑。這時太監魏忠賢正當國，廷弼家人想用四萬兩銀可以救活，爲廷弼所拒。結果王化貞還活着他竟先斬，死後傳首九邊，查抄家產，長子兆珪被逼自殺，家人也星散了。正是：萬里長城甘自壞，披髮左衽又何悲。（一〇八）

一春花絮

谷子著

「不過你剛才的話也不大對的。」她想起了什麼事似的微笑起來地說：「最少有一個，我們熟悉的人，就不全受環境束縛而改變意志的。」

「你是說汪苑華吧。」衛振宇想了一想道：「對了，你倒像神仙似的，什麼都猜得中。」梅詠秀的聲音回復了輕快的成份。

阿英過來請他們用晚膳，衛振宇隨着梅詠秀走到飯桌的時候，還說：

「我們都熟悉的朋友，除了汪苑華還有誰呢？」

他們一面喝着剛才沒有喝完的酒，一面嚼着菜餚，一度沉寂的心情已消失得無影無蹤了。衛振宇沒有再說起汪苑華，而且似乎有意避開這題目，梅詠秀也不願煞風景，同時她自己也不想說起有關嚴輝的任何事，兩人似乎都想這天晚上的氣氛保持愉快輕鬆，話題很自然的回到公司的事上。

「說起來我很慚愧。」梅詠秀有了幾分酒意，支着頤說：「我的年紀比公司裡任何人都小，資歷不及林主任，學識又絕對比不上你，却當起經理來了。起初我每天早上走過那些職員面前踏進經理室的時候，簡直難爲情得要死，現在才好一點，現在我們以朋友的地位談話，我才不妨對你說吧了。」

「社會就是這樣滑稽的。」衛振宇嚥下了口裡的東西，呷了一口酒道：「有學識和經驗的人可能一輩子當公務員和白領階級，錢財和勢力才是爬上高位的條件。你不過是最現成的例子，你不怪我太現實吧？」

「不會，你說得好了，至於我自己，我並沒有甚麼虛榮心。我對這突然得到的地位一點也不貪戀，我祇是希望從這工作認識人生，增加我的生活經驗，不願意虛度一生罷了，我這麼說，也許你以爲我過份唱高調了吧？」

「不，」衛振宇嚴肅地凝視着她，他的臉也被酒精醺得紅了：「我從認識你以後，就知道你不是沒有頭腦的女孩子，我很相信你的說法，因爲我知道你是個理想主義者。」（一〇〇）

半靜寂地帶

英文中學會考，作文題之一，是「我們的朋友抑敵人？」

如果答：是朋友，打手掌三下；是敵人，打手掌一百個；如果答：是朋友也是敵人，四十分，及格；不是朋友也不是敵人，八十分優異。

×　×　×

「狂人」來到港，香港樹街已出現狂人服裝兩種，及狂人髮食四種，據說，狂人領帶，狂人靴鞋，都快將上市了。狂人並不太可怕，最可怕的是僞裝狂人，和參操作樂的狂人。

×　×　×

將來港籌劃擴展電話的英國電話專家稱：香港每一用戶，每日平均使用電話二十五次，比英國高出五倍。這並不能說明香港人說話多了五倍，而是說明了香港的電話應該增加五倍。

紀遊

照雅濤　．汪倩．

水明如鏡堪爲鏡，留得本來眞面目。

八仙嶺

八仙嶺上望茫茫，廬峯春來鋒意切？

後濂仙館

東來紫氣滿蓬瀛，別有洞天尤入勝。

舊德祠

崇本思源謁祖祠，指南東宛行天下。

苦臉歡容自變憎，留得過往是高徵。

身在天南水一方，自甘淡泊樂家鄉。

呂祖堂中靜且清，百花門裏鳥爭鳴。

念于茲也在于茲，深恩之功萬古垂。

徵稿

本版歡迎投稿，如屬譯文，請註明出處，如要退稿，請附足件信封。

廿載情仇

偵探小說

「爸爸不要太過動氣吧！」何雪麗小姐說：「甘小明事實上沒有做過對人不起的事呢！」

她望着甘小明充滿自傲的面孔。

「你懂得什麼！」何醫生餘怒未息地說：「雪麗，你不要上當呀！」

「這是什麼話？」

「我怕你受騙呀！」

「爸爸，不要說傻話吧！難道你以爲甘小明是一個騙子麼！」甘小明側着頭望了望何醫生，冷笑着。

甘小明儘管如此，可是，他的臉色立刻改變了，何醫生這一句話，正如一根利箭，正射中他心坎的深處呢！他拉拉雪麗的手臂，說：「雪麗，不要再和他爭辯吧！我是不應該到這鬼來的。」

甘小明隨着便迅速地出了泳池大門，向着他的汽車走去。何雪麗也不管爸爸，從另一段較近的小路朝着甘小明走過去，這是更加令到何醫生光火的，他大聲在喝止她，何雪麗無可奈何地走回泳池旁邊。

我靠着這齣活劇快要演完了，我安詳地坐回我的座位上，何醫生帶着蒼白的臉色，蹣跚地走回來，他沒什麼話說，他的手掌是微微顫抖的。

我再向窗外望了望，何雪麗已獨個兒跳到泳池裡去了，她無聊地隨便在玩着水。

我和何醫生離開鄉村俱樂部了。

何醫生慢慢地駕駛着他的汽車，當車子經過法院門前的時候，他憤然地說：「我非要把那小雜子送到監獄去不可！」

二十一

我現在到了戴斯德鎮長的辦公室，他皺着眉頭沉思地端坐在那裡。

「有麻煩嗎？」我問。

「請坐！」他招呼我坐下，「麻煩是你老哥惹起的，你把火頭燃着就可以脫身了。」他悻悻地說：「當然，私家偵探是沒有什麼責任的，可是，我卻被麻煩死了！」

「鎮長，你怎的會說起這話來呢？」我指着我面部的創痕給他看。我是另有用意的。

「是的，」他望着我的面部說：「我知道你遇了險，我很抱歉！可是，我是無能力呀！你知道，史蒂德並不是在我轄內呢！」

「謀殺控罪，是沒有州的界限的，難道你不知道嗎？」

「我當然知道，」戴斯德鎮長說：「不過，沒有足够的證據，我是不能夠把他引渡的，甚至我也沒有權力向他查問呀！你想，我憑甚麼證據去查問他呢？」（一〇九）

今日播音節目

香港電台

上午七時，時代曲。七時報時，天氣報告。十五分，天氣報告。三十分，音樂。四十五分，節目預告。五十分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專語新聞，天氣報告，每日公衆活動報告。十五分，專曲。八時三十分，餸菜價格報導。五十分，潮語新聞，天氣報告。九時，特別報告。國語新聞。州彈詞。十時，專曲。四十五分，特別報告。十五分，兒童歌曲選播。十一時，點唱節目「兒童節目」。十二時，天氣報告。十八分，影故事「龍虎鬥江南」。一時，猪批發價格報導，漁民天氣預告。今晨生生，民一週。語流行曲，潮州外江曲。時，特別報告。分，專曲。昨晚國語節目。週末點唱。古腔專曲。客語新聞報告。小曲。地方閒情。八分，轉播倫敦專語新聞。［其餘節目字跡模糊］

日節目報告。三十分，英語教授。四十五分，專曲。八時，新聞報導，天氣報告。九時三十分，時代曲。上午節目報告。市行情。家事問答。李太白」。行曲。告，天氣報告。年考古家」。播「諧劇」。二時，時代曲點唱。情天」。告。週末讀物。寿祝婚。時，專曲。五時，時代曲。「神雕俠侶」。分，兒童歌曲。防衞事。末體育報導。專命」。晚間節目報告。民間故事。劇化中學文選「乳燕還巢」。曲演唱。明日節目報告。

商業第一台

七時，晨曲。時代曲。十分，節目預告。十五分，天氣報告。四十分，天氣報告。新聞報導。天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。潮汐漲退報告。歐西音樂。天氣報告。十時，大丈夫日記。電影故事「海角驚魂」。十一時三十分，天氣報告，明日節目預告。十二時，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，進行曲。麗的呼聲。天氣預測。十五分，時代曲。今日節目預告。轉播港台新聞。英語教授。故事。天氣報告。完。

麗的金台

七時，進行曲。麗的呼聲。音樂，天氣預測。十五分，新聞報導。今日節目報告。京劇。十時三十分，客家戲劇。州曲。潮州流行曲。小小廣播劇「婚禮前後」。時代曲。完播曲。

綠邨電台

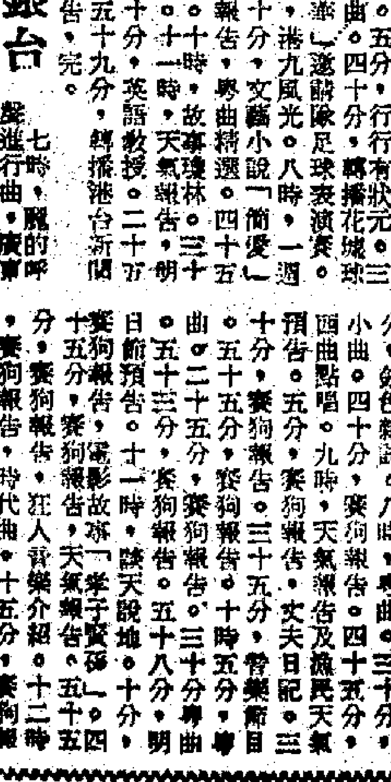
七時，晨曲。三十分，音樂。十五分，時代曲。專曲。教授。時代曲。客家曲。世界新聞。潮州曲。好兒童生活。天氣報告。賽狗報告。完。

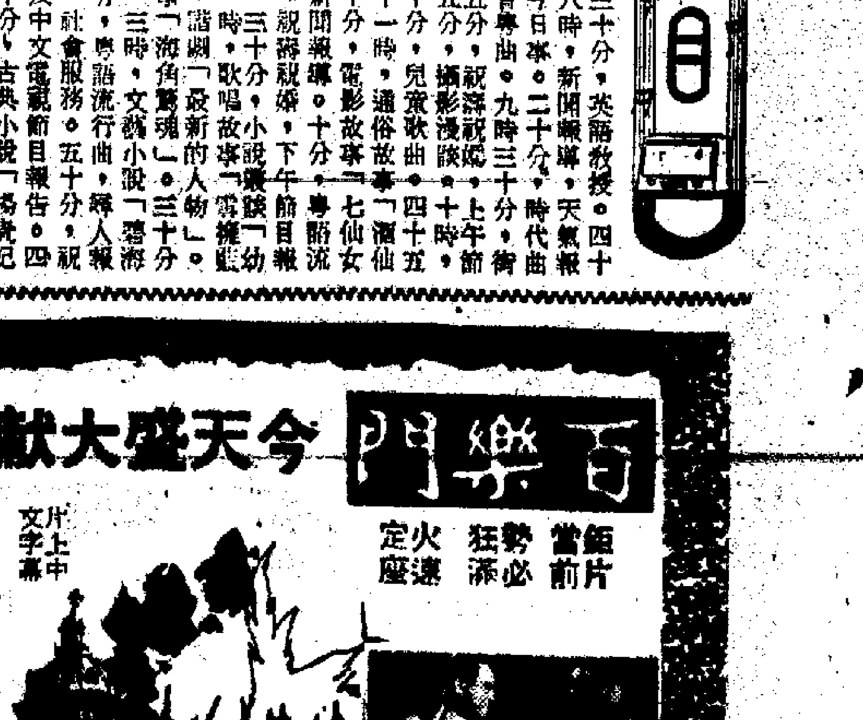
麗的電視

下午七時，節目預告。世界新聞。香港點滴。家庭工藝。體育世界。新聞報導，天氣預告。清公傳。京劇。十時，新聞報導。午夜節目。時代曲。完播曲。

百樂門

今天盛大獻映





健康報導

陸奎生中醫師

每逢星期六刊　第二百二十七期

陸奎生醫師診症時間：星期日照常應診，市梯上落，出診須約

診症：上午九龍，下午香港，夜診九龍

我的胃病速愈記

胃痛勢劇如錐刺　泛惡糞黑吐吞酸

黃竹女士

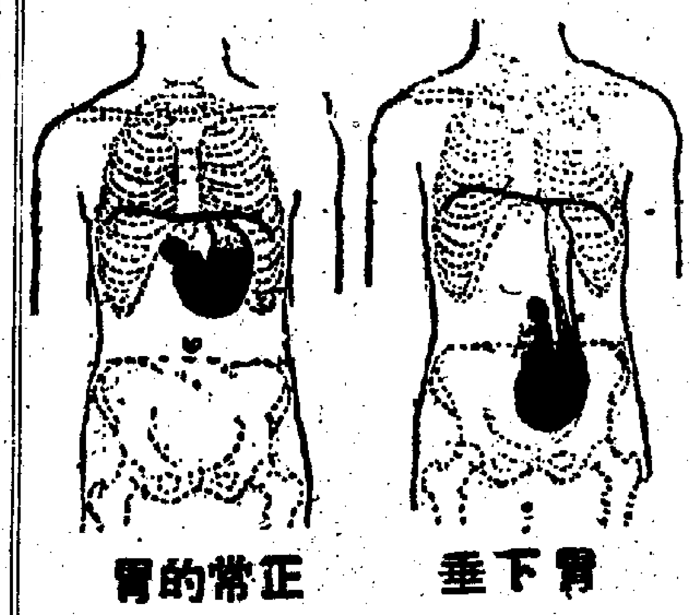
嚴重體虛衰弱現象：頭暈　心跳　津身乏力　疲勞困頓　呼吸窒悶　胸悶氣促　頭弦失眠

胃潰瘍速愈法

胃痛胃酸過多十二指腸潰瘍

大便發黑三天轉黃　埋口根治

消化不良的人　須提防胃下垂



蟲病

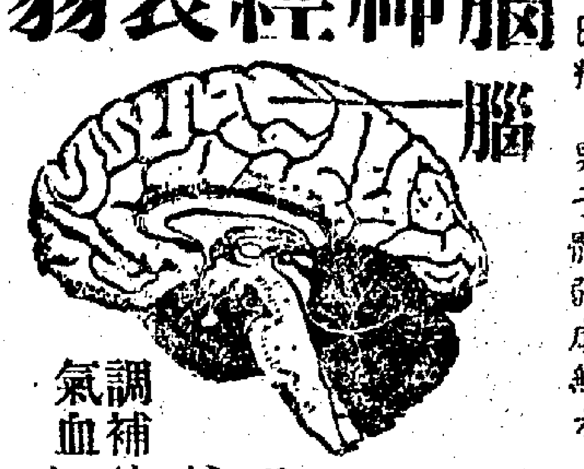
腸胃薄弱　消化不良　面黃肌瘦　肚瘻腹痛

杜絕法

中國醫學院發表　陸奎生中醫師發明

哮喘咳嗽氣管炎　根治報告

腦神經衰弱



調補氣血　恢復龍馬精神！

頭痛．頭暈．腦弱．失眠．健忘　心跳．胸痛．氣悶．肢冷．疲勞　胃呆．胃痛．飽脹．泛惡．糞黑　腰酸．背痛．骨痛．酸軟．無力

體弱根治法

精氣血　稱三寶　元氣虛　丹田病

男子體弱虛無力　女子體弱經不調

旺舖租售

金閣大廈　尖沙咀柯士甸路十一號　護公大廈　大光大廈

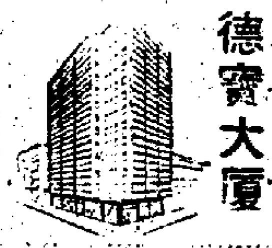
昌興置業有限公司

翠雲大樓

深水埗元洲街157—163號

有入伙紙・一萬入伙・五年付款　交通方便・旺中帶靜・售二萬餘

章記



德寶大廈

一房三廳　二萬餘元　舖位　陸萬餘元

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

每單位不得超過四段

灣瓜土

售出樓位鋪息高　接洽處：中環怡和大廈86號　電話：30589

厦大安就

萬能角鋼

英國唱機

德志廠機

萬能角鋼

水井

冠南華公司　擴張　百葉窗簾　萬能角鋼

洋房出售

旺舖住宅

百葉窗簾

珠算

物品名目

收銀機

亞李噴油

文華

萬能角鋼

聖衣托兒所

徵聘護士

捲閘

尼龍紙袋

名貴・美觀・經濟・耐用

德國臭丸

張劍鴉佬

尖沙咀區

新招租

寫字樓租

寄宿學校

裁剪科　旗袍科　西裝科

青年會招

萬國藝專

旺舖出讓

士多急頂

學校廠讓

使你富足

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，一字頭者，請到中環利源東街十二號式樓本報中區通訊處領取。

158　166　175　176　205

英文教師

招穿珠花

電話梗房

新樓招租

旺角新樓

全層廉租

免頂唐樓

官塘工廠廉租

梗房出租

官塘旺舖

光涼廳房

樓顏冠　全部招租

遺失聲明

招請玉器

月薪五百元

男女職員

經驗管工

請工程員

急聘褓姆

女工多名

請管理員

售貨員・什工

取銷遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失聲明

友聯公司

買石屋聲明

承退股聲明

買石屋聲明

僑港紫金同鄉會通告

緊要啓事

承頂聲明

痔瘺

苗樂天醫精

醫法獨到・担保滿意

痔瘺　中醫莫平

張妙芳婦科

專補英文

補中英數

耳鼻喉　頭部痛症　蔡德芬醫專

謝秀芳　婦科

一服通

久病佳音

面容

曲線　狐臭　疤痕

王碧華　婦科

中邪　風腳痛

朱辰東醫師　瘰癧

父母親咳喘丸

方伯中醫師

洪妙珍　婦科

劉惠珍醫專　婦科

白蝕

陳銳培　疑癬

耳鼻喉

腦

重振雄風

(保証徵底醫愈)

主診黃英奇

婦科　簡鳳　癱

羊吊　黎德民醫精

蕃標腫脹丹

小便

外皮

許彬

美國耳聾機

通月紅

歐陽淑芳　精理婦科

包月通

陳素媚　婦科

余玉芬　婦科　包月通

洪冠洲

杜蟲靈藥

青蛙驗孕

何四姑　婦科

癬

吳暉

月事

潘綺靈　婦科

山氣腫痛

特效藥

梁鳳鳴　婦科

通月水

李秀英　婦科

元氣弱　風濕

岑子良醫專

櫻井整容分院

小便

外皮

朱仁生

許仁補腎丸

白蝕　尿病

伍青劍　癬

尿病　喉

耳鼻　岑國良

潘柏

施玉蓮

譚素蘭　婦科

一服通

黃玉玲醫專　婦科